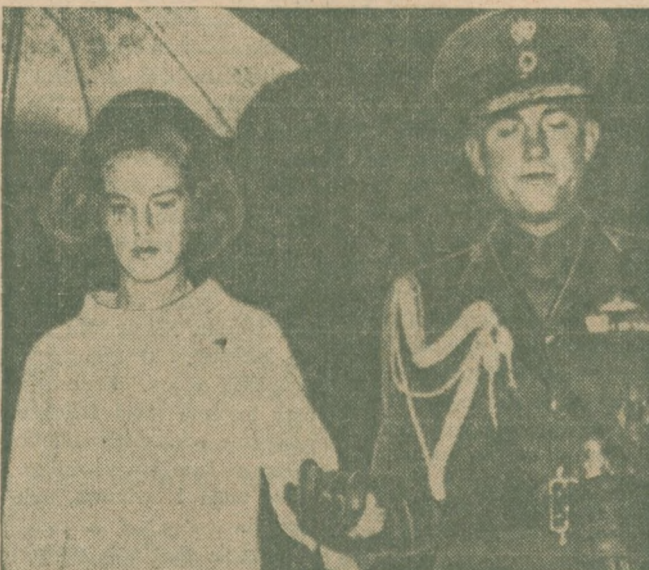




SENATOR MIKE MANSFIELD (w środku) D-Mont., demokratyczny przywódca w Senacie, powitał serdecznie nowowybranych senatorów z ramienia Partii Demokratycznej. Stoją od lewej: Fred Harris, Oklahoma; Joseph M. Montoya, New Mexico; Mike Mansfield; Ross Bass, Tennessee i Robert Kennedy, New York.



PANI HUMPHREY (z lewa), małżonka nowoobranego wiceprezydenta U.S., będzie przez następne 4 lata dopomagać Pierwszej Damie Stanów Zjednoczonych, pani Johnsonowej w obowiązkach reprezentacyjnych w stolicy.



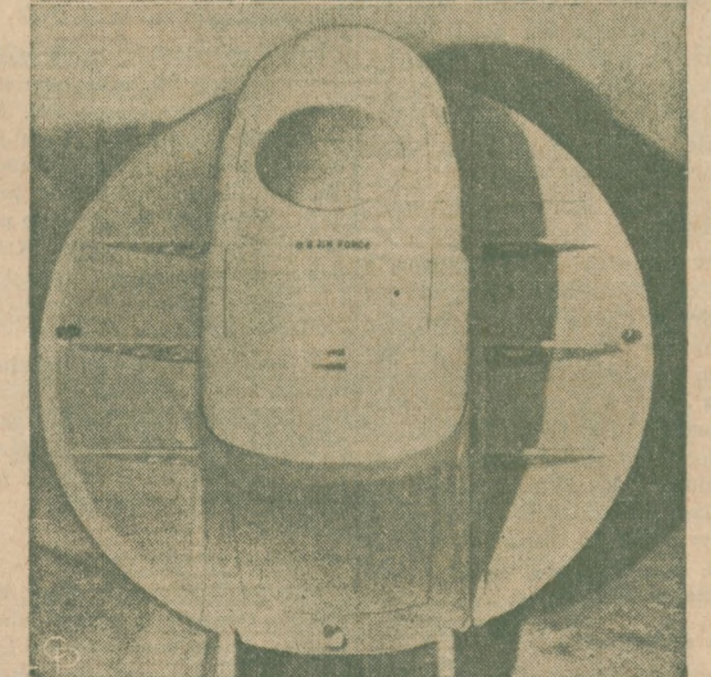
GRECKA PARA KRÓLEWSKA odbywając podróż poślubną po swym kraju, przybyła do Florina podczas ulewnej deszczu. Król Konstanty obwiescił, że młodziutka królowa Anna-Maria, spodziewa się dziecka.



TAK WYGLĄDAŁ prezydent U. S., Lyndon B. Johnson, gdy miał 2 i pół roku życia.



SAMOCHOŁ KIEROWANY przez Joseph R. Boland'a, lat 44, z Berkeley, Kalifornia, rozbił się wpadając do restauracji w Chicago, pnr. 5959 Irving Park rd., raniąc znajdujących się w niej gości, wśród których pani Barbara Unger oraz jej 4-letnia córka Jacqueline doznały tak poważnych obrażeń, że stan ich jest groźny. Boland również jest ranny, ale stan jego nie budzi żadnych obaw.



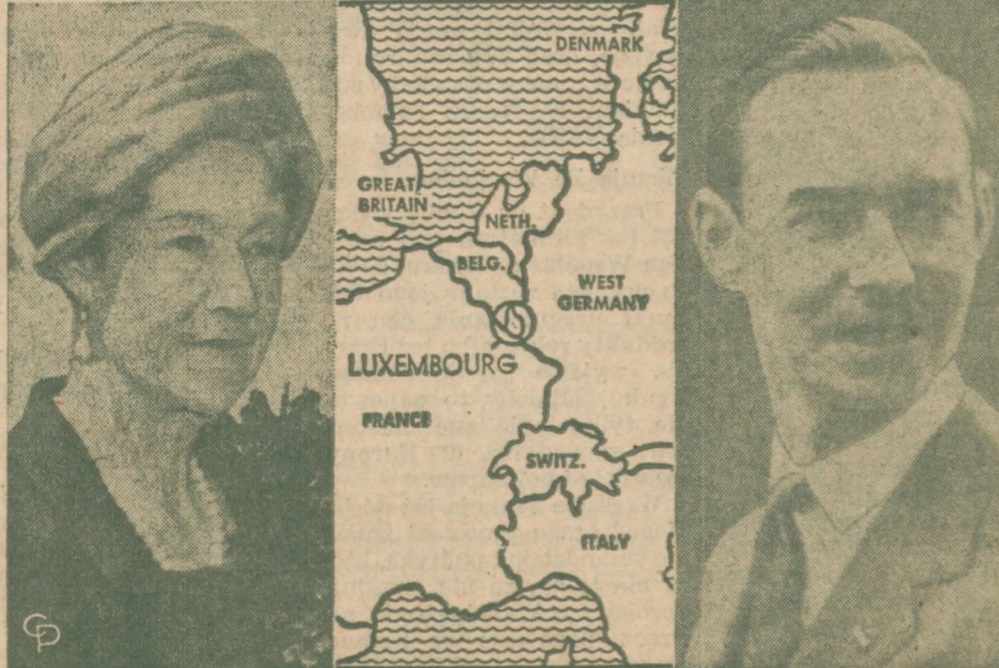
MARTIN COMPANY WYSTAWIŁA w Houston w Tek-sasie powyższy model EGRESS (emergency global rescue escape and survival system). W wypadku uszkodzenia w locie głównego statku przestworzy, EGRESS samoczynnie osłoni kosmonautę ochronną tarczą, aby mógł on powrócić na ziemię.



PANI KATE NEWLAND, 75, w objęciach swego młodszego brata Herberta Everett, 67, przy pierwszym spotkaniu po 51-letniej rozłące. Zdjęcie powyższe zostało dokonane na pokładzie statku Queen Mary w nowyorskim porcie w momencie, gdy Everett witał swą przybyłą w odwiedziny do US z Anglii siostrę.



PO ZWYCIĘSTWIE Laburystów w Wielkiej Brytanii włoska partia socjalistyczna, w związku z mającymi się odbyć 22-go listopada wyborami, rozlepiła w Rzymie afisze mówiące: "Brytyjscy robotnicy zwyciężyli, ponieważ dobrze głosowali. Złóżcie więc głosy na rzecz demokratycznego socjalizmu."



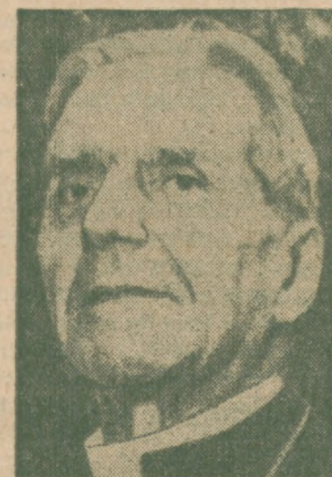
Grand Duchess Charlotte i **Prince Jean**
W CZWARTEK, 12-go listopada, b. r., w Wielkim Księstwie Luksemburg, abdykowała panująca tam W. Księżna Charlotte, lat 74, i na tron wstąpił syn, lat 45, książę Jan ożeniony z księżniczką Josephine-Charlotte, siostrą króla belgijskiego Baudouin'a. W. Księstwo Luksemburg, leżące pomiędzy Francją i Niemcami, powstało w 963 r. Posiada ono 999 mil kwadratowych powierzchni i 319,000 mieszkańców. Główne bogactwo kraju stanowią przemysł stalowy i rolnictwo.



SONIA MARINO, "Miss Boli-wia", zniknęła tajemniczo w podróży pomiędzy Boliwią i Anglią. Międzynarodowa Policja (Interpol) pracuje gorączkowo nad odnalezieniem zaginionej piękności.



PAPIEŻ PAWEŁ VI ściska dłoń Kenneth'a Kaunda, prezydenta afrykańskiego państwa Zambia, podczas jego pierwszych odwiedzin w Watykanie.



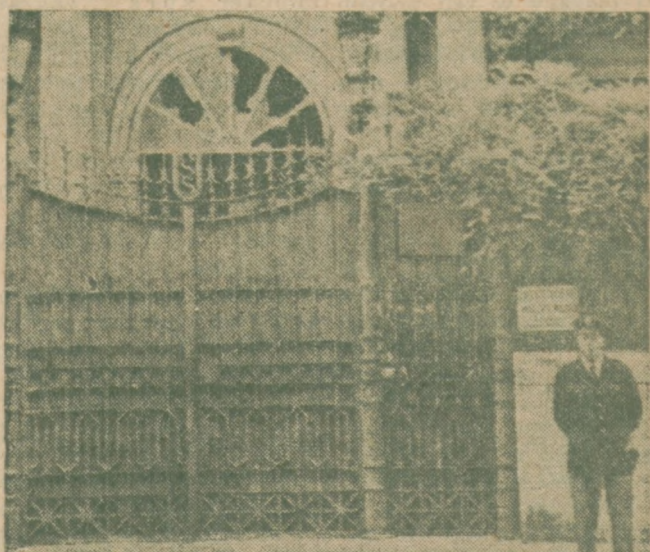
ARCYBISKUP rz.-k. z archidiecezji w New Orleans, La., Joseph Francis Rumel zmarł w wieku lat 88, w wyniku ostrego zapalenia płuc.



CHARLES BONNEY, lat 20, student sztuk pięknych, przygląda się 200-funtowemu popielisku prezydenta Kennedy, które wyrzeźbił w Flagstaff, Ariz., i przywiózł do odległego o 2.300 mil Bostonu w nadziei, że dzieło jego zostanie ustawione na froncie the Kennedy Memorial Library.



EISAKU SATO, pro-zachodni japoński polityk, został wybrany przez parlament premierem w miejsce premiera Hayato Ikeda, który ustąpił z tego wysokiego stanowiska na skutek złego stanu zdrowia.



ZDJĘCIE przedstawia włoskiego policjanta stojącego na straży przed ambasadą ZSRR w Rzymie, po tym, jak przy drzwiach front ambasady wybuchła podłożona przez niewykrytych sprawców bomba. Wybuch spowodował bardzo nieznaczne szkody i nikt nie był ranny.

Światła i Cienie

J. Przyłuski

Wewnętrzne Spory Po Obu Stronach Żelaznej Kurtyny. — Na Razie Zakładano Różnicę Klucze Między Moskwą a Pekinem. — Polska Będzie Musiała Płacić Za Tę Zgodę. — De Gaulle Dąży Do Uniezależnienia Europy Od Ameryki. — Wybiera Sież Wizytę Do Polski. — Adenauer Starą Sie Ratować Sytuację. — Niemiecki Projekt Unii Politycznej Europy

Po obydwu stronach żelaznej kurtyny, której bambusowe słupki podtrzymywane są rozpaczliwie wysiłki dla utrzymania spójności przynajmniej i bloków, które były podstawą układu sił międzynarodowych w okresie powojennym. Przez szereg długich lat przyzwyczajaliśmy się uważać blok komunistyczny pod rządami Stalina, a potem Chruszczowa za niewzruszoną monolit. A od jakiegoś czasu co popychało się w państwie duńskim i coraz to którzyś partnerów wyłamywał się, zwłaszcza z pod dyktanda moskiewskiego, pozwalając sobie na posunięcia, które nie znajdowały aprobaty na Kremlu. Wystarczy przypomnieć bunt Węgier i Rumunii przeciwko narzuczonej im przez Komekon roli gospodarczej. Sytuacja znacznie pogorszyła się, gdy pokłóciła się ze sobą dwaj wielcy bracia — Rosja i Chiny. — Wbrew temu co się mówi i pisze podstawą konfliktu nie są różnice ideologiczne, ale konflikt istotnych interesów narodowo — państwowych, terytorialnych sporów nie wyłączając.

Na przestrzeni ostatnich kilku miesięcy sytuacja stała się tak nieznosna dla Moskwy i gorsząca dla komunistów w całym świecie, że Chruszczow postanowił radykalnie sprawę rozstrzygnąć na swój sposób. Przez siebie na grudzień tego roku zjadzie 26 partii komunistycznych, na którym pewnie doszłoby do potępienia Chin i ewentualnie do wykluczenia ich ze wspólnoty komunistycznej. Nie co innego tylko właśnie te plany Chruszczowa, zmierzające do ostatecznej rozgrywki z Chinami, stały się głównym powodem jego upadku. Dopiero odejście Chruszczowa stworzyło też możliwość podjęcia próby jeśli nie załatwienia konfliktu, ale jego załagodzenia.

Narazie Zakładano

Obchód 47 rocznicy rewolucji bolszewickiej i zjazd delegacji komunistycznych ze wszystkich państw bloku, dał okazję do podjęcia rozmów, w wyniku których narazie jakoby zakładano porozumienie, albo raczej jego rozstrzygnięcie, odcroczone. Rosja posłała na znaczne ustępstwa wobec Chin, które mogły uchodzić za zwycięstwo.

Moska zgodziła się na odcroczenie do stycznia, czy lute-go zwolonej już poprzednio na grudzień przez Chruszczowa konferencji 26 partii komunistycznych. Moskwa zgodziła się również na dwustronne rozmowy w Pekinie, w czasie których mają być omówione wszystkie sporne sprawy. Wreszcie Moskwa zobowiązała się do wznowienia akcji pomocy gospodarczej i technicznej Pekinowi, całkowicie swego czasu wstrzymując przez Chruszczowa. Tak więc narazie konflikt został zażegnany, choć napewno nie na długo.

Polska Będzie Płaciła

Do zakładania konfliktu między Moskwą a Pekinem parli przywódcy komunistyczni i środowiska wschodniej Europy, a w szczególności Gomułka, który odegrał rolę pikawskiego gołąbka w tej domowej wojnie. Teraz Polska, Węgry i inne kraje bloku wschodniego będą te ugodę między wielkimi braćmi finansować. W Moskwie bowiem ujawniono, że pomoc Chinom będzie udzielana przez Komekon i ciężary w ten sposób będą rozdzielone. Polska ma być szczególnie uwzględniona, ponieważ Gomułka najbardziej nawiązywał do zgodzie między Moskwą a Pekinem.

Narazie więc spór został nie tylko zażegnany, co odcroczone.

Spory Na Zachodzie

Wyniszczona, słaba Europa po wojnie przez długie lata pokładała wszystkie swoje nadzieje na odbudowę i na obronę na Stany Zjednoczone. Przerazona możliwością załamania przez wojska sowieckie, uchyłała się przed Washingtonem. Ale czasy się zmieniły. Europa odbudowała się, powstał wspólny rynek, dzięki któremu przeżywa ona okres megalomani, dobrobytu, pokonane Niemcy zapomniały o przegranej wojnie, odrzucają się też ambicje i aspiracje poszczególnych krajów. Rosja

Projekt Niemiecki

Jedną z tych nowych form miałyby być zjednoczenie polityczne Europy, o czym mówi się już od kilku lat. Właśnie przed kilku dniami Niemcy ogłosiły już swój projekt takiego zjednoczenia. Plan ten przewiduje, że 6 krajów Wspólnego Rynku tworzyłyby początkowo załącznik polityczny unii europejskiej. Sześć rządów tych 6 państw zbierałaby się na narady dwa razy do roku i decydowałaby o wspólnie interesujących sprawach, a w pierwszym rzędzie w zakresie spraw międzynarodowych i obrony. Uchwały szefów rządów nie podlegałyby zatwierdzeniu przez parlamenty tych krajów. Niezależnie od tego ministrowie spraw zagranicznych, wojskowych i innych resortów zbierałaby się na konferencje znacznie częściej dla uzgadniania poglądów i polityki.

Plan niemiecki przewiduje również powołanie "Komisji doradczej", której członkowie byłoby mianowanych przez rządy państw, ale nie byłoby potem związanych instrukcjami swego rządu. Komisja doradcza byłaby stałym organem unii politycznej.

Projekt ten, określony jako plan na pierwszą fazę jest kompromisem między stanowiskiem Francji, która nie chce utraty suwerenności poszczególnych członków unii i innych partnerów, jak na przykład Holandii, która chce ściślejszej federacji europejskiej z jednym wspólnym rządem i jednym wspólnym parlamentem.

Projekt nie określa jak długo miałyby potrwać ta pierwsza faza, ani też nie mówi ściśle w jaki sposób do unii mogłyby przystępować inne państwa europejskie nie będące teraz członkami Wspólnego Rynku. Przewidziano w pierwszej fazie parlament unii europejskiej miałyby raczej charakter tylko doradczy.

Losy tego planu będą w dużym stopniu zależały od ustosunkowania się do niego Francji i prezydenta de Gaulle'a.

S. Zięciakiewicz Na Podwieczorku Samopomocy

Drugi w tym sezonie Podwieczorek w Samopomocy jako obędzie się w przyszłą niedzielę, 22 listopada będzie ewenementem "międzynarodowym" — w programie wystąpi bowiem gość z Atlantyku, p. Stanisław Zięciakiewicz z Londynu.

P. Zięciakiewicz znany jest z Chicago. Połonił z pobytu u nas rok temu, wraz z Ref. Renem Konarskim i niezapomnianą Niną Oleśką. Pamiętam jak nas wtedy bawili i wrzucali swoim humorem i sentymentem. P. Zięciakiewicz przybywa tym razem na krótki pobyt, żeby wystąpić w "Warszawiance", jaka w dn. 28 i 29 listopada wystawiana będzie przez Teatr Studium Dramatyczne pod kier. p. Wandy Frydrych-Zbieżowskiej.

W programie Podwieczorku, p. Zięciakiewicz, któremu akompaniować będzie p. Władysław Dargiel, wystąpi w swoim repertuarze satyr i piosenek.

Poza tym na Podwieczorku wystąpi popularny baryton p. Józef Zieliński, przy akompaniamencie prof. W. Bellandę.

W ten sposób Podwieczorek w Samopomocy w przyszłą niedzielę, 22 listopada zapowiada się jako uroczysty i ciekawy wieczór. Podwieczorek obędzie się w lokalu Stow. Samopomocy, pnr. 1514 Milwaukee Ave. Początek o godz. 4-jej popołudniu. (14, 21)

Z Dyskusji o Ziemach Zachodnich

W dniu 8 listopada odbyło się w Sokołni, 1812 S. Ashland zebranie dyskusyjne o Ziemach Zachodnich, w którym wzięło udział kilkadziesiąt osób.

Na występie Jan Smolucha omówił w zarysie demografię Ziemi Zachodnich. Założenie terenów odzyskanych w roku 1945 zostało szczegółowo omówione.

Skołci A. Janicki mówił o Wrocławiu. Zaczynając od założenia tego miasta, prelegent opisał dzisiejszy Wrocław, jego odbudowę, architekturę, wyższe szkolnictwo, rozwój przemysłu i handlu.

W ostatniej części referatu K. Deptuch omówił rewizjonizm niemiecki. Mówca wykazał, że istnieje duże podobieństwo pomiędzy rewizjonizmem niemieckim a rewizjonizmem niemieckim, ponieważ oba dążą do odzyskania terenów utraconych w 1945 roku.

Po referatach miała miejsce ożywiona dyskusja. Zebraniu przewodniczył K. Deptuch, prezes Oddziału Wrocław; S. Toda, sekretarz.



Dział Zdrowia

— pisze —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg
Naczelnik Lekarzy Z.N.P.

Co Powoduje Zapalenie Żółciowego Pęcherza

Żółciowe kamienie powodują zapalenie pęcherza żółciowego. Zapalenie to może być różnego stopnia i natężenia. Kamień, który się znajduje w pęcherzu żółciowym może zatkąć odpływ z niego; a wówczas następuje zastój wydzieliny, która rozpręża pęcherz i powiększa go nieraz do wielkości pięści.

Zapalenie przebiega może na ścianę pęcherza, a później na sąsiednie tkanki. Także może dojść do ropnych zmian pęcherza i do jego przebiecia. W wypadku takim następuje zapalenie otrzewnej, które jest bardzo niebezpieczną chorobą.

Objawy i dolegliwości zapalenia pęcherza żółciowego są rozmaite. Bóle są silne lub słabe i nie zawsze umiejscowione w prawym boku. Bywają też wypadki bardzo silnych bólów, albo bez wyraźnych bólów. Czasami bóle pojawiają się w okolicy żołądka, a niektóre kurcze żołądka są objawem choroby pęcherza żółciowego. Ma też znaczenie ból występujący między łopatkami.

Oprócz bólu mogą wystąpić inne objawy zapalenia pęcherza żółciowego. Może wystąpić wysoka gorączka. Większe jednak znaczenie mają długo ciągnące się stany podgorączkowe z dręszczami świadczącymi o zmianie zapalenia dróg żółciowych. Dołączają się zwykle do tego zaburzenia żołądkowe. Wzdęcie żołądka, odbijanie się specjalnie po pokarmach tłustych, uczucie gnielenia w okolicy żołądka lub w prawym boku są tego objawami.

Jeśli zaniedba się te objawy zapalenia pęcherza żółciowego, powstają silniejsze bóle, gorączka wzrasta i przychodzą wymioty. Nie zawsze łatwo jest powiedzieć, czy mamy do czynienia z zapaleniem pęcherza żółciowego, czy wyrostka robaczkowego, czy też chorobą żołądka.

Leczenie zapalenia żółciowego pęcherza może być łatwo przeprowadzone, jeżeli zostanie dość wcześnie zauważone. Nie zawsze jest operacja konieczna. O tym decyduje, o czywiście lekarz. Znaczenie ważne przy leczeniu mają ćwiczenia gimnastyczne, odpowiednia dieta i wiele ruchu na świeżym powietrzu. Jarzynowa dieta i owocowa, daje dobre wyniki.

Leczenie zapalenia pęcherza żółciowego powinno być dokładne i nie należy ustawać po ustąpiu ataków.

Co Słychać Na Jakubowie?

Stow. Najsw. Imienia Jezus Robi Przygotowania Na Bazar Indykowy. — Złoty Jubileusz Parafii w Niedzielę, 29 Listopada. — Msza Św. Za Poległych 1-ej i 2-ej Wojny Światowej

Bazar Indykowy

W niedzielę, 22 listopada, Stow. Im. Jezus — Oddz. Mężczyzn — urządza jednodniowy Bazar Indykowy — "Thanksgiving Turkey Fair" — w sali parafialnej, na rzecz Funduszu Budowy Kościoła św. Jakuba. Początek o godz. 3ej po południu. Będą tam atrakcje dla dzieci, dla młodzieży i dla starszych. Wstęp do sali bezpłatny. Kto pragnie spędzić czas miło i wesoło i przy tym poprzeć wzniosłą sprawę, niechaj z tej okazji korzysta. P. Alfons Jamrozki, prezes zaprasza do łaskawego współudziału nie tylko członków z rodzinami ale i wszystkich parafian i przyjaciół Jakubowa.

Wspólna Komunia Św.

Do wspólnej Komunii św. w niedzielę, 15 listopada, na Mszy św. o godz. 7ej rano przystąpią członkowie i członkinie miejscowego III Zakonu św. Franciszka. Po południu zaś o godz. 3ej rano na Nabożeństwo Różańcowe przyjdą do duszy w Czystu, obędzie się posiedzenie. P. Ignacy Dziadus, prezes, uprasza wszystkich tercjarzy, by wzięli udział nie tylko w posiedzeniu ale i w nabożeństwie kościelnym.

Przygotowania Na Złoty Jubileusz

W ostatnią niedzielę tego miesiąca, 29 listopada, Jakubowo obchodzi 25-lecie swojego założenia. Z tej okazji odprawione będzie solenne nabożeństwo dziękczynne na Sumie o 10:30 rano. Jubileusz ten budzi wśród parafian wielkie zainteresowanie. Parafia czyni energiczne przygotowania. Chóry parafialne odbywają próby aby śpiewem upiększyć nabożeństwo.

Zebrania

W poniedziałek, 16 listopada, o godz. 8ej wieczorem obędzie się zebranie Chóru Mężaków św. Heleny; we wtorek, 17 o 8ej wieczorem Tow. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus; a w piątek o 7:30 wieczorem Oddziału Dorastającej Młodzieży — (High School Boys Branch). Ks. Edm. Siedlecki, kapelan uprasza wszystkich członków o jak najliczniejsze przybycie, ponieważ pod obradę pójdą nader ważne sprawy.

Na Świętopietrze

Kto z parafian nie złożył swej ofiary na Ojca Św. ubiegłej niedzieli, niechaj to łaskawie uczyni w tę niedzielę, podczas kolekty niedzielnej.

Klub Pań Dziekuję

Jesienna Rozprzedaż Pieczywa

Rzeźby R. Adlera

Warszawa. (KAI) Roman Adler, rzeźbiarz znany w US urodził się w Warszawie. — Rzeźby jego wystawiano w wielu krajach europejskich. Do U. S. przybył w 1941 r. W Ameryce zasłynął jako autor symbolicznego ryngrafu z Syreną — godłem Warszawy, na którym umieścił napis: "Dla Ciebie Warszawo". Ryngraf został wykonany dla uczczenia Powstania Warszawskiego i powstania w getcie.

Jesienny Bal Karpacki

Znane są w Chicago zabawy, które organizuje Koło Karpaczowskie. Tancerze na nich świetni, goście doborowi, atmosfera miła i wesoła. Orkiestra pierwszorzędna. Bar i bufet obficie zaopatrzony. Smakowite kanapki i wspaniałe bigosy po wileńsku. To też zarząd Koła Karpaczowskiego prosi Polaków o zamieszczenie już teraz na swym kalendarzu, soboty, 28 listopada.

W tym dniu właśnie, w znanej sali Logan Square Auditorium, 2451 N. Kedzie Blvd., obędzie się Jesienny Bal Karpaczowski. Początek o godz. 8:30 wieczorem. Liczne niespodzianki. Aby się dobrze ulokować prosimy stółki już teraz rezerwować, dzwoniąc na CA 7-3516, lub 486-5381 i SP 2-8821. Parkowanie na bulwarze zapewnione.

Kronika z Trójcowa

Nabożeństwa

W niedzielę, 15 listopada o godzinie 2:30 — niespory. W środę, jak zwykle, odprawi się u nas godzina święta na intencję pokoju światowego. Początek nabożeństwa o godz. 7ej wieczorem w kościele dolnym.

Thanksgiving Week

Clothing Drive

Podczas tygodnia 22—28 listopada, zbierana będzie używana o dzieł na rzecz ratowania tysięcy cierpiących w Europie i na Bliskim Wschodzie. Rok rocznie Hierarchia Kościoła ogłasza ten ogólnokrajowy "dajmy" na zbiorce używanych artykułów odzieżowych w okresie święta narodowego — "Thanksgiving" — kiedy dziękujemy Bogu Miłosierdnemu za nasz dobrobyt pamiętając powinniśmy o naszych mniej fortunnych braciach i dajemy im z pomocą. Zatem, prosimy parafian o składanie paczek z odzieżą używaną na plebani w godzinach biurowych.

40-Godzinne Nabożeństwo

W poniedziałek, 30 listopada, dorocznym zwyczajem rozpocznie się u nas solenne Nabożeństwo Cierdziejsto — godzinne ku czci Najsw. Sakramentu. Nauki głosić będzie ks. Izidor Owiklinski, z Pulaski, Wis. Tradycyjnie uarty raz postawia się o wiele więcej, by zadowolić swe klientki. W imieniu Klubu i Komitetu, pani Stefania Gawlik, prezesa, składa serdeczne Bóg zapłać, wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do powodzenia tej imprezy.

Kolekta Na Lige Katolicką

Druga Kolekta dzisiaj podczas wszystkich mszy św. przeznaczona jest na konto Ligi Katolickiej Niesienia Pomocy Religijnej Polakom. Prosimy o ofiarność.

Posiedzenia

Regularne posiedzenie Trzeciego Zakonu, OFM obędzie się w niedzielę po południu o 3ej. Uprząsza się wszystkie członkinie o przybycie na posiedzenie. Jutro wieczorem Arcybractwo N.S. Marii ma swoje posiedzenie Tow. św. Elżbiety w piątek wieczorem.

Matki Pol.-Amer. Weteranów

Sow. Matek Pol. Amerykańskich Weteranów, zaprasza całą Polonię na zabawę towarzyską, jaką urządzą w niedzielę, 15 listopada, o godzinie 2:30 popoł., w sali Macierzy Polskiej, pnr. 1645 N. Milwaukee Ave. Matki urządzają tę zabawę, aby zebrać fundusz na prezenty gwiazdkowe dla Weteranów po szpitalach wojskowych i Instytutach, więc cel jest godny poparcia.

Polna jest praca Stow. Matek Pol. Am. Weteranów i trudno określić jak dużo serca wkładają w świąteczne wizyty z Gwiazdorem w szpitalach Hines, Vaughn i innych. Ile radości sprawiają naszym polskim weteranom, gdy ich odwiedzają z choinką i gwiazdorem, śpiewając nasze piękne koledy polskie.

Apel Matek

Apelujemy do Was Rodacy, pomóżcie nam przez poparcie naszej Zabawy Towarzyskiej, w niedzielę, 15 listopada, w sali Macierzy Polskiej. Przyjmujemy datki i donacje prezenty, wszystko aby tylko przysporzyć fundusze na Gwiazdkę dla Weteranów, amerykańskich i polskich. Matki nasze są prozonne, aby przyprowadzić swe znajome i przyjaciółki. Czym więcej — tym wesle będzie na naszej zabawie. Nasze członkinie upieki ciasta domowej roboty, aby poczęstować uczestników, podana będzie także kawa. — Jadwiga Gackowska, prezesa; Betty Dubienicka, sekr.

Dziś Zabawa Z. P.W.P.

W tę sobotę, 14 listopada, Związek Przyjaciół Wsi Polskiej w Am. urządza swą doroczną zabawę jesienną w dużej sali Sokoła, pnr. 1812 So. Ashland Ave., na południowej stronie miasta.

Zabawa została starannie przygotowana, by zadowolić najwybredniejszych amatorów dobrych zabaw. Bar i bufet będą obficie zaopatrzony, a do tańca przegrzawka będzie powszechnie znana i ulubiona orkiestra "Blue Band".

Prosimy o przybycie wszystkich kolegów z rodzinami, przyjaciół i całą chór. Polnie. — Za komitet zabawy: A. Czamecki, prezes Koła ZPWP Im. W. Witos; i T. Wojnar, prezes Koła ZPWP Im. M. Rataja. (13, 14)

Bankiet 50-lecia Pracy Dr K. Ripy Odbędzie Się w Dniu 6-go Grudnia

Całkowity Dochód z Bankietu Jubilat Przecznaczył Na Polskie Cele Dobroczynne

Złoty Jubileusz pracy bępnego konsula generalnego R.P. w Chicago, dr. Karola Ripy obudził duże zainteresowanie w kołach polonijnych. Jak donosi Komitet Prasowy Bankietu, do doktora Ripy napływają ze wszech stron gratulacje i życzenia.

MIZAR Wyświetlacz do kalendarza, zegara, termometru, barometru, wagi, itp. Cena na dotychczas 17.00. Należy dobrać wydruk z instrukcją. Pomoce gwarantowane. Nie wolno pisać wódek ani palid papierów. Za szkody na serce nieodpowiadamy. Zgłoś się do: **Joseph Sorokowski** 900 N. Taylor Ave. Oak Park, Ill. **sub. do: Apteka Kaziemierza Czubalskiego** 1147 N. Ashland

Wybuch Granatu Rani 30 Dzieci

Hanau, Niemcy. (UPI) — Na dziedzińcu szkoły powszechnej w Hanau, w Niemczech, wybuchł granat, który zranił jeden z uczniów. Wskutek wybuchu 30 dzieci odniosło rany.

List Generalnego Poczmistrza John A. Gronouski, poczmistrz generalny, przysłał doktorowi Ripie list utrzymany w serdecznym tonie, pisząc między innymi co następuje: "Ucieszyłem się bardzo dowiedziawszy się o planowanym na cześć Pana bankiecie. Będzie on odpowiednim wyrażeniem uznania Pańskiej długoletniej pracy w służbie Kościoła, Polski i Wolności. Jest mi ogromnie miło być członkiem Komitetu Honorowego i przypuszczam, że będę mógł wziąć udział w tym bankiecie."

Były premier Wielkiej Brytanii, Winston Churchill polecił swemu sekretarzowi osobistemu M. Graham, odpowiedzieć dr. Ripie listem tej treści: "Sir Winston Churchill okazał wielkie zainteresowanie Złotym Jubileuszem Pańskiej działalności i przesyła Panu swoje gratulacje."

Z uwagi na duże zainteresowanie bankietem Komitet Prasowy informuje, że obędzie się on w Wielkiej Sali Balowej w Hotelu Sherman, w niedzielę 6 grudnia o 6ej po południu.

Bilety są do nabycia tylko do dnia 30 listopada. Po rezerwacji należy zwracać się do skarbnika ZNP, p. Ulałowskiego, telefon AR 6-7227, w godzinach między 8-ą rano i 4-ą po południu.

Jak i Gdzie Można Nabyć Bilety Na Bankiet

Przebiegli się do Wiecejności Józefina Osmański, Franciszka Leszczyńska, Józef Koźlik, Józef Szczurek, Wiktoria Domaracka.

Zapowiedzi

Dennis Smiżiński mł. z Jacqueline Talarski, zap. 3cia. Antoni Golowacz, mł. z Marią Kulij, p. zap. 2ga.

Bankiet Na Cześć Ks. Proboszcza

Stow. Połączonych Towarzystw na Trójcowie organizuje bankiet na cześć Wiel. Ks. Bernarda Niemiera, CSC z okazji przyjazdu do Pulaski, Wis. Tradycyjnie uarty raz postawia się o wiele więcej, by zadowolić swe klientki. W imieniu Klubu i Komitetu, pani Stefania Gawlik, prezesa, składa serdeczne Bóg zapłać, wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do powodzenia tej imprezy.

Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej

Posiedzenie Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej obędzie się w niedzielę, 22go listopada o godz. 1:30 po południu, a zabawa towarzyska połączona z kawą obędzie się o godz. 3ej Zapraszamy do wzięcia udziału.

PAINTING AND DECORATING

Free Estimates Reas. Rates CALL EVENINGS GR 2-1392

Nemecek Bros. MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE

Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej 2700 SO. DRAKE

6908 Cermak Rd. Berwyn Tel. 522-0220

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Za Późno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoszenie do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonowanie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERAL AGENTS

American Indemnity Company Fire & Casualty Ins. Co. of Conn. General Fire & Casualty Co. Hanover Insurance Co. Highway Insurance Company Home Insurance Company Home Indemnity Company LaSalle Casualty Company Mercury Mutual Insurance Company Monarch Insurance Company National Union Fire Insurance Co. New York Fire Insurance Co. Pacific National Fire Insurance Co. Security Insurance Company Universal Insurance Company Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

222 W. Adams Ul.

Pokój 800

Telefon Central 6-5206

CHICAGO

UWAGA...

Książka ta jest na wyczerpaniu. Już niewiele egzemplarzy pozostało

RADIOWE IGRASZKI

Marka Gordona Książka Wesoła i Oryginalna Cena \$3.00 Zamówienia Kierować

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

Na C.O.D. książek nie wysyłamy

Polskie Biura Podróży
INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.
Tel. Superior 7-4440, 7-4441
T. W. BIELOKRADEK, Kierownik

5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.
Tel. CLiffside 4-3545
ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka

TE POLSKIE BIURA PODRÓŻY
znane ogólnie z uprzejmości, fachowej i dokładnej obsługi w dziedzinie turystyki.

ZALATWIAJĄ:
Wizy lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—
Formalności związane ze sprowadzaniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—
Przekazy pieniężne PERAO, wysyłki lekarstw i materiałów—
ZADOWOLONY KLIENT, DOBRZE OBSŁUŻONY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE — OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,
Najlepiej Was Obsłużą

Zabawa w Domu Pol. w Kensington

Stow. Domu Polskiego w Kensington, pnr. 11935-37 S. Michigan Ave., urządziło 21 listopada zabawę indygową. Do tańca przygrywać będzie doborowa orkiestra. Dom Polski w tej okolicy jest jedną placówką, która skupia w sobie wszystkie polonijne organizacje na tutejszym terenie. Jest ośrodkiem polskości i tradycji naszych ojców.

Jak wszystkim wiadomo, utrzymanie takiego ośrodka wymaga dużych wkładów pieniężnych i dlatego Zarząd Domu Polskiego urządził na ten cel imprezę, starając się połączyć piękne z pożytecznym.

Prosimy serdecznie całą Polonię o poparcie i przybycie na zabawę w sobotę, 21 listopada, gdyż prócz tego, że zabawimy się w miłej polskiej atmosferze, to mamy szansę uzyskania indygi, gdyż indygowy będzie dużo. Początek o godz. 8.30 wieczorem. Książki (bilety) do nabycia przy wejściu na salę. — Za Zarząd: E. Wołowicz, sekretarz.

Posiedzenie Tow. Naród Polski, Gr. 132 ZNP odbędzie się w niedzielę, dnia 15 listopada, w Domu Polskim, 11935 So. Michigan Ave. Początek o godzinie 12 punktualnie.

Uprasza się wszystkich członków i członkinie o liczne i punktualne przybycie. Wiele ważnych spraw do załatwienia. Prosimy członków o zainteresowanie się pracą werunkową i zdobyciem jak największej liczby członków do naszej Grupy.

Członkowie zalegający z podatkami, proszeni są o wyrównanie zaległości na tym posiedzeniu. Sekretarz finansowy będzie urzędował na sali od godziny 12:30 w południe. — Fr. Kabat, prezes; Fran. Noga, sekr. prot.

Licensed Carpenter
Specializing in
Remodeling of All Kinds
FREE ESTIMATES
JU 3-0363

NBC
Will Consolidate All Your Bills
\$600 to \$2?? with Payments you can afford—Just call or visit
NATIONAL BUDGET COUNSELORS
622 Washington
Waukegan, Illinois 244-0833

For the utmost in craftsmanship
30 years of experience in radio and T. V. Service. Also conversion work.
Call anytime—anyday
BR 8-4914

PROGRESSIVE SEWER CO.
24 HOUR SEWER SERVICE
Catch Basins Cleaned and Repaired
All Lines Power Rodded
All Work Guaranteed
Free Estimates—Call
889-3499

ACORN PLUMBING & SEWERAGE
We do all types of plumbing, repairs and remodeling. Also all types of sewerage work. Scientific instruments used to find trouble. Free estimates.
24 HOUR SERVICE
IN 3-9241

PLUMBING
Wykonywanie Pracy przy Przeróbce
Lub Reperacji. — Umłarkowanie
TEL. do BIG JOHN
OA 4-9229 DR 3-1705

Z FABRYKI DO WAS ALUMINIOWE OKNA I DRZWI
KOMBINACJE ZIMOWE
OKNA I SIATKI
Z ALCOA ALUMINUM
ROZMIARY DO 30x60
6 LUB WIĘCEJ
\$995

CERTIFIED HOME IMP.
2932 MILWAUKEE AVE.
SP 2-7470

Bohaterowie Listopadowi

Powstanie Listopadowe z Roku 1830 i Odzyskanie Niepodległości Polski w Roku 1918 — Należą Do Najważniejszych Rocznicy w Listopadzie

Miesiąc listopad jest dla Polaków okresem wspomnień rocznicowych całego szeregu doniosłych wydarzeń historycznych. Z rocznicy tych najważniejszych są rocznica powstania listopadowego obchodzona od 133 lat oraz odzyskanie państwa polskiego przed 46 laty, a szczególnie oswojenie Warszawy i walki o Lwów. Obie te rocznice znalazły szerokie odbicie w nauce, sztuce i literaturze polskiej, a zwłaszcza ze względu na dłuższy okres jaki upłynął — powstanie listopadowe (29 listopada 1830) i związana z nim wojna polsko-rosyjska następnego roku.

Powstanie Listopadowe

Powstanie listopadowe i wojna polsko-rosyjska jest w historii naszej najbardziej jasnym przykładem odwiecznego konfliktu między młodszy żyjącego starszego i młodszy pokolenia. W Polsce nie jest przykładem jedynym. Poprzednio już ks. Józef Poniatowski doświadczył tego mając króla i jednocześnie stryja, który hamował jego młodzieńczy zapał wojenny. W nowszych czasach konflikt taki istniał w okresie lewej wojny światowej, gdy dojrzałe pokolenie złożone z doświadczonych polityków powstrzymało wojownicze zapędy młodszych rodaków usposobionych bardziej bojowo i pragnących natychmiastowej walki ożrenej zaborcami.

Bezpośrednio po lewej wojnie światowej obserwujemy to samo zjawisko w czasie przygotowań do powstania w Wielkopolsce i w pierwszych tygodniach działań powstańców oraz w okresie powstań śląskich.

Jednym z takich tragicznych momentów nieporozumienia i konfliktu dwóch pokoleń tego samego narodu jest zabójstwo w czasie Nocy Listopadowej pięciu zdolnych oficerów (Generałów wojska polskiego) li tylko dlatego, że nie przyłączyli się do powstańców jako ich dowódcy, gdyż po prostu nie byli wjażnieniami w rozgrywaną się wypadki. Jeszcze tragicznym momentem jest objęcie dowództwa i dyktatury przez znakomitego żołnierza, generała Józefa Chłopickiego, który przyjął te urzędy nie po to, aby rozpocząć dzieło doprowadzić do końca, lecz aby pertaktować z carem, będącym jednocześnie królem polskim, by przez to zdusić powstanie ze stanowiska naczelnego wodza i przywódcy narodu. Józef Chłopicki był więc dlatego przeciwnikiem przygotowań wojennych, a nawet usunął ze sztabu i w ogóle z Warszawy przenosząc do twierdzy na prowincji 2ch najzdolniejszych w całej armii oficerów sztabowych, późniejszych generałów, Wojciecha Chrzanowskiego i Ignacego Pantaleona Prądzyńskiego.

W Warszawie
Wielki malarz polski i poeta-dramaturg zmarły 28 listopada 1907, Stanisław Wyspiański poświęcił tej problematyce cały szereg dramatów, a między innymi "Warszawiankę Pieśni z Roku 1831."

Warszawianka

Wielki malarz polski i poeta-dramaturg zmarły 28 listopada 1907, Stanisław Wyspiański poświęcił tej problematyce cały szereg dramatów, a między innymi "Warszawiankę Pieśni z Roku 1831."

For the utmost in craftsmanship —
PAINTING & WASHING
INSURED. FREE ESTIMATE.
J. K. DECORATING SERVICE
287-7144

For The Utmost In Craftsmanship —
IF YOU NEED A RECREATION ROOM —
Call Don — GA 4-5981

Hot Water Heater Headquarters
Complete Range of Sizes
Immediate Delivery
Installation Available
No Waiting
Lowest Prices in Town
No Money Down
Western Tire Auto Stores
715 N. Ashland 4557 S. Ashland
1351 S. Cicero 2915 W. 47th St.
2600 N. Milwaukee

DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU
WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIĘŚŃ
POLSKIE SŁOWO
ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik—Zarządza Programu Nadawanego Codziennie
Od Poniedziałku do Piątku włącznie
od 12 do 12:30 po południu
Przez Stację WOPA
AM FM 1490 KC
Studio i Biuro mieszczą się pnr.
3322 N. Pulaski Rd. Spring 7-0900
(Narodnik Milwaukee i Polaski)

W utworze tym pokazuje nam poeta genialnie oddaną postać generała Chłopickiego, o którym inny poeta twierdził już w roku 1831, że "w służbie Napoleona pół wieku przepędził, walcząc z obce bogi krwi wojny nie szczędził" — natomiast — "gdy Polska wstąpiła walkę o swą dawną postać — zamiast zostać wielkim w naszym narodzie, wolał niczym zostać."

W "Warszawiance" narzeka Chłopicki na to, że "młodzi romantyzują i poetyczni są udzielnymi królami fantazji". Jednocześnie sędzi Chłopicki, że "w Polsce nie będzie z nich nic, jako tu trzeba Cezara." Bo Chłopicki dawny żołnierz Napoleona sądził, że bez Napoleona i pomocy francuskiej zwycięstwo polskie jest niemożliwe, a Francuzi po 29 listopada nie przystali ani wdać, ani pomocy wojskowej, lecz ograniczyli się do pieśni, którą napisał Casimir Delavigne i którą w Polsce już znano, przetłumaczono na język polski i śpiewano przed bitwą grochowską w lutym 1831.

Dramat Wyspiańskiego

Tony tej pieśni brzmia prawie przez cały czas w dramacie Wyspiańskiego noszącym tę samą nazwę. Akcja dramatu odbywa się w kwatery Chłopickiego w czasie walnej bitwy polsko-rosyjskiej na polach Grochowa, leżących na terenie dzisiejszej wielkiej Warszawy.

W generale Chłopickim, kiedy dojdzie do niego to wszystko, co jest związane z tocząca się bitwą odezwi się dusza żołnierza i dowódcy, dusza bezwzględnej wodza, umiającego posyłać innych na nieuniknioną śmierć, dusza wodza, który nie może nie stanąć na czele wojsk, gdy go ogarnął wrzawa walnej bitwy całego wojska polskiego. Stagnął na czele oddziałów polskich, choć formalnym dowódcą był ktoś inny (generał Michał Radziwiłł). Niestety, kielich gorczy narodowej wypelnił się po brzegi, gdyż ranny Chłopicki, dowodzący bitwą w cywilnym ubraniu, nie mógł dowodzić do końca i Polacy nie zostali zwycięzcy.

Chłopicki

W "Warszawiance" pokazuje nam Wyspiański tego samego bezwzględnego Chłopickiego z innej, bardziej ludzkiej strony, jako człowieka, który nie potrafi zawiązać młodej panienki, że jej narzeczony wypelnił do końca służbę dla ojczyzny i nie powrócił już z pola walki. Wątek miłosny bowiem, obok patriotycznego, jest drugim motywem przewijającym się przez dramat Wyspiańskiego.

"Warszawianka" została wystawiona w Chicago przez Teatr "Studium Dramatyczne" pod reżyserią p. Wandy Zbierowskiej-Frydrych w rocznicę śmierci poety w sobotę, dnia 28 listopada b.r. i na jutro w rocznicę Nocy Listopadowej.

—Zygmunt Wygocki.

Z Gminy 143 ZNP

Zarząd Gminy 143ej ZNP wraz z Komitetem Zabaw z wiceprezesa Heleną Orawicą na czele, zaprasza wszystkich delegatów i delegatki, Grupy przynależne do Gminy 143ej, członków tychże Grup, przyjaciół oraz Polonię do wzięcia udziału w ich Zabawie Indykowej (Social and Turkey), jaką urządziła w niedzielę, 22go listopada w sali im. Jul. Słowackiego przy 48ej i So. Paulina ul., o godzinie 2ej popołudniu.

Komitet Zabaw postarał się o piękne niespodzianki w dodatku do indyków, które będą rozdane szczerliwym gościom. Kawa i ciasta będą podawane podczas tej zabawy towarzyskiej. — Helena Orawic, przewod.; Edward Bodnicki, prezes; Stanisław Józefiak, sekretarz.

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

23-Letni Bandyta Został Ślany Na Więzienie

Keith R. Adell, 23, zam. 5662 Ridge ave., karany już uprzednio, został wczoraj skazany przez sędziego Thomasa Fitzgerald'a w Sądzie Karnym, na 5 do 10 lat więzienia za napad z bronią w rękę na kobietę i zrabowanie jej pierścionka z brylantem, stoli z nurek i nurekowego futerka. Bandyta w marcu b. r. dokonał napadu na panią Geraldine Posner w jej mieszkaniu pnr. 9912 Karlov ave., Skokie.

Teraz Wolne Na
WESELA I BANKIETY
Na Rok 1964-1965
Mieszcząc 100 do 500 Osób
ULTRA NOWOCZESNE OZIEBIANE SALE

RADIO HALLS
Catering
AIR CONDITIONED

5356 W. BELMONT Tel. 282-7744

SZTUKA PIĘKNA

jest wykitem wielowiekowego pochodzenia rozwojowego człowieka. Jest ona niejako wyrazem jego osiągnięć w stałym dążeniu naprzód, ku lepszemu, wznioslejszemu, w doskonaleniu ludzkich możliwości z zakresu estetyki i piękna. Innymi słowy, jest ona wyrazem kultury danego narodu. Dobre jedzenie jest też wykitem kultury. Przyrządzanie potraw, gotowanie, też jest sztuką.

POLSKA SZYNKA

jest DOBRYM JEDZENIEM, dowodem dobrego przyrządzania pierwszorzędnej jakości produktu spożywczego, premiowej wieprzowiny, pochodzącej z żywa w Polsce specjalnie karmionego. SZYNKA POLSKA zdobyła tu, w Ameryce zaszczytny znak

symbol wysokiej jakości produktu. Jest ona zawsze gotowa do podania, na zimno lub gorąco i jest do nabycia w sklepach spożywczych i supermarketach w dogodnych puszkach wagi od 2 do 12 funtów. Należy jej żądać wyraźnie, wystrzegając się naśladowictw.

POLSKA SZYNKA

jest DOBRYM JEDZENIEM, dowodem dobrego przyrządzania pierwszorzędnej jakości produktu spożywczego, premiowej wieprzowiny, pochodzącej z żywa w Polsce specjalnie karmionego. SZYNKA POLSKA zdobyła tu, w Ameryce zaszczytny znak

symbol wysokiej jakości produktu. Jest ona zawsze gotowa do podania, na zimno lub gorąco i jest do nabycia w sklepach spożywczych i supermarketach w dogodnych puszkach wagi od 2 do 12 funtów. Należy jej żądać wyraźnie, wystrzegając się naśladowictw.

Nowy Zarząd w Post Ironside Nr 16 PLAV

Onegdaj odbyły się wybory nowego zarządu w Post Ironside Nr 16 PLAV. Zarząd ten został wybrany przez członków klubu, który ma siedzibę w 16 PLAV, na rok 1964-65, kiedy to wolno zaufania oddano Komendantowi Mieczysławowi Kmieć na jeszcze jedną kadencję. Komendant Kmieć podczas swojego urzędowania dał się poznać jako dobry dowódca tej znacznej placówki weteranów, skupiającej się przy parafii św. Flawiana. Podczas jego urzędowania Posterunek Ironside's zaskarżył wśród czynniejszych oddziałów w szeregach Pol. Legionu Am. Weteranów, zaś na ubiegłym Stanowym Sejmie podejmował delegatów Sejmowych we własnej siedzibie pnr. 1241-45 N. Washtenaw Ave.

Dalszy skład administracji na rok 1964-65 tworzą: Jan J. Galski, Wicekomendant; Stanisław Czarny, Młodszy wicekomendant; Stanisław Sosnicki, Adjutant; Jan Trybula, Skarbnik; Jan Kalisz, Oficer Finansowy; Władysław Tarazon, Marszałek. Dyrekcję zaś tworzą: Jan Zaraza, Edward Rogus i Władysław Kadłubowski.

Z szeregu tego właśnie Posterunku pochodzi obecny Stanowy Komendant P.L.A.W., Stanisław Czarny.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

—Zygmunt Wygocki.

STEVINS ELECTROLYSIS

Electrolysis — New Method
Permanent hair removal by the famous Fischer method.
Over 10 years experience.
Call for Free Trial Demonstration.
6355 N. BROADWAY
274-6695 or BR 8-9894
Hours: Wed, Thurs, Fri. 9-5
Saturday—9 a.m. to 2 p.m.

NOW OPEN YOUR HOST—CHEF KRIS ERLANDSEN—BETTY JANE KOPYTO

CHEF KRIS' Restaurant & Lounge
Featuring:— Flaming Branded Duck, Scene Decorating & Ice Carvings & Smorgasbord
Businessmen's Lunch, Dinners, Snacks
Banquet Room for Parties
Phone 735-0221 ★ 7733 S. Cicero Ave.

CORRADO'S RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE

Rand Rd. (Just West of Arlington Heights Rd.)
Palatine Phone 259-5050
Luncheon served from 11:30 a.m.
New Banquet Room & Lounge for Private Parties

DALO'S COUNTY LINE PIZZA & RESTAURANT

5225 St. Charles Road Berkeley, Ill.
Call Linden 4-8313 or Linden 4-9665
★ Italian Home Cooked Specials ★ Sandwiches
★ Air Conditioned Dining Room ★ Free Delivery — Carry Outs
SPECIAL — TUES. AND WED. ONLY
Large Cheese and Sausage Pizza — \$1.95
Closed on Mondays

FOR A BEAUTY PICK-UP PEPPI'S BEAUTY SHOP

FORMERLY OF ALBANY PARK
SPECIAL—Clairroll Conditioning with any Shampoo, Set
EZERINE, Hair Stylist
2754 N. LARAMIE 622-7428
9 to 5 Daily—Thurs., Fri. 9 to 9—Closed Monday

Come and Get Acquainted VICTOR'S PIZZA

"Melt-In-Your-Mouth" PIZZA
★ Large Size, Reg. \$2.50 NOW \$2.00
★ Family Size, Reg. \$3.50 NOW \$3.00
★ VICTOR'S PIZZA
Phone 636-7111
For Prompt "Piping-Hot" Delivery
FRIDAY SPECIALS: SHRIMP DINNERS and PERCH
4823 W. 103rd ST.

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY

NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS

OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
Prospect 8-5800

"Wybrzeże Bałtyku" — Odczyt w Polskim Uniwersytecie Ludowym

W najbliższą niedzielę, 15 listopada, w Polskim Uniwersytecie Ludowym odczyt wygłosi Mgr. Zygmunt Wygocki n.t. "Wybrzeże Bałtyku".

Prelegent przedstawi dzieło polskiego wybrzeża i obecną jego sytuację, jak i poda szereg nieznanych szczegółów, między innymi, dlaczego Westerplatte nie ma polskiej nazwy.

Przed odczytem wyświetlony będzie film naukowy.

Po odczycie odbędzie się Walne Zebranie Członków P.U.L., na

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

znajdujący się pnr. 1135 W. Fullerton ul., tel. WEllington 5-2320 przyjmując zgłoszenia na kursy jesienne i zimowe prowadzone w języku polskim i angielskim; kursy są następujące:
—Drafting, kreślarski dla początkujących.
—Design, dla zaawansowanych kreślarzy.
—Warsztatowy, obsługa maszyn.
—Tool i Die dla maszynowców zaawansowanych.
—Welding, Spawanie.
—Air Conditioning, Ochlazdzanie.
Kursy Kreślarski i Design (Projektowania) prowadzone są w godzinach rannych od 9 do 12 i po południu w Soboty i w Niedziele, oraz w godzinach wieczornych od 6:30 do 9:30.
Wszystkie kursy warsztatowe prowadzone są w godzinach wieczornych.

Po informacji i w celach zapoznania należy się zgłaszać w biurze Szkoły w godzinach rannych i wieczornych. Informacje w języku Polskim uzyskać można w soboty od godz. 9:00 rano do 12:00 po południu.

Wszystkie Kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możliwość nauki na doświadczonego zawodowca przez to otrzymanie pracy dobrze płatnej i przyjemnej.

Pamiętajcie!

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

par. 1135 W. Fullerton ul.

Tel. WEllington 5-2320

ARLENE TERRY HAIR STYLING UNLIMITED

FEATURING MALE & FEMALE STYLISTS
OPEN SUNDAYS
10056 EWING 768-9516

PRZEDSIWZIATECZNE SPECJALNOŚCI! NA KOLOROWE PORTRETY

Otrzymanie 3 piękne kolorowe portrety rozmiaru 5x7, wycenione w 1 w okładce \$7.95
za tylko — Przyjdźcie lub telefonujcie

5103 N. Harlem Tel. RO 3-5860

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Mówimy po Polsku

Dziennik Związkowy
POLISH DAILY ZGODASecond-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobota	Codziennie i Sobota
Rocznica (1 yr.) \$16.00	Rocznica (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75	Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko Sobotnie Wydanie	Tylko Sobotnie Wydanie
Rocznica (1 yr.) \$6.50	Rocznica (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00	Półrocz. (6 mos.) 3.75
Kwartal. (3 mos.) 2.50	Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie Tylko Sobot. Wydanie
Rocznica (year) \$22.00 Rocznica (year) \$20.00
Półrocz. (6 mos.) 13.00 Półrocz. (6 mos.) 12.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00 Kwartal. (3 mos.) 7.50
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczo
Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700

Telephone to City Editor before 8 A. M.

BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Refleksje

Zazwyczaj po wyborach nadchodzi okres bezstronny i spokojny rozmyślania oraz rozważania wszystkich problemów, jakie czekają Amerykę w przyszłości. Klamka zapadła! Naród amerykański głosował i zdecydował. Większość rządzi. Naród amerykański gratulował już prezydentowi Johnsonowi zwycięstwa i przyrzekł współpracę w przypuszczeniu, że prezydent dotrzyma danych przed wyborami przyrzeczeń i będzie budował lepszą Amerykę opartą na nowym podłożu: "Wielkiej Społeczności."

Naród amerykański w sercu nie jest partyjnym. Historia uczy, że w przeszłości bardzo często zmieniał partię dając większość raz jednej, raz drugiej. Nie tak dawno temu wybrał naród amerykański prezydenta lawiną głosów republikanina Eisenhowera, teraz wybrał lawiną głosów demokratę Johnsona. Problemy, jakie czekają nowy rząd prezydenta Johnsona, nie można załatwić jednym pociągnięciem pióra i w jednym dniu. Zajmuje to wiele czasu i cierpliwości, współpracy wielu czynników.

Naród amerykański nie chce depresji, jaką przeżywał przez 10 lat po roku 1930, nie chce nowej wielkiej wojny, tym mniej nie chce wojny atomowej. Z drugiej strony nie chce, aby rząd amerykański tak się zachowywał, iż inne kraje i inne państwa będą mogły przypuszczać, że jesteśmy pacyfistami nie zdolnymi do obrony i do walki.

Prezydent Johnson nie jest nowy w polityce. Był prezydentem już przez rok, przedtem był wiceprezydentem przez trzy lata a jeszcze przedtem liderem swej partii w senacie przez ośm lat. Jest doświadczonym politykiem, zręcznym i sprytnym. Dlatego ogół wierzy, że w następnych czterech latach prezydent potrafi utrzymać dobrobyt w kraju a bezpieczeństwo Ameryki wobec zagranicy.

Echa Sprawy Wańkowicza

Bezczelne aresztowanie i skazanie na więzieniu znanego pisarza polskiego a obywatela amerykańskiego Melchiora Wańkowicza, nie przejdzie tak szybko w zapomnienie, jak przypuszcza reżym warszawski.

Ostatnio sprawę aresztowania ujął w artykule redakcyjnym nowyorski "Nowy Świat," tak pisząc:

"Proces warszawski znanego pisarza polskiego Melchiora Wańkowicza, który w roku 1960 zdecydował się, jako obywatel amerykański, na powrót do Polski—co odpowiednio wykorzystane zostało przez propagandę reżymową—wywołał głośnie reakcję w prasie Stanów Zjednoczonych, nie tylko polonijnej, ale i anglojęzycznej. Jak się zdaje, amerykańskie czynniki, oficjalne czy też prasowe, nie wiele prawdopodobnie wiedziały o samym Wańkowiczu czy jego twórczości. Przypuszczając należy, że zainteresowanie się jego osobą było wywołane zainstrowaniem przez niego koła polonijne, które bardzo krytycznie odnosiło się do jego decyzji powrotu, jak i do jego "kariery" w Kraju, gdzie zgodził się na wydanie swego dzieła "Monte Cassino" w okrojonej formie, odpowiadającej reżymowemu wymogom. Historia bitwy o Monte Cassino została w tym "skröconym" wydaniu nie tylko "streszczona," ale i zniekształcona w myśli poleceń warszawskiej propagandy.

"Okazało się jednak, że komunistyczne władze nie zadowolają się samą uległością, czy powstrzymaniem się od wszelkiej ostrzejszej krytyki, ale wymagają ciągłego chwalebnia wszelkich swych pociągów. Wszelkie obawy niezadowolonych z panujących stosunków użna się automatycznie prawie za zdradę stanu. Przekonali się o tym intelektualni polscy, którzy za poważnie przyjęli okres "odwilży" i ludzili się, że ma on być trwałym. Gdy dali oni wyraz swemu rozczarowaniu z powodu dokreślającej się szruby administracyjnej reakcji, rozpoczęły się szykany i represje. Kożem ofiarnym stał się Wańkowicz, przypuszczalnie ze względu na swe niewygasłe kontakty zagraniczne.

"Zapewne, jak na stosunki w społeczeństwie komunistycznym, potraktowano go nad podziw łagodnie. Wymierzono mu tylko minimum kary za jego "przestępstwo" i natychmiast zastosowano wobec niego "amnestię," ogłoszoną w związku z 20 rocznicą "niepodległości," to jest powstania komunistycznego reżymu w Polsce. Uznano nawet, choć nie wiadomo w jakim stopniu, fakt jego amerykańskiego obywatelstwa, dopuszczając na proces, odbywający się przy drzwiach praktycznej zamkniętych, przedstawiciela konsulatu Stanów Zjednoczonych w Polsce. Dotychczas, jak wiadomo, reżym warszawski nie uznaje zmian obywatelstwa, dokonanych po 1939 roku przez urodzonych na terenie Polski, a znajdujących się od tego czasu zagranicą Polaków.

"Nie mniej wśród stawianych w czasie procesu oskarżeniom zarzutów znalazły się jego wypowiedzi sprzed lat czterdziestu, to jest w czasie niepodległego państwa polskiego. Wygrzebanie tych, widocznie "antykomunistycznych," czy też "wrogich dzisiejszej rzeczywistości" stwierdzeń z czasów, gdy większość żyjących dziś w Polsce ludzi albo się jeszcze nie narodziła, albo była nieletnimi jeszcze dziećmi czy podrostkami, rzuca szczególne światło na komunistyczną "sprawiedliwość." W całym cywilizowanym świecie panuje w prawodawstwie odziedziczona po starożytnym Rzymie zasada, że "prawo nie działa wstecz."

"Wańkowiczowi jednak "wykopano" jakieś jego "wrogi" wypowiedzi z roku 1924, gdy o Gomulce czy innych dzisiejszych wielkościach w Polsce nikt nie słyszał i gdy zajmował się nimi co najwyżej kronika policyjna. Zarzucane mu obecnie "przestępstwo" nie było żadnym przestępstwem w chwili jego popełnienia—jeżeli w ogóle za zbrodnię ma się uważać jakąkolwiek krytykę tej czy innej doktryny politycznej lub tego czy innego systemu rządzenia. Na Zachodzie nie zwrócono zbyt wiele uwagi na to szczególne formę komunistycznego aktu oskarżenia, przypuszczalnie właśnie dlatego, że w żadnym praworządym państwie nikt nie jest w stanie zrozumieć tego rodzaju idiotyzmów prawnych.

"Dodać można jedną jeszcze wiadomość, podaną przez tutejszą prasę anglojęzyczną bez żadnych komentarzy, czy nawet bez żadnych objawów, by zastanawiano się nad znaczeniem tej pogłoski. Wedle wianującego w Warszawie przekonaniam, Wańkowicza aresztowano na osobiste polecenie pierwszego sekretarza polskiej partii komunistycznej Władysława Gomulki. Wystarczy wyobrazić sobie wrzask, jakby powstał w całych Stanach Zjednoczonych na—oczywiście zupełnie nieprawdopodobną—pogłoskę, że jakiegoś piosarza czy publicystę amerykańskiego aresztowano na "osobiste polecenie" prezydenta Johnsona, by zdać sobie sprawę z całej przepaści różnicy między demokratycznie rządzonym krajem, a "demokracją ludową," co do której zapewniamy nas, że jest "względnie liberalna." W podejściu do całej tej sprawy przez prasę zachodnią jest coś wprost obraźliwego dla polskiego narodu—wiadomości tego rodzaju, jak aresztowanie wybitnego piosarza, na rozkaz partyjnego kacyka, przyjmując się prawie jak coś normalnego, z pobłażliwym jakby podkreśleniem w rodzaju: "U nas byłoby to oczywiście niemożliwe, ale gdzieś tam we wschodniej Europie jest to całkiem zrozumiałe i naturalne."

"I przy tym wszystkim tłumaczą, że w Polsce jest jednak "demokracja"—może nie taka, jak w zachodnim rozumieniu, ale w każdym razie taka, z którą "można rozmawiać."

Stan Fizyczny Młodzieży w Polsce

Coraz częściej słyszy się utyskiwania, że młodzież w Polsce nie jest tak zdrowa, nie jest tak silna, tak odporna jak była przed wojną. Piszcie się o tym w prasie, mówi publicznie i prywatnie.

"Na słaby rozwój fizyczny młodzieży wiejskiej—pisze miesięcznik warszawski "Wieś Współczesna"—składa się wiele czynników, takich jak stan kultury sanitarnej i higieny na wsi, złe warunki mieszkaniowe, nieracjonalne odżywianie, słaba opieka lekarska nad niemowlętami i dziećmi."

Jednak "znaczna część winy należy przypisać małej sprawności szkoły w zakresie wychowania fizycznego." Działalność na tym odcinku—stwierdza miesięcznik—"utrudnia brak sal gimnastycznych, boisk, sprzętu gimnastycznego i sportowego oraz wykwalifikowanych nauczycieli."

Stan sprzętu, przyborów i urządzeń do wychowania fizycznego w szkołach wiejskich—pisze "Wieś Współczesna"—"wynosi zaledwie kilkanaście procent zapotrzebowania." Mimo tego, że w okresie ostatnich 20 lat wzrosła popularność sportu i turystyki wśród młodzieży wiejskiej, jednak na przeszło 40,000 wsi na przykład boisk do gry w piłkę jest zaledwie 3,646, bieżni 400 metrowych—249, sal gimnastycznych—98, przystani wodnych—46, pływalni—59, skoczni i rzutni—530. Na budowę różnych tego rodzaju urządzeń i zakup sprzętu stale brak władzom reżymowym pieniędzy.

Z cytowanego miesięcznika dowiadujemy się, że dlatego "same koła Zrzeszenia Ludowych Zespołów Sportowych wybudowały i urządziły w ostatnich 8 latach ponad 2,000 obiektów sportowych wartości przeszło 40 milionów złotych."

**WIÓRA
SPÓD PIÓRA**

SAMOTNY

Pewien starszy pan w Teksas kupił sobie z cyrku tygrysa. Dyrektor cyrku pyta go:

— Czy zamierza pan występować z tygrysem?

— Nie. Tylko widzi pan, moja żona umarła niedawno i czuje się bardzo osamotnioną.

* * *

EL GRECO

W Toledo nakręcany jest film kolorowy o El Greco, którego odtwarza Mel Ferrer, mąż Audrey Hepburn. Reżyseruje Luciano Salce. Role Gerolinny, modelki i kochanki malarza, gra nowa, podobno "piękniejsza od Loren" aktorka włoska, Rosanna Schiaffino.

* * *

REPERTUAR TEATRÓW

KRAJOWYCH

W ogłoszonym planie repertuarowym teatrów krajowych nie figurują prawie wcale sztuki eksperymentalne. Natomiast wiele klasycznych. W Teatrze Narodowym: "Przeziębłość," "Kordian," "Wielki świat" Cechowa z Eicherówną, jako panią Rajewską, "Żywy Józef" według Mikołaja Reja. W Teatrze Klasycznym i Romantycznym w Warszawie: "Edward II" Mariowej (w przekładzie poety, Jerzego Sity), "Pan Prosiakiewicz" Moliera; wzmowień starej krotkowłi Nikorowicza "W gołębniku," "Noc listopadowa," "Sukowski," "Zabusia" Zapolskiej; wzmowień przedwojennej sztuki Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej "Powrót mamy," W Teatrze Starym: "Henryk IV," "Don Alvaros" (dramat Herakliusa Lubomirskiego), "Wariatka z Chaillois" Giraudou i "Nieboska"—o by bez sensuowanego zakończenia!

* * *

NOWA ŚPIEWACZKA

POLSKO-KANADYJSKA.

Opera Sadler's Wells w Londynie zaangażowała na sezon zimowy doskonałą podobno śpiewaczkę polską, obywatelkę kanadyjską, która się nazywa Tadea Fytko. Pani Fytko wystąpi po raz pierwszy w Londynie w styczniu 1965 roku.

* * *

ROSSINI O ŚPIEWAKACH

Śpiewacy dzielą się na trzy grupy — powiedział Rossini w Paryżu po premierze "Wilhelma Tella" w 1829: — Ci którzy mają głos, ale nie umieją śpiewać; ci którzy umieją śpiewać ale nie mają głosu oraz ci którzy nie mają głosu i nie umieją śpiewać.

* * *

CHARLES CHAPLIN

GENIUSZ WSZECHSTRONNY

Po wydaniu pamiętników Chaplin zabrał się do skomponowania opery, o czym marzył przez całe życie, jednocześnie przygotowując scenariusz filmowy, w którym główną rolę ma grać jego syn, Sydney.

* * *

AFORYZMY

— Desperat — to człowiek, który z dwójką złego wybiera obydwa. (Dorothy Parker)

— Serce jest wielkim panem albo nędznym chudochołkiem. (J. I. Kraszewski)

* * *

IWASZKIEWICZ I PUTRAMENT

Opowiadają w Warszawie o dwóch najlepiej zarabiających i najbardziej ugodowych pisarzach — Iwaszkiewicz i Putrament — że u obu stwierdzono ciężkie zatrucie, spowodowane nadmiernym nadużywaniem środków ostrych.

* * *

MAGNESY INTELEKTUALNO-

TOWARZYSKIE

Zapytano kiedyś świętego komediopisarza, Tristana Bernarda, dlaczego tak żarliwie unika rozmowy z eleganckim bywalcem, panem X.

— Czy ma pan coś przeciw niemu?

Nie! Wydaje mi się człowiekiem układnym, gładkim i dobrze wychowanym. Tylko uważam, że nie jest zbyt inteligentny. Jeśli nie podziela mojej opinii, odczuwam dla niego litość. Jeśli zaś ją podziela, zaczynam być niespokojny o siebie.

* * *

LENIN W ZAKOPANEM

W Zakopanem odbywała się obecnie zjedzia filmowa, obrazująca pobyt Lenina w Zakopanem. Będzie to fragment wielkiego filmu "Życie Lenina". Role Ulanowa, którego szeregi śmierać są dotychczas osłonięte tajemnicą, odtwarza aktor moskiewski, Maksym Strachan.

Co Życie Niesie

Socjaliści i Liberalowie w Szwecji Popierają Granicę Polską Na Odrze-Nysie

W Szwecji od lat było niepisany prawem, że w sprawach drażliwych, a dotyczących państw położonych w niedalekim sąsiedztwie, nie zajmowało się własnego stanowiska, poprzestając na referowaniu spornych poglądów. Wyjątek stanowiły zagadnienia tak zwane wielkiej polityki, o których, jako odległych od tego neutralnego kraju, dzienniki szwedzkie nie raz wydawały swój sąd. Ostatnio nastąpił pod tym względem pewna zmiana. Pierwszy raz od wojny organ partii socjal-demokratycznej, a więc odpowiedzialnej za rządy, "Stockholms Tidningen" opublikował artykuł redakcyjny, zalecający Niemcom Zachodnim uznanie obecnej granicy z Polską, jako ostatecznej. Pisze o tym Wiesław Petek na łamach "Dziennika Polskiego" w Londynie.

* * *

Warto zanotować najważniejsze argumenty, bo wybrane są często tak, że i Polak lepiej by tego nie zrobił. Podkreślając, że w Zachodniej Europie daje się jeszcze czasem wiarę "wielkoniemieckiej" tezie o rzekomej "praniemieckości" tych obszarów, pismo zaznacza, że definitywnie uznanie dzisiejszych granic uspokoiłoby obawy w Polsce i Czechosłowacji co do niemieckiego rewizjonizmu.

* * *

Obaw tych nie można z leką sercem kłaść jedynie na karb komunistycznej propagandy. Faktu tego nie zmienia się też przez próby zasłaniania rewizjonizmu pseudodemokratyczną fasadą i mówieniem o prawie do samostanowienia. Rząd niemiecki, partie polityczne i szeroka opinia publiczna powinny dzisiaj zdać sobie sprawę, że żadne państwo nie chce popierać niemieckich żądań rewizjonistycznych. To nie granica, ale pojęcia niemieckie powinny ulec zmianie, podkreśla w zakończeniu autor artykułu, zaznaczając, że przyznaliby się to do zmniejszenia politycznego napięcia we wschodniej Europie.

* * *

W tym samym piśmie ukazał się nieco wcześniej artykuł wstępny pod bardzo wymownym tytułem "Kosciotrup wielkoniemiecki." — Artykuł przypominał znane oświadczenie ministra rządu zachodni-niemieckiego Seeboma, — że układ w Monachium z 1938 roku, który odebrał Sudety Czechosłowacji, był rzekomo wyrazem prawa Niemców suwerenności do "samostanowienia." Wspominał też oświadczenie Erharda, że Niemcy Zachodnie nie zamierzają wywrzeć się obszarów na wschód od Odry i Nysy. Kanclerz niemiecki—pisze szwedzki dziennikarz socjalistyczny — daje dowód swej słabej orientacji politycznej, będąc oredownikiem zły i z góry przegranej sprawy.

* * *

Ostatecznie nie wszystko można tłumaczyć propagandą przedwojenną. Dla Niemców powinno być jasne, że ich tak zwane ziemie wschodnie już do nich nie należą. Uchodzący niemieccy powinni sobie zdać sprawę, że nie są bynajmniej jedynymi, którzy cierpią dziś w Europie w następstwie drugiej wojny światowej. Zarówno rząd, jak i polityczne partie w Niemczech Zachodnich powinny jak najszybciej wyrzucić straszącego wciąż "kosciotrupa pangermanizmu." Opinia w Niemczech musi też zrozumieć, że ani ze względów rzeczowych, ani sentymental-

* * *

Przytaczając godną od-

wiedź kardynała Wyszyńskiego, udzieloną w swoim czasie Adenauerowi, de Geer przypomina o niemieckich napisach na mapach "Unter polischer Verwaltung." Dodaje wreszcie, że jedynie uznanie granicy na Odrze i Nysie pozwoliłoby "temu najbardziej orientującemu się na Zachód komunistycznemu państwu — daleko bardziej zachodniemu, niż Jugosławia — na zbliżenie się do wolnego świata, zgodnie z prawdziwym życzeniem Polaków."

* * *

Przytoczone głosy świadczą

wymownie o poważnych zmianach, jakie zaszły—oby na stałe—w opinii publicznej neutralnej, bliskiej Polsce Szwecji.

* * *

Nagroda Dla

Malarki Polonijnej

Warszawa. (KAI) — W "Smithsonian Institution", na zstoej z kolei odbywającej się co dwa lata wystawie sztuki stosowanej w Waszyngtonie, w dziale rysunków i tkanin drukowanych, pierwszą nagrodę otrzymała Krystyna Święciecka, znana w Ameryce pod pseudonimem Krystyna Marek. W recenzjach krytyków podkreślano oryginalność i kolorystykę rysunków Święcieckiej, które łączą elementy polskiego folkloru z najnowszymi prądami amerykańskimi.

NA ZDJĘCIU wybuch pierw-

szej bomby jądrowej produkcji chińskiej. Fotografia powyższa pochodzi z Pekinu.

**WILKIE COLLINS
WIDMO ZBRODNI**
POWIEŚĆ

86

(Ciąg Dalszy)

— Niech diabli porwą pannę Gwilt! — wykrzyknął Allan, wylupiwszy z rozpaczą oczy na swego prawnego doradcę.

— Czy mogę wiedzieć, co zaszło? — zapytał Pedgift młodszy.

Allan zaraz mu rzecz wyjaśnił. Pan Pedgift młodszy mógł mieć liczne wady, ale brak pomysłowości nie znajdował się w ich liczbie.

— Nic łatwiejszego, jak wyjść z tego kłopotu — powiedział. — Jeżeli gubernantka dziś przyjedzie, niech także weźmie udział w pikniku.

Allan spojrzął na niego zdziwiony.

— Przecież nie wszystkie konie i ekipaże w Thorpe-Ambrose, zostaną przez nas użyte — mówił dalej Pedgift młodszy. Wszystkie więc da się ułożyć jaknajlepiej. Jeżeli panna Gwilt dziś wybierze się w drogę, nie może tu być przed piątą. Bardzo dobrze. Wydał pan rozporządzenie, aby powóz zaprzężony stał przed domem majora o tym czasie, a ja wyłożę stangretowi, dokąd ma jechać. Gdy gubernantka przyjedzie, powinna znaleźć karteczkę przepraszającą (z kawałkiem kurczaka na zimno, lub omyłkowo innym na przekąskę po podróży). W karteczce znajdzie się także prośba o wzięcie udziału w wycieczce. Na honor! panie Armadale! — zakończył Pedgift wesoło — musi być bardzo obraźliwa, jeżeli jej to nie wystarczy!

— Cudownie! — krzyknął Allan — każę jej okazywać jaknajwiększe względy. Dam jej kabriolet zaprzężony w dwa prześliczne kuce (poney's). Może powozić sama, jeśli zechce. Napisal do panny Milroy odpowiedź uspokajającą i wydał rozkazy co do kabrioletu. W dziesięć minut później, powozy dla gości stały przed pałacem.

— Gdyśmy tyle o tej pannie myśleli — mówił Allan, wsładając — chciałbym wiedzieć, czy też przyjedzie dzisiaj i ukaże się nam na pikniku?

— To zależy od jej wieku, sir — odrzekł Pedgift z cechującą go pewnością siebie. — Jeżeli jest stara, to się znieczy drogą i pozostanie w dworku, spożywając kurczę. Gdyby jednakże młoda była, to stawię w zakład całą moją znajomość natury niewieściej, że poney's z białą uprzężą przywiążą ją na piknik.

Stangret trzasnął z bicia i młodzi ludzie pojechali do dworku majora.

ROZDZIAŁ XVI.

JEZIORA NORFOLKU

Niewielka grupa osób, zgromadzonych w saloniku majora Milroy, nie wyglądała z pozoru na towarzystwo, mające piknik przed sobą. Wszyscy mieli minę uroczystą znużoną, jak gdyby przybyli na obrzęd żałobny.

Nawet sama panna Milroy, jakkolwiek wiedziała, że jej w jasnej muslinowej sukience i owym kapeluszu z piórami do twarzy, była w tej chwili nieco zachmurzona. Karteczka Allana uspokoiła ją wprawdzie, że wielki cel pogodzenia przyjazdu gubernantki z piknikiem może być osiągnięty, pozostawała jednak wątpliwość, czy ojciec plan ten pochwali, słowem, panna Milroy nie chciała oddać się zwodniczym nadziejom zabawy, przed zabraniem miejsca w powozie. Major znowu, wystrojony na tę uroczystość w ciemny, niebieski frak, którego od lat kilku nie nosił, zagrożony całodzienną rozłąką ze starym towarzyszem i przyjacielem — zegarem, też był nie w humorze. Co się tyczy znajomych, zaproszonych na żądanie Allana, mianowicie wdowy, pani Pentecost i jej syna pastora Samuela, młodego człowieka o wątłym zdrowiu, to w całej Anglii trudno byłoby znaleźć dwie osoby mniej zdolne do ożywienia i rozweselenia zamierzonej wycieczki. Młody człowiek, którego rola ogranicza się do spoglądania przez zielone okulary i przysłuchiwanie się z chorobliwym uśmiechem temu, co inni mówią, może być cudem rozumu i skarbnią cnotą wszelakich, ale do pikniku nie na wiele się przyda. Podeszła dama dotknięta smutną przypadłością głuchoty, interesująca się tylko swoim synem, pytająca każdego z kolei (na szczególnie w rzadkich tylko wypadkach, gdy syn jej otwiera usta): "co powiedział Samuel?", budzi niewątpliwie niepożądane i poszanowanie swoim kalectwem i tkliwością macierzyńską, ale nie należy jej zapraszać na piknik, jeżeli tylko można uniknąć tej ostateczności. Takimi jednakże byli: pastor Samuel Pentecost i jego szanowana matka, zaproszeni w braku innych znajomych do udziału w jedzeniu, picu i zabawie na pikniku pana Armadale.

Przybycie Allana z wiernym towarzyszem młodym Pedgiftem podnieciło nieco ducha w towarzystwie. Projekt zaproszenia gubernantki na wycieczkę najzupełniej zadowolili majora, pragnącego okazać wszelkie możliwe względy osobie, która miała zamieszkać pod jego dachem. Napisawszy karteczkę, przepraszającą starannie i poprawnie, — panna Milroy pobiegła na górę pożegnać się z matką, a wróciwszy posłała ojcu spojrzeń pełnych wyrażenia, że nie ich dłużej nie zatrzymuje. Całe towarzystwo w tejs chwili skierowało się ku furtce ogrodowej, gdzie miało napotkać drugą wielką trudność dnia tego, mianowicie, jakim sposobem sześć osób zabierze miejsce w dwóch pojazdach?...

Tutaj znowu Pedgift młodszy wykazał swą wynalazczość. Inteligentny ten młodzieniec posiadał w najwyższym stopniu zdolność, cechującą młodych ludzi naszego stulecia, a polegającą na godzeniu przyjemności z interesem. Taki klient, jak właściciel Thorpe-Ambrose nie był codzienną gratką, młodszy więc Pedgifta zadaniem w ciągu tego dnia było oddawanie ciągłych, nieznacznych przysług Allnowi. Jednocześnie obiecując ten jurysta umieć być duszą i głównym kierownikiem zabawy. Odgdał stan stosunku pomiędzy Allanem i panną Milroy od pierwszego rzutu oka, i skorzystał natychmiast z tego odkrycia, aby stać się klientowi przyjemnym. Jako znający dobrze okolicę podjął się wskazywać drogę, prosząc majora Milroy i pastora, aby zrobili mu ten zaszczyt i wsiedli z nim razem.

— Będziemy przejeżdżali bardzo interesującą dla wojskowego miejscowość, szczytami starożytnego rzymskiego obwozu — mówiła ta perla notariuszów z szczęśliwą, niezachowaną pewnością siebie. — Ojciec mój — powiedział jeszcze Pedgift, zwracając się do pastora — polecił mi zasięgnąć pańskiego zdania, co do nowego budynku szkolnego. Gdy będziemy go mijali, racz pan zwrócić uwagę.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

WIELKA ZABAWA TANECZNA

PULASKI VILLAGE POLKA REUNION

w Pięknym Dużym Sali Pulaski Ballroom

1709-15 So. Ashland Ave. w Sobotę, Dnia 21-go Listopada

Początek o godz. 8:00 wiecz.

Bardzo wiele przyjemnych i miłych dla każdego niespodzianek. Do tańca przyzywać będzie ta doskonała orkiestra VERSATILE VARSATONES, której kierownikiem są: EDDIE BLAZONCZYK i CHESTER KOWAL-KOWSKI.

Bardzo wiele starych i zabawnych uczyniła pani Antonina Blazonczyk, właścicielka Pulaski Ballroom, celem urzeczywistnienia tej zabawy, na którą serdecznie są proszeni o przybycie wszyscy, którzy mieli swe goły weselne: przyjęcia gładujące, uczęszczali na zabawy taneczne lub przy innej okazji byli w tej pięknej Sali Pulaski Ballroom.

Można więcej jeszcze otrzymać informacji telefonując HA 1-9620



EDDIE BLAZONCZYK

Jesienna Zabawa w Domu Św. Józefa

W niedzielę, 15 listopada, Tow. Pań Opieki nad Domem Św. Józefa, urządzą Festywal Jesienny, pnr. 2650 N. Ridgeway Ave. Przygotowane różne miłe niespodzianki, gry i fan-ty, również muzykę dla rozrywki. Można będzie nabyć smaczne napoje: kaski — hot beef, kielbasę i napoje. Siostry Franciszkańki serdecznie zapraszają wszystkich na tę zabawę, aby dać sposobność żywym przy-ziolom uciechy się, oraz zobaczyć ulepszenia jakich dokonano w osta-tnim roku. Dochód z tej imprezy na korzyść Domu Św. Józefa. (11, 14)

Bal Wojska Polskiego

Uprzejmie powiadamy P.T. Kolegów, Sympatyków i naszych Przyjaciół, że Trzeci Reprezentacyjny Bal Wojska Polskiego odbędzie się 21 li-stopada w Grand Ballroom w hotelu Sherman. Początek o godzinie 9 wie-czorem — Strój wieczorowy — odnacja \$6 od osoby — or-kiestra Sz. Cicheckiego.

Reserwacje stolików pro-simy nadsyłać na adres: Mr. K. Stawicki, 1240 N. Wolcott Ave. Chgo, Ill. 60622. Rezer-wacje miejsc przyjmowane będą w kolejności zgłoszeń do 14 listopada wraz z czekiem lub "Money Orderem". Przykro nam bardzo, ale nie-opłaconych rezerwacji nie bę-dziemy mogli honorować. Po-dalsze informacje w sprawie ba-lu prosimy telefonować — EV 4-5624 lub PE 6-7964. — M. Bojczuk, ref. prasowy.

Sejmik Okręgu 13go ZNP Odbędzie Się Jutro w Sali Słowika

Na mocy praw i ustaw Kon-tytucji Związku Narodowe-go Polskiego, niniejszym zwo-żuje pierwszy po Sejmie 34ym ZNP, Sejmik Okręgu 13go na niedzielę 15-go listopada, do sali Słowika, pnr. 3200 N. Milwaukee Ave., na godzinę 1:30 po południu.

Upraszam Gminy przyna-leżne do Okręgu 13go ZNP, o wydelegowanie pełnej re-prezentacji na ten Sejmik, w proporcji jednego delegata lub delegatki na każde 500 pmoletnich członków lub większy ułamek. Mandaty wybranych delegatów proszę doręczyć na Sejmiku, odpo-wiednio wypelnione — zawie-rające imię, nazwisko i adre-sy delegatów, jak i zaświad-czony podpisami urzędników Gminy. Podatek w sumie \$2 od każdego delegata należy uiścić na Sejmiku przy wrę-czeniu mandatu.

Tematem obrad będą sprawy organizacyjne i rozwo-wo-we, jak również upraszam Gminy o przyznanie spra-wowania z działalności i prac szych Gmin za ubiegły rok.

Do udziału w Sejmiku za-praszam Zarząd Centralny ZNP z prezesem Karolem Roz-marikiem na czele, Komisa-ry i Komisarki Okr. 12go, 13go, 14go i 15go ZNP, Pre-zesów i Urzędników Gmin i Grup, Organizatorów i Or-ganizatorki, Braci i Siostr Związkowych zainteresowa-nych pracą organizacyjną.

Z bratnim pozdrowieniem, Zygmunta Sokolnicki, komisarz Okr. 13go ZNP.

Zabawa Związku Przyj. Wsi Polskiej

Związek Przyjaciół Wsi Pol-skiej w Ameryce, urządza w sobo-tę, 14 listopada, wielką zabawę jesienną w dużej sali Sokola, na południowej stronie miasta, 1812 So. Ashland Ave.

Zabawa rozpocznie się o godzi-nie 8 wieczorem, a do tańca przy-grywać będzie znana powszechnie i ulubiona orkiestra "Blue Band". Zabawy Związku mają już usta-loną renomę i cieszą się zawsze liczną frekwencją. I tym razem komitet zabawy dołoży wszelkich starań, by zabawa wypadła jak najlepiej i by mogła zadowolić bywalców dobrych zabaw.

Bar i bufet będą obficie zaopa-trzone, a nade wszystko — jak zawsze — będzie panować miła i przyjemna atmosfera. Prosimy jak najserdeczniej o zarezerwowanie sobie tej daty i przybycie na za-bawę celem miłego spędzenia wie-czoru w gronie znajomych i przy-jaciół.

Za Komitet zabawy: Aleksander Czarnecki, prezes Koła ZPWP im. W. Witosa i Tadeusz Wojnar, pre-zes Koła ZPWP im. M. Rataja.

Bar i bufet będą obficie zaopa-trzone, a nade wszystko — jak zawsze — będzie panować miła i przyjemna atmosfera. Prosimy jak najserdeczniej o zarezerwowanie sobie tej daty i przybycie na za-bawę celem miłego spędzenia wie-czoru w gronie znajomych i przy-jaciół.

Za Komitet zabawy: Aleksander Czarnecki, prezes Koła ZPWP im. W. Witosa i Tadeusz Wojnar, pre-zes Koła ZPWP im. M. Rataja.

Bar i bufet będą obficie zaopa-trzone, a nade wszystko — jak zawsze — będzie panować miła i przyjemna atmosfera. Prosimy jak najserdeczniej o zarezerwowanie sobie tej daty i przybycie na za-bawę celem miłego spędzenia wie-czoru w gronie znajomych i przy-jaciół.

Za Komitet zabawy: Aleksander Czarnecki, prezes Koła ZPWP im. W. Witosa i Tadeusz Wojnar, pre-zes Koła ZPWP im. M. Rataja.

Bar i bufet będą obficie zaopa-trzone, a nade wszystko — jak zawsze — będzie panować miła i przyjemna atmosfera. Prosimy jak najserdeczniej o zarezerwowanie sobie tej daty i przybycie na za-bawę celem miłego spędzenia wie-czoru w gronie znajomych i przy-jaciół.

Za Komitet zabawy: Aleksander Czarnecki, prezes Koła ZPWP im. W. Witosa i Tadeusz Wojnar, pre-zes Koła ZPWP im. M. Rataja.

Bar i bufet będą obficie zaopa-trzone, a nade wszystko — jak zawsze — będzie panować miła i przyjemna atmosfera. Prosimy jak najserdeczniej o zarezerwowanie sobie tej daty i przybycie na za-bawę celem miłego spędzenia wie-czoru w gronie znajomych i przy-jaciół.

Za Komitet zabawy: Aleksander Czarnecki, prezes Koła ZPWP im. W. Witosa i Tadeusz Wojnar, pre-zes Koła ZPWP im. M. Rataja.

Bar i bufet będą obficie zaopa-trzone, a nade wszystko — jak zawsze — będzie panować miła i przyjemna atmosfera. Prosimy jak najserdeczniej o zarezerwowanie sobie tej daty i przybycie na za-bawę celem miłego spędzenia wie-czoru w gronie znajomych i przy-jaciół.

Za Komitet zabawy: Aleksander Czarnecki, prezes Koła ZPWP im. W. Witosa i Tadeusz Wojnar, pre-zes Koła ZPWP im. M. Rataja.

Dzisiaj Zabawa Grupy 119 ZNP "Serca Polskie"

W miesiącu grudnia, podobnie jak w latach poprzednich, odbę-dzie się Walne Zebranie Człon-ków Grupy. Ustaloną tradycją, ze-branie to nie tylko wybiera nowy Zarząd, ale daje wyraz swojej obywatelskiej postawie, włączając się swoimi uchwałami do ogólnej akcji narodowej.

Przeznaczone są fundusze na pomoc dzieciom-sierotom w Pol-sce, inwalidom w Europie, nie za-pomina się również o perle ZNP, jaka jest szkoła w Cambridge Springs, Pa. Warunkiem jednak wykonania tej akcji jest posiada-nie przez Grupę odpowiednich za-sobów finansowych.

W celu zgromadzenia odpowied-nich funduszy urządza się dwie imprezy w roku. Jedną z nich, "Zabawa Towarzyska" odbędzie się już w tą sobotę 14 listopada w sali Wydziału Kongresu P.A. 1838 W. Division ul.

Zarząd apeluje do członków i sympatyków o przybycie na ten "Wieczór Towarzyski." Im więcej członków weźmie udział w naszej imprezie 14 listopada, tym więk-sze kwoty będą mogły być prze-znaczone na opiekę nad sierotą i inwalidą, a cele te leżą w sferze naszych obowiązków. Weźmy udział wszyscy, a napewno spełni-my dobrze swój obowiązek. — Władysław Stepien, prezes; Józef Rzewski, sekr. fin.

Z Gminy 79 ZNP

Gr. 77 ZNP Tow. Jedność, ma swe posiedzenie w nie-dzielę, 15 listopada, w sali Jed-ność, pnr. 2300 So. Whipple ul. Punktualnie o godz. 2-jej po poł., ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. — P. Borkowski, prezes; Ed. Andrzejewski, sekr. fin.

Tow. Nowa Polska, Gr. 736 ZNP — odbędzie swe posie-dzenie w sali Białek, przy 25ej i Rockwell ul., w niedzielę, 15 listopada. Początek o godz. 2-jej popoł. Ze względu na wa-żność tegoż zebrania członko-wie są proszeni o liczne przy-bycie. — M. Rybski, prezes; Ed. Lewandowski, sekr. fin.

Tow. Kosynierów Polskich, Gr. 1405 ZNP — ma swe po-siedzenie w niedzielę, 15 listo-pada, w sali Klimek, pnr. 2401 So. Troy ul., o godz. 2-jej po poł. Ponieważ są ważne spra-wy do załatwienia, prosimy o punktualne przybycie. — Jan Juszczyk, prezes; H. Bogdan, sekr. fin.

Let Loop Budget Plan Help You Pay Your Bills Free Counseling. For information or appointment call 726-8832 From 6 to 10 P. M. Call 468-2447 Room 1404 17 N. State

ANTHONY DIAMITRI RESTAURANT Lunches, Dinners & Snacks The Best in Cooking, Sandwiches, Carryouts and Service 58 E. 11th St., Chicago WE 9-2910 Open Late Come in and Get Acquainted

PERMANENT WAVE, \$6.50 Includes set, cut and cream rinse. Special price not valid after 5 p.m. or on Saturday. LEHANI BEAUTY SALON 4886 S. Archer 523-6040

SERREATHA VICKERS CATERER For parties of all kinds. Large or small Banquets, Weddings, Clubs, Social group affairs, Birthdays, etc. 10 years exper. Good home cooked foods served. Finest recommendations. For further information call: NO 7-0769

VICTORY QUILTING EMBROIDERY CO., INC. POSZUKUJE AMBITNYCH KOBIET do przeszkolenia na wykwalifkowane operatorki, do wykonywania nad-zwyczajnej pracy. Najwyższa obsługa, wspaniała atmosfera dla tych, które na to zaspokaja. Obsługujemy tylko firmy handlowe, meblowe i dekoru-jące. 230 So. Franklin St., Chicago 60606. — Prosze Tel. WE 9-4833.

We Patch, Sand and Smooth Walls Before Painting Excellent work. Best materials. Free estimates. Call GR 6-5500 436-0946 evenings

SPECIAL SALE Change of ownership and stock reduction sale 6,000 pair of men's, women's and children's shoes. Nationally ad-vertised brands at savings up to 80%. Sale starts Thurs., Oct. 22, 9 A. M. MOELLEN SHOE STORE 1938 W. Irving Pk. Road 523-1166

Klaus Beauty Shop Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trzebiei Odułaci Klaus. Barwienie włosów: wszelkie odcie-nie estetyczny sposób wykonywane przez specjalistów kolorystów. Naj-nowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim. 1 blok na północ od Diversey i Kimball. Otwarte wieczorami: poniedziałek i czwartek: BE 5-2100 AL 2-0251 2865 Milwaukee Avenue Mówimy po polsku

CHOROBY SKÓRNE → OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokaja ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy swierzbująca rana nie da ci śnieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparzenia, Spalenia, REZORDY, swierzbienie i występie, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE RINGWORM, EGZEMA, Boleca, Pa-lące Skóra od Moczu (Diaper Rash), SWIERZBIĄCE PLAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATLETIC'S FOOT (GRZYBICA), dolenie swierzbienie pomiędzy palcami u nog) na SUCHA i POPEKANA SKÓRA i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczyn. Po 89c, \$1.50 \$4.00. I inne CHOROBY SKÓRNE lub przysłać "money order" do:

LEGULO, (DEPT. "DZ"), 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILL.

Apel I Okręgu SWAP Do Placówek Na 50-Lecie Odrodzenia WP

W niedzielę, 15 listopada obchodząc będziemy 50-lecie Odrodzenia Wojska Polskiego i 46-tą rocznicę Święta Nie-podległości Polski następują-cą uroczystością. —Godz. 10:00 rano, Msza św. w kaplicy Szpitala Siostr Nazaretanek, 1120 N. Leavitt. —Godz. 4:00 po południu, Akademia w Domu Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave.

Zorganizowana będzie wy-stawa Dokumentów i Pamią-tek z tego półwiecza "Drogi Żołnierskiej" w Muzeum Pol-skim — 984 N. Milwaukee Ave. Otwarcie wystawy w dniu 21 listopada b.r. o godz. 2:30 po południu.

Kom. Okręgu I SWAP., kol. M. B. Kaczmarek znajduje się w Komitecie Honorowym i dlatego zwraca się tą drogą do poszczególnych Placówek SWAP. — Okr. I. o gremialny udział Kolegów i Koleżanek w tychże uroczystościach.

Placówki proszone są o przesłanie pocztów sztandar-owych tak na nabożeństwo, jak i na Akademię. — P. Kacz-marek, Adiutant Prot.

HOME MODERNIZING Kitchens — Bathrooms — Basements Storms — Doors & Windows Siding — Room Additions Porch Enclosures & Vestibules Awnings, Patios, Carports, etc. BISHOP-CONNER CORP. 5708 Dempster Morton Grove Chgo. Tel. BR 4-1333 YO 5-5700

SERVICE & HOME CALLS LITTLE VILLAGE RADIO & T.V. SERVICE Auto Radios — Stereo Siding — Room Additions Porch Enclosures & Vestibules Awnings, Patios, Carports, etc. We Service All Imports Grundig — Philips — Telefunken 3449 W. 26th St. RO 2-7860

ANDERSON BROS. ELEC. CONTRACTOR Residential, Commercial, Industrial 24 Hr. Emergency Service Ph. GR 3-0240, Dept. FM 519 Asbury, Evanston, Ill.

HOT WATER HEATERS Special! For Fall 40 Gal. Rhen Glass 10 Yr. Warranty \$79.50 Installed NOBLE REFRIG. & HTG. Boiler & Furnace Replacements & Repairs Gas and Oil Conversion Humidifiers 3210 N. Pulaski, MU 5-8318

R. Matuszczak & Co. 5736 W. Belmont Ave. Tel. 283-4511 lub 1124 N. Milwaukee Ave. Tel. BR 8-6407 Ponad 44 Lat Doświadczenia

VANDER WAGEN COAL SINCLAIR OIL 3605 West 63rd St. Portsmouth 7-8020

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO OSIEM TAŃCÓW — Tylko \$1.50 OSIEM SZKLANEK

UWAGA! — Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej: Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA — 25c Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW — 50c

Kupon No. 247 — Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami z ukażą się na następną sobotę i wraz z sumą \$1.50 plus 25c (50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesyłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO _____ ULICA _____ MIASTO _____ ZONE _____ STAN _____ (Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

Zabawa Towarzyska Wydz. Kob. Okręgu 12go ZNP — 29 Listopada

Wydział Kobiet Okręgu 12 ZNP — urządza Zabawę To-warzyską w niedzielę, 29 li-stopada, w sali Plac. No. 2 SWAP, pnr. 4800 So. Wood ul. Początek o godzinie 1:30 po południu. Cel godny popar-cia, ponieważ dochód prze-znaczony jest na kapliczkę po-łową w Kolegium Związkow-ym, oraz na zasilenie fundu-szu rozbudowy Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa.

Komitet na czele z dzielnią i energiczną przew. p. Zofią Witkowską, serdecznie apeluje do Grup i Gmin o łaskawe poparcie powyższej imprezy.

Prosimy o premie na tą za-bawę. Bilety lub premie mo-żna składać na ręce przewod. Zofii Witkowskiej, 5601 So. Tripp Ave., lub sekr. Adeli E. Kozłowskiej, 7535 So. Honore ul., lub dzwonić RA 3-7970. A więc do miłego zobaczenia się na Zabawie Towarzyskiej. — Zofia Witkowska, przew.; Helena Orawiec, komisarka; Katarzyna Węgrzyn, wice-prez.; Adela E. Kozłowska, sekr.

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary Jeżeli macie trudności w do-pasowaniu dokładnych OKU-LARÓW, lub dłuższy czas no-sicie źle dopasowane OKULA-RY, to dajcie zgęzaminować swoje oczy u Dra CHMIELIN-SKIEGO, O.D., a napewno po-zbędziecie się kłopotu. Oczy mogą być zupełnie na-prawione, jeżeli niema kry-tycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem. Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ash-land Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811. Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWART-KI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-jej po poł. Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811. (P.R.M.)

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek 5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego Ofi: Bkshirts 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Res: MErtimes 7-8719 Godziny: od 10ej do 11ej rano — 2ga do 4ej — 7ma do 9ej wieczorem

Family Portrait — Ideal Xmas Gift LEWELLYN STUDIO 10702 S. Western Ave. 239-2239 Mon., Wed., Fri., Sat. 9:30 A.M. — 5:30 P.M. Tues., Thurs. 9:30 A.M. — 9:00 P.M. — Call for appointment

UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO Szybkość! Punktualność Wygod! oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW W myśli naszego hasła — czy chcecie By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU? Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazet. Znajdziecie ją zawsze na Waszym kościennym progu. Jeżeli chcecie mieć to wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres: DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill. UWAGA! Dziennik Związkowy przez chłopców dostarczamy OSOBOM, KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA, OBSŁUGI-WANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

KUPON Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczyć mi do domu sześć razy w tygodniu — za który obo-wiązuje się płacić chłopcu regularnie. Numer domu _____ Nazwa ulicy _____ Miasto _____ Poczta _____ Nazwa ulicy _____ Miasto _____ Poczta _____ Podpis zamawiającego _____

MID-WEEK SPECIAL on Tuesday or Wednesday Shampoo & Set\$2.00 Hair Cut\$1.75 (Scissors or Razor) Permanent Wave\$6.50 (Hair Cut, Shampoo and Set) George's Coiffures 1609 N. Austin Blvd. 889-7780

With This Coupon PERMANENT WAVE Thurs. Only \$5 SHAMPOO \$1.50 AND SET ... HAIRCUT ONLY Expert \$1.50 Tinting Tues. & Wed. Only Open Thursday & Friday, 9 to 9 Wed., Thurs., Sat. 9 to 5:30. Closed Monday MODEL BEAUTY SALON 2817 N. Clybourn LA 5-7992

The Best Food in Carry-Out Selections Our Specialty! Chicken, Shrimp the Specialty of the House CHICKEN DELIGHT 1645 Oakton Street Hours: 4-10 P. M. Sundays: 11 A.M.-11 P.M. Free Delivery in Des Plaines Des Plaines 827-6678

WINTER VITAMIN PROTECTION FOR LESS THAN \$1.00 PER MO. High Potency Winter Vitamins All winter supply Vitamin A 10,000 USP units Vitamin D 1,000 USP units Vitamin B1 3.5 mg. Vitamin B2 4.0 mg. Vitamin B6 0.95 mg. Vitamin B12 10.00 mcg. Nicotinamide 40.00 mg. Vitamin C 60.00 mg. Vitamin E 50.00 I.U. Pantothenic Acid 0.5 mg. Folic Acid 0.05 mg. in base of Brewers Yeast containing the essential amino acids. Satisfaction Guaranteed. Send check or money order — no C.O.D.'s — Send to: HIGHRIDGE HOUSE, Inc. Westchester, Illinois

ZARABIAJCIE 4 1/2% BIEŻĄCEJ RATY Na Wszystkich Oszczędnościach

• Każdy oszczędzający otrzymuje tę wysoką ratę • Wszystkie konta zabezpieczone do \$10,000 przez agen-cję rządową Stanów Zjedn. • Pieniądże złożone do 15go każdego miesiąca zarabiają od 1go • Oszczędzajcie Pocztą • Darmowy Parking HEMLOCK Federal SAVINGS 5140 So. Ashland Avenue HE 4-0600 Serving Chicagoand since 1904

Open for Business VICTORY HEALTH FOODS 2454 S. Hamlin Ave. Ph. 762-0187 Victor A. Kruse, Prop. SPECIALIZING IN DIETETIC FOODS SCHIFF-HAIN AND MIDEL PRODUCTS Canned and Packaged Foods • JUICES • FOOD SUPPLEMENTS • FRUITS • VEGETABLES • VITAMINS • DIABETIC'S FOODS • SUGAR-FREE and SALT-FREE Come in and Pay Us a Visit DAILY 3 P.M. to 8:30 P.M. SATURDAY 9 to 5:30

"Devoted to Caring" BROOKWOOD Convalescent and Nursing Center UNSUPPRESSED FACILITIES CONVALESCENT-DISABLED TERMINAL-CHRONICALLY ILL —AND THE AGED Accredited as an intensive nursing care facility by the NATIONAL COUNCIL for the Accreditation of Nursing Homes. SPECIAL TOURS VISITORS EVERY SUNDAY 3 P.M. Call 296-3334 Sensible rates Write or call for free brochure. 2380 Dempster St. at Lyman Des Plaines, Ill.

DRY SKIN? IRRITATED SKIN? Here is an instant treatment. PURE OIL OF AVACADO contains a goldmine of elements so essential to well-being and good looks of your skin. Because it has the natural components of young healthy skin. This fine cosmetic oil is easily and rapidly absorbed. It is a pure nat-ural lubricating—deep cleans-ing and moisturizing element. It is cold pressed and always fresh when shipped to you. Try the most luxurious—the most ideal cosmetic oil. It is pure—no fillers nor stabilizers. 2 oz. \$3.00, 4 oz. \$5.00 post paid Pure cosmetic Apricot Kernel skin oil. 2 oz. \$2.00, 4 oz. \$3.50 post paid Cash, money order or check Sorry no C.O.D.'s EL RANCHO VAQUERO 1461 Vaquero Dr. Simi, California

WM. W. MALLORY AUTO BODY Rush Service Small Jobs Our Specialty Body & Fender — Auto Painting Imported Auto Specialists Perfect Color Matching Insurance Work • Wrecks Welding Bikes — Lawn Mowers, etc. 27 Yrs. Experience — Reason. Prices 408 E. Gossett, La Grange, IL 2-5750

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE 1952 W. Division Money Orders do wysyłki do ocean. — Obsługa Liencji itd. Mówimy po Polsku, HU 6-0073

Licensed RUKAS & LUTKOWSKI SEWERAGE Clean Catch Basins — \$4.00 Sewers Repaired Rodded and Rebuilt Free Estimates Work Guaranteed 656-1304 471-0406

MEN — WOMEN Unwanted Hair Removed Permanently JAMES RYAN Electrologist 1654 E. 87th Street Phone ES 5-5656

CARPENTER WANTS SMALL JOBS STEPS and PORCHES DOORS and WINDOWS Remodeling & Repairing FI 4-8551 — Theo. Simms

Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

B-M Construction Shares C. 123 PNA Lead With Chester Bombers

STANDINGS	W.	L.
B-M Construction No. 2	19 1/2	10 1/2
Chester's Bombers	19 1/2	10 1/2
Johnny Patka	17	13
Wally's Place	16	14
Joe's Character Inn	15	15
B-M Construction No. 1	10	20
Speedy T.V.	9	21

Flashing another well balanced offensive with Jim Nowak shooting 543, Ken Kunes 542 and Tim Frankowski 501, B-M Construction No. 2 won 2 games from B-M No. 1 to the with the Chester's Bombers, who were being upset twice by Johnny Patka, for first place in the Council 123 PNA Keg loop race last Sunday evening at Globe Bowl. Ted Walczak tallied 546 and Bill Sobol 500 for B-M No. 1, Jerry Jedrak 509 for Patka and Joe Sequens 536, Tom Chwierut 513 and John Podwika 500 for the Bombers.

Council 30 PNA Soccerites Win; Dance Nov. 21st

District 5 PNA Organizer Frank Sojka reports that his Council 30 PNA Soccer Club achieved its 4th straight victory in the fast Khoury Senior Soccer League of St. Louis, Mo., by defeating the G-K Medies squad, 7 to 1, on November 8 at Forest Park, St. Louis, to remain in first place with a 4-0 record, good for 8 points.

The Council 30 Soccer Club will stage a Fall Dance on Saturday night, November 21, at the PNA Home, to which all PNA members and the general public are invited.

The fine performance of the Council 30 PNA Soccer Club, the many appearance of the Dramatic Circle and those of the Lodge 1134 PNA Dance group are serving to keep the PNA in the spotlight on St. Louis way, according to Mr. Sojka, who supports all their undertakings.

The "Big Bear" Belied Name; Had Soft Heart

New York (UPI) — They called him the "Big Bear." But it was a big lie.

Outwardly, the nickname fitted Fred Hutchinson to a T. He was a personified kind of brute strength and low-throated gruffness you'd ordinarily associate with an untamed grizzly bear.

Inwardly, though, he was softer and warmer than a new-born kitten.

Hutch knew he was going to die. He told his coaches he had "Terminal Cancer" last June. But he never anticipated death would strike as fast as it did.

Even though he was dying and knew it, he insisted upon doing what he considered a manager's dirtiest job himself.

"I'd rather take a beating than tell a man he has to go back to the minors," he said. It's the worst part of a manager's job.

Nevertheless, he did it right up until the moment he handed in his resignation last month.

It was Jos Garagiola, the former ballplayer now turned broadcaster, who first hung the "Big Bear" tag on Hutchinson back in 1951.

Garagiola says straight out he "Lover Hutch," which wasn't hard to do, and recalls some of the reasons he named him the Big Bear.

"I did it chiefly because of the way he used to pace up and down the dugout and the way he used to walk out to the mound to take out a pitcher," Garagiola said.

"But Hutch was like a friendly bear whose paws had been clipped. He reminded you more of Smokey the Bear than the type you run away from."

HE WAS A SENTIMENTALIST

Anyone who knew Hutch immediately became aware of the softhearted sentimentalist he actually was.

There was that evening in Tampa, Fla., last March when he attended a special party which included all his coaches and the Cincinnati Red's officials.

A pianist played the usual baseball songs, after which a clamor arose for Hutch to get up and sing. "I don't have a good voice," he said, somewhat self-consciously. "That was an out-and-out fib. But if you people really would like me to sing, I'll do it," he smiled. "It's a song I occasionally sing to my 15-year-old daughter, Patty, and I'd like to dedicate it to her."

With the pianist lending precisely the proper accompaniment, Hutch sang "I Understand."

Some of those present had tears in their eyes; the others had goose-pimples.

That was the kind of Bear Fred Hutchinson was.

He never complained although the ravages of cancer throughout his body made the pain almost unbearable at times.

Hutch never spoke anymore from last Monday on.

One of his closest friends, Cleveland manager Birdie Tebbets paid him a visit a few hours before he died.

Tebbetts suffered a heart attack last Spring and had been warned by his physician not to see Hutch at Manatee Memorial hospital.

But Birdie went anyway.

"I just had to go by the hospital to say good-bye to my old pal," he said.

Joe's Character Inn blanked Fran's Coral Lounge, thereby preventing the latter from taking over first place. Ted Lukosy rolled 491 for Joe's and Ray Kuhn 483 for Fran's.

Wally's Place copped all 3 from Speedy T.V. behind a 465 by J. Stegwell. S. Wojciechowski's 441 led the losers.

B-M NO. 1: B. Sobol 500, B. Miodzinski Sr. 462, J. Peters 435, T. Walczak 546, M. Pienias 466.

B-M NO. 2: T. Frankowski 501, C. Gustaitis 440, K. Kunes 542, J. Novak 543, D. Pienias 473.

CHESTER'S BOMBERS: J. Podwika 500, R. Kuberski 373, T. Chwierut 512, J. Sequens 536, R. Buras 468.

JOHNNY PATKA: J. Jeracki 415, S. Marek 482, R. Sedakis 465, J. Jedrak 509, A. Sedakis 460.

CHARACTER INN: W. Grapiel Jr. 472, T. Donay 412, B. Modzinski Jr. 455, R. Laba 345, T. Lukosus 491.

CORAL LOUNGE: T. Ledesma 408, R. Skrodenis 445, J. Dunkel Jr. 375, T. Totosz 407, R. Kuhn 483.

SPEEDY TV: J. Zielinski Jr. 346, S. Wojciechowski 441, C. Dumbrowski 363, F. Jeras 439, J. Kissane 373.

WALLY'S PLACE: J. Stegwell 465, S. Polek 395, W. Garpel Sr. 446, M. Laba 445.

K. Ch. P. Frat Of Orchard Lake Fall Dance November 21

The K. Ch. P. Fraternity of Orchard Lake, a non-profit organization, will stage its Fall Dance on Saturday night, November 21, at the Logan Square Hall, 2451 N. Kedzie Blvd., starting at 8 o'clock.

Kaz, Jozellinski and his popular orchestra will occupy the bandstand. With Stefan Wick rendering the vocal numbers. Mr. Wick, well known operatic tenor in Europe and in America for many years, has graciously offered his talents for this worthy cause.

The K. Ch. P. Chapter came into existence in order to help support Polish schools in Orchard Lake, where Polish language, culture and history is being taught daily.

The generous support of the public this year alone permitted the K. Ch. P. Chapter to contribute 3,000 to the schools of Orchard Lake.

Dress for the Fall Dance on November 21 is optional, according to Mr. Casey Baczynski, president of the sponsoring organization.

Our readers are invited to attend this worthy undertaking.

It's Marathon Harness Racing At Washington

Marathon racing, that exciting and novel phase of the harness sport that is an exclusive trademark of Egyptian Trotting and Washington Park, will reach a new point of interest this week when the first 1 1/2 miles even of the season is presented.

The grueling test, part of Washington Park's odd-distances series which includes 5 1/2 furlongs, is slated for Friday evening and racing secretary Bob Lary anticipates no difficulty luring a full field.

Meanwhile, the Egyptian fall season of 31 nights is prepared to swing into its fourth week of racing. Through last mid-week every former Egyptian record with the exception of the single-night handle mark had been smashed and this year's meeting boasted an amazing mutual gain of 48 percent over 1963 and a record increase of 32 percent.

Through last Tuesday, the daily mutual handle stood at \$500,465—with no place to go but "up."

"I was pleased to see Abbeyup make a return to his winning ways last week," said Larry of the venerable 13-year-old gelding who was last season's Endurance Trot champion here, racking up five victories in 26 starts and earning \$817,559.

RETURNS TO TOP FORM

Abbeyup signaled a return to top form in no uncertain terms when he rolled from eighth at the far turn for a dramatic going-away victory over Henrietta Colby in 2:13 for the 1 1/16 miles trot, just one second off the track standard held by Hazel Oaks.

It was only the fourth tally in 28 tries this year for Abbeyup whose career bankroll swelled to \$90,000. "The old boy can still ramble," said driver Benny Schue who deputized for trainer Ken Maurer when the latter came up with a pesky flu bug.

Larry expects Henrietta Colby, Dark Flash and Devereux Dude to be back for Friday's long-distance scramble. "And we'll have a few others whose connections think they can negotiate the distance." The race is launched at the half-mile pole facing the far turn and the field will then make a complete circle of Washington Park's one mile oval.

Hutch never spoke anymore from last Monday on.

One of his closest friends, Cleveland manager Birdie Tebbets paid him a visit a few hours before he died.

Tebbetts suffered a heart attack last Spring and had been warned by his physician not to see Hutch at Manatee Memorial hospital.

But Birdie went anyway.

"I just had to go by the hospital to say good-bye to my old pal," he said.



CENTENNIAL SCRAPBOOK

The War for the Union 1861-65 in Pictures

No. 441 The hour set for detonating the horrendous mine placed by tunnelers under the Rebel defensive line ringing Petersburg was set for 3:30 a. m., Saturday, July 30, 1864. The Union brigades assigned to charge through the resultant gap were as ready as they could be a half hour earlier. At 4, when daylight came, nothing had stirred. Men in the brigades who knew what was supposed to be up burst into conjectures about what had happened.

What happened was the fuse, 90 feet long, had gone out at a splice about half way the length. Two intrepid volunteers crawled in the tunnel to relight it. At 4:45 an enormous mass of earth, rocks, timbers, bodies mushroomed into the air.

The assigned brigades, galvanized into action, moved forward amid dense smoke, and found themselves plunging into an immense crater, 200 feet long, 80 wide, 30 feet deep. Chaos ensued. Only one brigade emerged on the enemy side of the crater in any semblance of order or discipline. Most men remained huddled in the pit, paralyzed by what they saw.

Within half an hour the enemy recovered from surprise and swung artillery into a concentration of fire upon the opening. The Union brigade that had struggled through, neither supported nor reinforced, had to turn back.

Artillerymen saved the day for the Confederates, for the surviving infantrymen in the earthworks in the immediate vicinity of the explosion had fled.



—CLARK KINNAIRD
[—] Explosion of massive mine at Petersburg, July 30, 1864, as pictured by a war artist for Harper's Weekly. Union lines in foreground.

Twin Bill At Hanson Stadium Tops Soccer Card Sunday; U.S. Open And Junior Cup Competition In Full Swing

By A. Korsower

A solid double header in Hanson Park Stadium pitting the newly crowned First Division champions Lions against the Eagles at 12:30 p.m. and the Olympics against the equally new Second Division champions, Tanners, at 2:15 p.m. looms as the top Sunday attraction for the soccer fans.

The Lions, riding the crest of high enthusiasm which goes with a champion, are anxious to test their ability against major division competition which they'll face next season. Being paired against the Eagles, a well balanced — of late — but mediocre performer, the Lions hope to gain a foothold on the U.S. Open Cup competition in Illinois this season.

Their ambitious squad may be put to a hard test when they face the more experienced yet less productive Eagles' group. The game should be a worthy exposition of the two styles, with the Lions holding just a little edge.

They will be followed by a strong exhibition of two technically fine teams, the Olympics and Tanners.

The Olympics, undeniably one of the top performers in the league, are also one of the most unpredictable. When in the proper mood, the Olympics can beat any and all comers. On the other hand, if not mentally prepared, they can play worse than a rank Third Division team. In the Tanners they face an equally adept tactician.

Playing with skill and finesse, the Tanners can hold their own against most Chicago teams. It is only their Latin temperament which keeps them from consistent winning ways. Having captured the Second Division title the Tanners will no doubt try their best to impress the fans at Hanson Park Stadium.

Though the Olympics are no pushover for anyone, a good showing against them will offer the Tanners a chance of getting the fans support for their next season. They'll have the added advantage of facing a tired and weary Olympics' team.

OLYMPICS PLAY ST. LOUIS TODAY

The Olympics will have a strenuous workout this afternoon when they take on the St. Louis C.Y.C. team in Winnemac Stadium. The game, scheduled for 2:30 p.m. is part of the Mid-America inter-city league which is nearing the completion of their schedule with

nary an incident marring their ambitious undertaking.

At the present time the Detroit Kickers lead the loop with 6 points on three wins and a loss. A win for the Olympics would give them a good chance to tie the Detroit team, for they still have one more game to go — against Hansa.

THREE PLAYOFF GAMES SCHEDULED BY LEAGUE

Three playoff games are slated by the National Soccer League this Sunday with two titles and a demotion involved. The all-important showdown between the Youths and St. Joe for the First Division, "south" championship and its accompanying promotion to the major division will take place at Hanson Park at 2:00 p.m. At the same time at a nearby field a battle to avoid demotion will take place between Hammond and the Gary Kickers.

Followers of the Hammond Polonia should make every effort to attend this game as their encouragement may play a vital part in the final outcome.

Of lesser, but to the players' greater, importance is the noon-time clash between the Schwaben and Maroons reserves for the reserve title of the major division. In all, the day offers a full slate of U.S. Open Cup games as well as six games in the U.S. Junior Cup competition.

SUNDAY'S SCHEDULE U.S. OPEN CUP COMPETITION:

(First Round)
Lions vs. Eagles
Hansa Pk. Stadium—12:30 p.m.
Olympics vs. Tanners

Cong. Arcade Trips Up NWC League Leader

STANDINGS	W.	L.
Hochstadter Jr.	17	10
Maple Lanes	15	12
Cragin Bowl	14	14
Irving Park Rec.	13	14
Monte Cristo Bowl	12	12
Congress Arcade	12	15
North Bowl	11	16
Northwest Bowl	11	16

Benny Dudek's Congress Arcade dealt the Northwest Classic league leading Hochstadter Jr. a pair of reverses last Saturday night at the Maple Lanes.

Runnerup Maple Lanes nipped Irving Park Recreation, 2 to 1, the Saranack Brothers' third place, Cragin Bowl annexed 2 from the North Bowl, and Hank (Fireo) Palewicz's Northwest Bowl took the odd game from Monte Cristo to deadlock North Bowl for 7th place.

The NWC loop will roll its weekly session of games this evening at the Congress Arcade, 2047 N. Milwaukee Ave.

Hochstadter .926 945 883-2754
Congress .936 858 907-2701

Monte Cristo .859 973 918-2750
Northwest .915 887 955-2757

Irving Park .862 934 875-2671
Maple Lanes .911 907 921-2739

North Bowl .955 873 881-2709
Cragin .965 889 878-2732

Hansa Pk. Stadium—2:15 p.m.
Wings vs. Fartuna
Rockne Stadium—12:30 p.m.
Maroons vs. Slovaks
Rockne Stadium—2:15 p.m.
Schwabens vs. Vikings
Winnemac Park—2:00 p.m.
Kickers vs. Aurora
Revere Park—2:00 p.m.
Green-White vs. Adria
Kilbourn Park—2:00 p.m.
Hansa vs. Re-White-Green
Oak Brook—2:00 p.m.

U.S. JR. CUP COMPETITION:

(All games start at 11:00 a.m.)
Lions vs. Wisla—Hanson Park
Schwabens vs. Rams—Winnemac
Lightning vs. Chicagans
Ryans Woods
Atlas vs. Kickers—Douglas Pk.
Mozart Park vs. Wings
Hansa Park
Hansa vs. Liths—Hanson Park.

NATIONAL SOCCER LEAGUE:

(First Division Playoff)
Youths vs. St. Joe
Hansa Park—2:00 p.m.

MAJOR DIVISION RESERVES PLAYOFF:

Schwaben vs. Maroons
Hansa Park—12:00 noon

SECOND DIVISION PLAYOFF:

Hammond vs. Gary Kickers
Hansa Park—2:00 p.m.

FDR Post 923 A. L. Turkey Shoot Nov. 14

Franklin D. Roosevelt Post 923 A. L. has scheduled its annual Turkey Shoot for Saturday evening, November 14, at Post Headquarters, 1924 W. Cortland St., starting at 8 o'clock.

This being Post 923's most important social affair of the fall season (all proceeds derived from same will be used to finance the annual Children's Christmas Party), it is imperative that it receive the full support of the entire membership.

Many giant "gobblers" will be presented to the fortunate participants, according to Turkey Shoot's chairman, Eugene Daszkowski.

Rostenkowski Youth Council Dinner Dance

The annual Dinner Dance sponsored by the Dan Rostenkowski Youth Council, a non-profit, non-political organization, will be held Saturday evening, November 14, at the Congress Ballroom, 2047 N. Milwaukee Ave., with Orville Lieberman serving as chairman.

Profits derived from these annual affairs are used entirely for the purpose of maintaining and increasing the organization's vast sports and social program for the youngsters of the near northwest side.

The modest ticket price of only ten dollars per person includes cocktails from 6:30 to 7:30 P.M., a delicious dinner, refreshments of all varieties, and dancing to the music of one the city's finest orchestras, until midnight.

240 Top Bowlers Vie In World's Invitational

The top prestige title competition in the nation's most popular participant sport, the World's Invitational Match Game Championship bowling tournament, will open for the eight time next Thursday evening (November 19) at a new site, Globe Bowl, 4949 S. Aberdeen st.

The searching title test, which will extend through Sunday Nov. 29, will bring into action two highly select fields, 160 men in one, and 80 women in the other. The bowlers, chosen strictly on the basis of established championship ability, represent 35 states, including Alaska and Hawaii, and champions of Australia, Canada and Japan.

Sponsored by the Bowling Proprietors Association of Greater Chicago, the World's tournament carries a total prize purse of \$52,000, with \$7,500 going to the men's champion and \$4,000 to the winning woman.

The defending champions in the star-studded field are Jim St. John, Santa Clara, Cal., formerly of Bellwood, Ill., and Mrs. Marion Ladewig, Grand Rapids, Mich.

St. John, in dominating the finals of the 1963 competition, put on a five-day show at McCormick Place the like of which may never be seen again. Over the tournament he set 12 new World's records and tied two more, and at the finish he was farther ahead of the runner-up than second place was ahead of 16th. He knocked down 751 more pins in the 64-game finals than any one has ever done. For 100 games in the title drive he averaged 226.94 pins, including one 300 game and 21 games over 250.

Mrs. Ladewig, a four-time winner of the World's (1957, 1960, 1962, 1963), also was runner-up in 1961. She holds 14 major tournament records in World's competition, and has won the qualifying championship five of the past seven years.

The tournament activity will open with a special \$3,300 preview event, the "Parade of Champions," at 6:30 p.m. Thursday, in which the entire field will compete in teams of three. This will be the only time the entire field will be in action in a single session of the tournament.

SURVIVORS ROLL NOV. 24

Championship competition proper will open at 10 o'clock Friday morning, Nov. 20. Under the revised format in the qualifying rounds of the tournament, men will bowl five games a day for four days, with the field being cut to 80 at that time, based on pinfall. The survivors will bowl ten games on Tuesday, Nov. 24, with the high 15 scorers, on the basis of pinfall for 30 games, joining St. John in the match game finals.

The women's field also will bowl five games a day for four days before the field is cut to 32, who will bowl eight more games on Nov. 24. Then the high 15 scorers, by pinfall through 28 games, will join Mrs. Ladewig in the finals.

In the finals, each man bowls every other man a four-game match. The women bowl three-game matches in their round-robin. The tournament finals are scored on Petersen points, with the bowler getting a point for each game won and a point for each 50 pins scored. Total points will determine the final standings.

During the first four days (Nov. 20-23), half the field will bowl in a session starting at 10 a.m., and half in an evening session starting at 5:30 p.m.

On Nov. 24, for the semi-finals, those qualifying will bowl twice, starting at 10 a.m. and 5:30 p.m. In the finals, on Wednesday, Thursday and Friday, Nov. 25, 26 and 27, competition will start at 1 p.m. and 6:30 p.m. On Saturday, Nov. 28, it will be 1 and 5:30 p.m.

The final session on Sunday, Nov. 29, will start at noon, and will include the 15th and 16th rounds of match game competition.

GLOBE BOWL

Globe Bowl is located at 4949 S. Aberdeen st. Aberdeen is 1100 West, and Globe Bowl is one block north of 51st St. By auto, via Dan Ryan Expressway, turn off at 51st street exit, go west to Aberdeen and one block north to Globe Bowl. By CTA bus — from Downtown, No. 44 bus (Wallace-Racine) to 50th and Wallace (1200 West), one block west of Globe Bowl.

No. 51 bus runs on 51st St. from Drexel (900 East) to St. Louis (3500 West).

Lincoln Square Recreation

Modern Air Conditioned 12 AMP Pinspotters
Cocktail Lounge — Ample Parking
Reservations now being taken for 1964-65 Season in Men's and Women's Open and League Bowling
4874 N. LINCOLN
LO 1-8191

THE SPORTLINER

By Joseph R. Kowal

At Left End for the Spartans will be Tom Krzeminski, chief target of quarterback Steve Junday's passes. Krzeminski is one of the big reasons why coach Duffy Daugherty's Michigan State team has moved up to the 11th spot among the nation's outstanding college teams—and why it will rate no worse than even money to deal the Fighting Irish their first setback following seven successive triumphs this season.

Out at Champaign (Ill.) the twice beaten Fighting Illini will play host to the Wisconsin Badgers, who have dropped 4 out of 5 Big Ten tilts. This game will bring together two of the Conference's finest fullbacks, Jim Grabowski of Illinois and Ralph Kurek of Wisconsin. Grabowski, although held pretty well in check by Purdue last Saturday as the Illini went down to their second Big Ten defeat, is expected to regain the form which has placed him atop the midwest's foremost ground gainers. His 42 points is high for Illinois, which rates a 13-point favorite to dispose of the Badgers.

With the oft defeated Chicago Bears playing the Los Angeles Rams in the L.A. Coliseum tomorrow afternoon, the local football spotlight will be focused firmly on Soldier Field where a bargain Catholic League Football Semifinal playoffs double-header will be unveiled, pitting the unbeaten Weber Red Horde (North Section champion) against Mendel (South Section co-champion) and Mt. Carmel (South Section co-champ) against Loyola (No. 2 in the North Section).

Sports fans will witness some of the finest prep gridders in action in this attractive twin-bill. Coach Joe Sassano's colorful Weberite pigskin toters, in particular, have caught the fancy of local high school football followers—and they expect them to decide a good, strong Mendel eleven on the morrow in order to gain a championship berth the following week against the Mt. Carmel-Loyola winner.

The Red Horde's brilliantly performing "Awesome Foursome" backfield of quarterback Mike Bryniarski, halfbacks Richard (Chico) Kurzwaski and Bob Mazonne, and fullback Bob Nowak, is in top physical and mental condition for the playoffs, and the same can be said for the other members of the squad who have compiled a 5-0-1 league and a 7-0-1 overall record thus far this season.

Entries for one of bowling's biggest prestige events, the American Bowling Congress Masters tournament, are being received in the Milwaukee headquarters under normal conditions.

Normal conditions for the Masters means that a little more than a month after entry blanks were mailed only a limited number of positions are open.

A total of 480 spots are available for the event and more than 400 entries have already been processed. That means any bowler who wants to compete in the tournament should get their entries to Mike Ewbank, tournament entries manager, American Bowling Congress, 1572 E. Capitol Drive, Milwaukee, Wis., as soon as possible.

The Masters will be held May 22-26 at the St. Paul Auditorium, scene of the 1965 ABC tournament.

Entry fee for the Masters is \$66, which includes \$50 for the prize fund. First place is worth \$4,000, plus \$50 for each victory in the finals. After eight games of qualifying, 64 men will be in the finals, including seven who are exempt from qualifying. All finalists receive \$50, except those exempt from qualifying.

Those exempt include past champions Billy Welu of Houston, Harry Smith of Boston, Billy Golembiewski of Detroit and Don Carter of St. Louis; 1964 ABC tournament Classic and Regular division all events champions Bill Hardwick of San Mateo, Calif. and Les Zikes of Chicago, and current 10 year ABC tournament

average leader Dick Weber of St. Louis. The current Bowler of the Year is also exempt from qualifying, but that's Hardwick and it opens another spot in the qualifying field.

The finals are comprised of four game matches with total pins determining the winner. The Masters is a double elimination tournament, so if a player loses one match he still has a chance to win.

Defending champion Billy Welu needed no second chances in 1964. He romped undefeated through seven matches, averaging a record 227 along the way, and won \$4400.

The 1965 Masters will be the 15th annual. The first was held in St. Paul in 1951 with Lee Jouglaard, now of Los Angeles, the winner.

Panthers Wind Up CSL Season In Madison

The Chicago Panthers hope to close their 1964 Central States League season on a more successful note than they started with. They opened their season by losing to Racine 32 to 13.

The Panthers will travel to Wisconsin to play the Madison Mustangs tonight. The Chicago team has won three, lost five and tied one.

Last week's 13 to 13 tie with Sheboygan, a team which has not won a league game, eliminated the Panthers from all division title hopes.

Elmhurst, which is leading the South Division, has won five and lost three. They close out their season tonight against Sheboygan at Elmhurst.

Madonna Mothers' Club-Auxiliary Meeting Nov. 14th

The Madonna Mothers' Club and Auxiliary will hold a general meeting on Saturday, November 14, at 7:30 P.M., in the school auditorium. There will be a panel discussion, "Try To Understand Teen-Agers". The students will discuss their problems with our guest speaker Father Senese.

Hostesses for the month will be Mrs. Penning, Mrs. Leonard, and Mrs. Winter.

BOWLING SHIRTS

Po Cenach Najniższych Lekarstwa Do Polski!

TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

ANTIBIOTICS
TRANQUILIZERS
VITAMINS
CARDIOVASCULAR DRUGS
SULFANAMIDES
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA
KRAJOWE I STAROKRAJSKIE
WYSYLA SZYBKO I STARANIE

BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 I 8-9494

TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ TYSIĄCE ZADOLWOLONYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

Winy Spalenia Karty Poborowej

Robert W. Switzer, lat 22, który spalił swą kartę poborową na schodach US Sadu, został w czwartek zasądzony

za odmowę służby wojskowej i za nie noszenie przy sobie karty poborowej. Sędzia Julius J. Hoffman uznał Switzera winnym w federalnym sądzie okręgowym i odmówił mu prawa przebywania na wolności za bondelem do 20 listopada, do daty wydania wyroku.

Switzer, po wysłuchaniu oświadczeń sędziego, upadł na podłogę i musiał być siłą przeciągnięty do windy, dla umieszczenia go w celi marszałka sądowego na 6-ym piętrze gmachu sądowego. Upadł na podłogę również znajoma Switzera, 18-letnia Jayne Miller z Evanston. Zamieszanie na sali sądowej ustało po wyprowadzeniu Switzera, który mieszka 2950 N. Kildare ave. i oświadczył, że jest pacyfistą, który woli raczej więzienie niż być wyuczony do niszczenia czyjegoś życia.

Grozi mu kara więzienia do 10 lat i może być za swe wyroczenie skazany na grzywnę do wysokości \$20,000.

Room Available For Private Parties
BREAKFAST LUNCH DINNER
"Excellent Food"
"Reasonable Prices"

LESLEY'S RESTAURANT
2014 E. 87th St.
Chicago, Ill.
Phone SO 8-9744
Open 7 Days A Week

CIRCUIT T.V.
Repairing TV's, Radios, Phonographs and Stereo Systems, Is Our Specialty
On All Makes and Models
• Fast Service
• Guaranteed Credit Available
Hours 10 to 7
2412 WEST 71st STREET
471-2246

Najlepsza Pomoc Dla Rodaków w Kraju TO WYSYŁKA PACZEK PEKAO

Paczki do wyboru, żywnościowe, lekarstwa, maszyny i narzędzia rolnicze i inne. W obecnym czasie najbardziej pożądanym artykułem jest węgiel — wysyłacie teraz

1 tona bez dostawy \$13.00 2 tony z dostawą \$30.00

Załatwiamy fachowo wyjazdy do Polski okrętami i samolotami, indywidualnie i grupowo; sprowadzamy krewnych z Polski na stałe i w wizytach i sprawy notarialne.

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
STAUDACHER & RATKE
(Jadwiga Dziedzic-Moskaluk, kierowniczka biura)
1650 W. 48th St., Chicago Tel. YArds 7-2324

Wyswietlane TERAZ W

CONGRESS
2135 N. MILWAUKEE AVE.

SANDRA DEE ROBERT GOULET ANDY WILLIAMS
MAURICE CHEVALIER
"I'd Rather Be Rich"
"It's So Easy To Settle For Love"

SINA LOLOBRIGIDA SENN CONNERY RALPH RICHARDSON
EASTMANCOLOR "SPUNITED ARTISTS"

PRE-HOLIDAY MATINEE SHOWS
2 SHOWS TODAY — at 10 A.M. and 12 NOON
SUN. at 12 NOON Only — All Seats 50c

CONGRESS — MONDAY NIGHT — 9:30 P.M.
CLAY vs LISTON
Better Than Ringside — No Home TV
Buy Tickets Now — All Seats \$4.00 Tax Incl.

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i najlepszą pomocą dla rodzin w Polsce, są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? ... Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół. OBECNIE Najlepiej Pożądanym Artykułem Jest WĘGIEL. Jedna tona — bez \$13.00 Dwie tony, z dostawą \$30.00

BIURO WYSYŁKI: A. TARASIEWICZ
(INTERCONTINENTAL TRAVEL, LTD.)
(ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka)
3047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545
Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żegluga, kolejowa i autobusowa w Stanach Zjednoczonych. Sprowadzanie krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwianie aktów notarialnych, Adopcji dzieci. Wysyłki pieniędzy, lekarstw i paczek.

KALENDARZ ŚWIĄTECZNY PEKAO

Wilia Bożego Narodzenia Czwartek — 24 Grudnia
Boże Narodzenie Piątek — 25 Grudnia
Nowy Rok Piątek — 1 Stycznia 1965

OSTATNI TERMIN WYSŁANIA

ŚWIĄTECZNE PACZKI PEKAO

Do Polski z Gwarancją Dostawy Na Święta
DNIA 28 LISTOPADA

NIE CZEKAJCIE DO OSTATNIEJ CHWILI
ZAMÓWCIE NATYCHMIAST U MIEJSCOWEGO DEALERA LUB

PEKAO TRADING CORPORATION
25 Broad Street New York, N. Y. 10004

Dzisiaj Wieczorem Bal Stowarzyszenia Dobroczynności ZNP w Hotelu Sherman

Liczny udział w Zabawie Zapowiedziała Brać i Młodzież Związkowa. — Początek o Godzinie 8:30 Wieczorem. — Prezentacja Debiutantek i Inne Atrakcje

Już dzisiaj wieczorem Brać Związkowa i Polonia Chica-goska bawić się będzie w do-



Zofia Czernek
czł. kom. rezerwacji

branym gronie na balu jesiennym Stow. Dobroczynności przy ZNP w sali balowej hotelu Sherman, przy Clark i Randolph ul. Początek zabawy o godz. 8:30 wieczorem. Orkiestra Antosia Kawałowskiego. Strój dowolny.

Debiutantki

Największą atrakcją balu będzie prezentacja ośmiu debiutantek związkowych, które będą zaprezentowane licznym przybyłym publiczności w pięknym ceremoniale.

Z pośród debiutantek związkowych dokonany będzie następnie wybór "Królowej Okr."



Apolonia Kmak
czł. kom. prasy

12go i 13go ZNP na rok 1964" a koronacji nowo wybranej królowej dokona ustępująca królowa na rok 1963 panna Anna Rój.

WE DO NOT SELL SEWING MACHINES
We Do Repair All Makes and Models. We Have Parts To Fit All Machines.
Free Estimates.
Oil and Adjust \$3.50
1 Day Service
376-6893
Watts Sewing Machine Repair

Complete Home Remodeling and Repairs
Also Insurance Jobs
Call Jim or Joe
834-5330

WE REPAIR
Any Make T.V., Radio or Electrical Appliance
15 Yrs. Exp.
24 Hr. Serv. On House Calls
At Very Reason. Cost
Or Bring In To Shop and Save
All Work Fully Guaranteed
MILLER SERV CENTER
4146 1/2 W. Armitage 232-7422

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
W KAŻDY WTÓREK
W GODZ. 9-10 WIECZOREM

Stacja WSBC
1240 kilocykli

Kierownik programu
Romuald Matuszczak

Nowo wybrana "Królowa" stanie do krajowego konkursu o tytuł "Królowa Zw. Nar. Pol. — Miss PNA na rok 1965", który odbędzie się w przyszłym roku w miejscu ustalonym przez wiceprezeskę ZNP p. Franciszkę Dymek.

Konkurs "Miss PNA"

Konkurs o tytuł "Miss PNA" został zapoczątkowany na balu Stow. Dobroczynności przez wiceprezeskę Dymek w roku 1960, a pierwsza "Miss PNA" Patrycja Sikora z Detroit, Mich. została wybrana na wiosnę roku 1961 w Kolegium Związkowym. Drugą "Miss PNA na rok 1962" także w Kolegium Związkowym została wybrana panna Jani-



Józefa Rzewska
czł. kom. radia

na Rybicką z Kalifornii; trzecią w roku 1963 na bankiecie Sejmku 34go ZNP we Filadelfii została wybrana panna Jacqueline Sokolowska z Parma Heights, Ohio, a czwartą "Miss PNA na rok 1964" w Kolegium Związkowym zo-

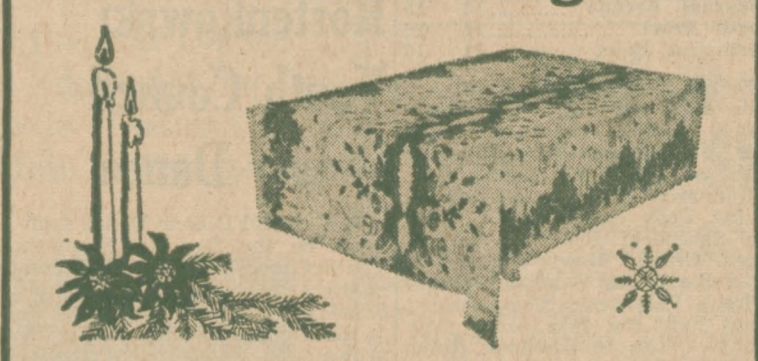
VI'S GRILL
61 E. Belvidere Rd.
WAUKEGAN
Serving Special Breakfast Menu
Lunches - Dinners
Stop In On Our Daily Specials
Chicken - Steaks - Chops
Bar-B-Que Beef Sandwiches
of All Kinds - Open Daily 7 to 7 p.m.
Friday 7 to 3 p.m. - Closed Sunday.

Zapraszamy Do Słuchania Programów
Prowadzonych Przez
Wiktora Borzkowskiego!
Radiowy Teatrzyk
w każdą niedzielę o 3 pp.

Radiowa Syrena
w każdą sobotę
od 7:30 do 8:30 rano
ze Stacji WSBC
(1240 Kilocykli)

Skenze — Stuchowska — Migawid
WIERZ — MUZYKA
I KOMENTARZE POLITYCZNE
Współpraca: S. Szymańska
A. Borzkowska, A. Wojtowicz
i A. Poreda
We wszelkich sprawach radiowych
prosimy dzwonić pod numer
CO 1-2481

DARMOWE PODARKI za Przystąpienie do Alliance Klubu Gwiazdkowego '65



Wybierzcie sobie sami jako podarek—dwie dekoracyjne wonne Świece Bayberry, albo barwny Świąteczny obrus plastikowy—całkowicie darmo—podarek od nas dla was za wstąpienie do naszego Klubu Gwiazdkowego 1965.

Oszczędzajcie (Tygodniowo)	Otrzymacie
\$.50	\$ 25.00
\$ 1.00	\$ 50.00
\$ 3.00	\$150.00
\$ 5.00	\$250.00
\$10.00	\$500.00

Alliance Savings
5359 W. Fullerton at Long • Chicago 39, Illinois
BE 7-5300

Udana Impreza Związku Lekarzy Polskich

W dniu 8-go listopada w Muzeum Polskim sekcja odczytowa Związku Lekarzy Polskich zorganizowała pod hasłem "Poznań Świat", dwa odczyty pod tytułem "600 Lat Medycyny Krakowskiej", oraz "Współczesny Egipt".

Zainteresowanie było bardzo duże. Obecna liczba uczestników wynosiła 232 osoby, w tej liczbie 64 osoby młodzieży szkolnej. Impreza całą należało uznać za bardzo udaną. Szczególnie dużym zainteresowaniem cieszył się odczyt o Egipcie. Zebrani goście przy zakończeniu prosili o zorganizowanie odczytu o temat Japonii. Jak widać z zainteresowania zebranych życiem ludzi w świecie jest duże.

Dochód z dzisiejszego balu Stow. Dobroczynności przy ZNP zostanie w całości przeznaczony na pomoc humanitarną biednym rodzinom polskim w Chicago, a specjalnie na kosze gwiazdkowe dla biednych jakie w okresie świąt Bożego Narodzenia Stow. Dobroczynności przy ZNP wydaje biednym od początku swego powstania w roku 1928.

Cel w całości zasługuje na poparcie wszystkich. Połączmy piękne z pożytecznym przybijając dzisiaj wieczorem na bal Stow. Dobroczynności do hotelu Sherman. Bilety wstępu będzie można zakupić dzisiaj wieczorem przy wejściu do sali.

Dochód z dzisiejszego balu Stow. Dobroczynności przy ZNP zostanie w całości przeznaczony na pomoc humanitarną biednym rodzinom polskim w Chicago, a specjalnie na kosze gwiazdkowe dla biednych jakie w okresie świąt Bożego Narodzenia Stow. Dobroczynności przy ZNP wydaje biednym od początku swego powstania w roku 1928.

Cel w całości zasługuje na poparcie wszystkich. Połączmy piękne z pożytecznym przybijając dzisiaj wieczorem na bal Stow. Dobroczynności do hotelu Sherman. Bilety wstępu będzie można zakupić dzisiaj wieczorem przy wejściu do sali.

Ślady Osiedla

Warszawa (KAI)—We wsi Całowanie, koło Otwocka, już drugi rok trwają badania obywatelskiej ludności t. zw. kultury świdzkiej, ze schyłku epoki lodowej (około 11 tys. lat temu). Znajduję się ono na wydmy, w śród torfowisk. Podczas tegorocznych badań odkryto drugie miejsce, gdzie znaleziono dużą ilość wyrobów krzemieniowych—narzędzi codziennego użytku.

W kuchni niedaleko zwłok matki leżała śmierdząca postrzelona 8-letnia Maria. Natychmiast zabrana została do szpitala Luterńskiego General, gdzie stan Marie uznano za krytyczny. W kuchni na stole leżała kartka papieru, na której widniały wypisane przez matkę Rosemarie Vavrosky następujące słowa: Planowałam uczynić to wczoraj, jednak nie mogłam tego przeprowadzić. Oddaj zwłoki do medycyny". Treść odnosiła się do męża.

Czwarte dziecko 7-letnia Donna — ocalała przy życiu, w chwili bowiem tragicznego czynu matki była ona u koleżanki w sąsiedztwie.

Wypadek wywarł w Morton Grove wielkie wrażenie.

W kuchni niedaleko zwłok matki leżała śmierdząca postrzelona 8-letnia Maria. Natychmiast zabrana została do szpitala Luterńskiego General, gdzie stan Marie uznano za krytyczny. W kuchni na stole leżała kartka papieru, na której widniały wypisane przez matkę Rosemarie Vavrosky następujące słowa: Planowałam uczynić to wczoraj, jednak nie mogłam tego przeprowadzić. Oddaj zwłoki do medycyny". Treść odnosiła się do męża.

For The Utmost In Craftsmanship
WALLS WASHED
Average room \$9. All rooms dry cleaned before washed.
PROFESSIONAL CARPET CLEANING
All work guaranteed
342-1059



Słuchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WOPA
W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ, CZWARTEK I PIĄTEK
Od godz. 7-7:30 wieczorem
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz szez humorystyczny:
KŁOPOTY SIEKIERKÓW
Bronisław Zieliński, kierownik Felagii i Bronisław Mrozowie, anonserzy

KOSTAŃSKI PHARMACY
EKSPORT I EKSPORTOWA KARTOTEKA
ZOSTAŁA PRZEJĘTA PRZEZ
PAWŁOWSKI PHARMACY
AND OVERSEAS EXPORT CENTER
Wszelkiego Rodzaju Przesyłki Lekarstw, Paczek, czy Pieniądzy, lub powtórzenie ich, zostanie fachowo i szybko wykonane przez 3-eh dyplomuwanego starożytnego Aptekarza, a mianowicie magistrów Farmacji: panią Marię Nieć, p. Pawła Ryżewskiego lub p. Tadeusza Pawłowskiego.
2923 MILWAUKEE AVENUE
Telefon Humboldt 6-5400

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSYŁKI DLA WASZYCH KREWNYCH
PACZKI NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA
Paczka Nr. 69 \$10.00
Za Cenę \$13.00
Lub Paczka Nr. 72 \$13.00
Za Cenę \$13.00

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.
Tel. Humboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE OD 10 Rano do 9 Wieczór.
za wyjątkiem środy od 10-tej do 7-ej wiecz., a w soboty od 10-tej do 8:00 wieczorem.
W niedzielę od godz. 11-tej do 3:00 po południu.

'Wesoła Wdówka' Lehara i 'Zemsta Nietoperza' Straussa w Chicago

Zwolennicy Operetek Cieszą Się Zapowiedzianymi Na 29-go Listopada Występami New York City Opera w Arie Crown Theatre w McCormick Place

New York City Opera Company, chociaż powstała względnie niedawno, bowiem równo 20 lat temu, w 1944 roku, posiada już swoją historię, a w niej nie było upadków, tylko stały lot ku górze. Towarzystwo to cieszy się już wielkim prestiżem zarówno w Stanach Zjednoczonych jak i za granicą, że zdobyte przez nie sławy mogłyby po zadrości nie jedna tego rodzaju instytucja Starego Świata.

Operetki Po Angielsku
Jedną z niewątpliwych zaślóg New York City Opera Co. jest wystawianie wielu oper i operetek w języku zromianym dla mieszkańców tego kraju. Wesoła Wdówka i Zemsta Nietoperza usłyszymy w Chicago w angielskim języku, co nam pozwoli nie tylko rozkoszować się stroną muzyczną, pięknymi melodiami, ale ubawić się dowcipnymi dialogami i łatwiej zrozumieć satyrę oraz humor tych

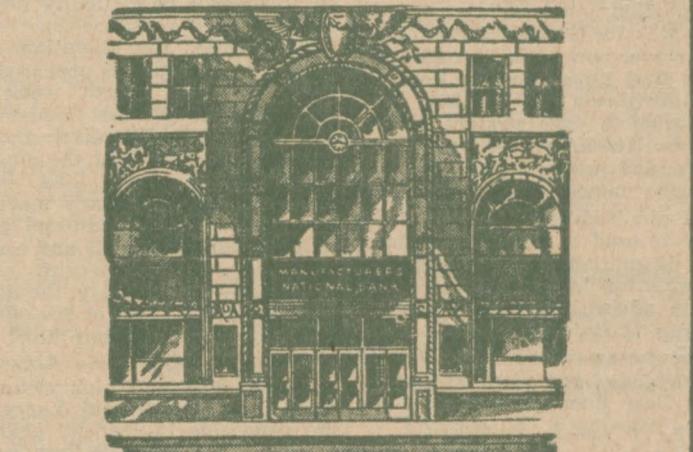
Bilety Wstępu
Przedstawienie operetki "Zemsta Nietoperza" Johanna Straussa, odbędzie się w niedzielę 29 listopada o 2:30 po pol. a "Wesoła Wdówka" Franciszka Lehara będzie wystawiona w tym samym dniu wieczorem o 8:30.

Bilety są w cenie od \$2 do \$6, — można zakupić wcześniej zwracając się listownie do Allied Arts Corp., 20 N. Wacker Drive, Chicago, Ill., 60606. (Należy załączyć zaadresowaną do siebie kopertę).

Korzystajcie z Gwiazdkowego "Lay Away" Planu przy zakupach
SPECJALNA SPRZEDAŻ
ARMSTRONG SANDRAN Linoleum, Tile—RESZTKI Dywanów
Ułożymy je lub wy sami to zrobicie
Jesienna Specjalna Tanioc
VINYL LINOLEUM Jard Kwadr. 98c
ACE LINOLEUM & CARPET CO.
2875 Milwaukee Ave. Tel. Albany 2-6881
Otwarte wieczorami w poniedziałek, w czwartek i w piątek

W KAŻDĄ SOBOTĘ, O GODZ. 6:30 WIECZ.
SŁUCHAJCIE! "PROGRAM WIECZORNY"
TADEUSZA KUCZEWSKIEGO

Ze Stacji WOPA—1490 KC
• MUZYKA • POLSKA PIOSENKA • PRZEGLĄD TYGODNIA



KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA

• KONTA CZEKOWE
• KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
• POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

Manufacturers National Bank
OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE
Chicago 22, Illinois BR 8-4040
FRANK BOBYTZKE C. N. PALECZNY
Przewodniczący Dyrekcji Prezes
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.
Darmy Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów

Nasze najniższe ceny wynikają z hurtowych zakupów wprost z fabryki. Podczas 14 lat naszej obsługi wysyłania lekarstw i paczek nie zaginęła żadna wysyłka. Tak wysyłający, jako też odbiorcy byli 100% zadowoleni z otrzymanych lekarstw i paczek z naszej obsługi.

Dziś — naogół pogoda słoneczna, i ładna z temperaturą dochodzącą do 70 stopni. Silne wiatry porwie przez cały dzień od strony południowej 12-20 mil na godzinę. W nocy — ładnie, temperatura około 52 stopni.

W niedzielę — pochmurno, deszcz, bardzo ładna temperatura powyżej 70 stopni. Wschód 6:38, zachód 4:31.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 270 Rok (Vol.) LVI

347

2 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 14-GO LISTOPADA (NOVEMBER), 1964

Telephone BRUNSWICK 8-5700

CENA
15c

INWAZJA PROPAGANDY CHIN W AZJI I AFRYCE

Dwa Poglądy Na Stosunek Sił U.S.-Sowiety

Z Dnia

— O STOSUNEK
— ST. ZJEDN.
— DO WSPÓLNOTY
— EUROPEJSKIEJ

Nowy twór powojenny, powstały w Europie zachodniej i obejmujący większość państw demokratycznych, obecnie przechodzi ciężkie koleje i jako nie może się podźwignąć ze stadium poporodowego.

Jest to teraz trudniejsze do zrozumienia, że ta "Wspólnota Europejska" nie jest przeciw tworem politycznym, ale tworem gospodarczym, dążącym do zwiększenia założeń krajów do wspólnoty należącej.

Były czasy po wojnie, kiedy tworzenie "wspólnoty" szło tak gładko i szybko, że zdawało się chwilami, iż na Zachodzie powstanie nareszcie potężna placówka gospodarcza, która przemieni się z czasem także we Wspólnotę polityczną. Tymczasem to, co dotychczas zrobiono zaczyna się chwiać i trzęsceć.

Wielka Brytania, która była pionierem koncepcji wolnego handlu europejskiego, czuje się zmuszona do budowy "podwójnego muru" taryf celnych.

Niemcy zachodnie, które solemennie zobowiązały się do udziału w jednym rolniczym rynku Europy, przy jednakowym poziomie cen, zlekakają z wprowadzeniem w życie tego projektu. Francja, która zainicjowała urodziny Wspólnego Rynku, grozi obecnie wycofaniem się z tej organizacji.

Co Stany Zjednoczone mogą wobec tego uczynić, by pomóc w odbudowie jednolitej Europy i sojuszu Atlantyku? Mogą one udzielić nadal swego poparcia walucie zachodnio-europejskiej funtowi szterlingowi i tym wszystkim, powziętym przez Wielką Brytanię krokom, które pozwolą na usunięcie konieczności podwyżki taryf celnych.

Mogą one, delikatnie, ale stanowczo, naciskać na Niemcy zachodnie, by jak najszybciej spełniły swe zobowiązania wobec Wspólnego Rynku.

Mogą one zapewnić Francję, że nikt w Ameryce nie zamierza pozbawić Europy jej niezależnej osobowości.

Stany Zjednoczone mogą też wysunąć propozycję poczynienia dalszych kroków dla rzeczywistego sformowania wspólnoty nie tylko europejskiej ale i atlantyckiej — powiedzmy w rodzaju powołania "Atlantyckiego senatu", czy nawet "Atlantyckiego gabinetu", któryby zbierał się regularnie dla przedyskutowania wspólnych problemów.

Można wiele zdziałać, jeżeli jest ochota i dobra wola!

Bomba w Kinie w Rio de Janeiro

Rio de Janeiro. (UPI) — Wybuch bomby dynamitowej w kinie Flamingo w Rio de Janeiro, podłożonej przez nieznanego sprawcę spowodował ciężkie poranienie kilkunastu osób.

Zgon Chirurga

Londyn. (UPI) — W Londynie zmarł słynny bryt. chirurg Sir Henry Souttar, w wieku 89 lat, który był wyznaczącą bezczelną igłą do szycia ran.

Śniegi Na Zach. Zwiastują Koniec Posuchy w Kraju

Przez 4 Tygodnie Zapowiadane Są Nadmierne Opady

Washington, D.C. (UPI) — Ogromne opady śniegu na wysokości kilku stóp od Yellowstone do Gór Skalistych dają nadzieję, jak powiada rządowe biuro pogody, że burze z opadami śnieżnymi i deszczowymi ruszą niebawem z zachodu na wschód i że w środkowej oraz wschodniej części kraju można się spodziewać w następnych czterech tygodniach opadów atmosferycznych, deszczowych na południu a śnieżnych na północy.

W każdym razie, jak powiada rządowi meteorolodzy, posucha powodująca mnóstwo pożarów lasów, ma się już ku końcowi, z wyjątkiem Pennsylvanii, New Jersey i West Virginia, gdzie potrwa jeszcze jakiś czas przy nadmiernej cieplecie.

Na najbliższe dni zapowiadane są ulewne deszcze na Dalekim Półn. Zachodzie, który jest kolebką wszystkich zmian atmosferycznych w kraju. Jeżeli przyjdzie zasneżna zmiana w temperaturze, to dopiero w ciągu następnego tygodnia. Na razie od Atlantyku aż po Kalifornię panująca posucha spowodowała wyschnięcie wielu studzien, strumieni i powszechny brak wody. Władze radzą gotowanie wody do picia.

Wymiana Wiadomości Moskwa-Washington

Washington. (NTY) — Stany Zjednoczone i Rosja Sowiecka rozpoczęły wymianianą na dalekopolisie wiadomości o pogodzie między Moskwą a Washingtonem. Wymiana informacji nie dotyczy zapisów o zmianach atmosferycznych przekazanych przez amerykańskich satelitów.

Misja Watykańska Do Stolic Arabskich

Amman. (UPI) — Pod koniec listopada przybędzie do Ammanu, stolicy Jordanii pod kierownictwem jednego z kardynałów misja watykańska, która ma objechać wszystkie stolicy arabskie w celu zmocnienia stosunków Papieża z państwami muzułmańskimi.

Zespół "Syntetyków" w Gdańsku Próbuje Znaleźć Lek Na Raka

Próby Są Podejmowane Na Drodze Syntezy Organicznej

LONDYN (DP) — Na Politechnice Gdańskiej zespół "syntetyków" pod kierunkiem dr. inż. A. Ledóchowskiego pracuje nad znalezieniem leku przeciwrakowego — na drodze syntezy organicznej.

Badania objęły grupę tak zwanych pochodnych akredynowych, wykazujących pewne charakterystyczne właściwości biologiczne i fizykochemiczne. Droga syntezy otrzymano około 400 związków organicznych, z których większość stanowiła nowe, nie opisane do tej pory substancje. Kilka z nich działa hamująco na rozwój pewnego rodzaju przeszczepialnego nowotworu zwierzęcego.

Te pozornie skromne rezultaty wskazują, że poszukiwania na drodze syntezy organicznej mogą doprowadzić do znalezienia leku — właśnie dzięki możliwościom otrzymania

Apel o Pójście Śladami Papieża w Walce z Nędzą

Watykan. (UPI) — Osservatore Romano, oficjalny organ Watykanu, apeluje dzisiaj do całego duchowieństwa w świecie, a w pierwszym rzędzie do bogatych biskupów i prałatów, aby poszli śladami Papieża Pawła VI i złożyli swe kosztowności na pomoc biednym i walce z nędzą w świecie.

Papież Paweł VI dał bowiem przykład wczoraj, ofiarując swą tiarę złoto-diamantową wartości \$12,000 na pomoc biednym w świecie. Tym darem Papieża ma być otwarta światowa kontybutacja Duchowieństwa jak i bogatych świeckich katolików na walkę z nędzą. Jest to bowiem najlepsza droga do zwalczania komunizmu w krajach katolickich. Taka bowiem kampania ofiar dla biednych została zainicjowana na Soborze przez kard. Raula S. Enriqueza z Santiago, w Chile.

Brazylia Nie Chce Bomb Atomowych

Rio de Janeiro. — (UPI) — Prezydent Komisji Atomowej w Brazylii Luis Cintra Do Prado oświadczył, że Brazylia mogłaby wyprodukować własną bombę atomową, ale tego robić nie będzie, bo Brazylia wcale nie chce mieć żadnych bomb atomowych.

Zbrodnia Hitlerowska w Legnicy

Wrocław (KAI) — W Archiwum Państwowym w Legnicy na Dolnym Śląsku natrafiono wśród starych, niemieckich dokumentów, na księgę administracji cmentarnej w Legnicy. W księdze tej znajduje się 3601 zapisów dotyczących spalenia w miejscowym krematorium zwłok ludzi, których miejsce zamieszkania określono lakonicznie — "Gross Rosen", a tak właśnie nazywał się hitlerowski obóz koncentracyjny. Pierwszy taki zapis sporządzono w połowie sierpnia 1940 r. — a więc zaledwie w kilka dni po przybyciu na teren obozu pierwszej 100-osobowej grupy więźniów z Sachsenhausen — było w niej 98 Polaków i dwóch Niemców.

Wymowa Cyfr

White podaje takie cyfry: amerykański Stany Zjedn. mają rakiet balistycznych 800, a Sowiety 200. Stany mają Lotnictwo bojowe o sile 840,000 ludzi, a Rosja ma w Lotnictwie tylko 510,000 ludzi. Stany mają 1,100 bombowców strategicznych, a Sowiety mają ich w liczbie nieznanej, ale zapewne daleko mniej od Stanów. Marynarka

Przewaga U.S. w Stosunku 4:1 w Rakietach

Siły Lądowe Rosji w Europie Rosną Na Niekorzyść Zachodu

Washington-Londyn (NYT-Ch.A) — W prasie amerykańskiej ukazały się równocześnie dwa artykuły dwóch różnych autorów, wyrażające poglądy na obecny stosunek sił militarnych Stanów Zjedn. do Związku Sowieckiego.

Autorem jednego artykułu jest Jack Raymond, — specjalny korespondent New York Times w Washingtonie, a autorem drugiego artykułu na ten sam temat jest Anthony White, korespondent prasy amer. w Londynie.

Jest rzeczą znaną, że charakterystyczną, że ocena Anthony White, na podstawie źródeł londyńskich jest optymistyczna i korzystniejsza od oceny Jacka Raymonda z Washingtonu.

Ocena Raymonda

Raymond twierdzi, że Związek Sowiecki jest obecnie militarnie silniejszy, aniżeli był przeszło rok temu, gdy w Moskwie był podpisany układ o ograniczonym zakazie prób atomowych.

Twierdzenia swa Raymond opiera na całym szeregu wywiadów, poczynionych z wyższymi oficerami głównej kwatery Dowództwa Sił NATO koło Paryża, jak również z kilkoma wyższymi dowódcami w zachod. Europie.

Przewaga Lądowa Sowieców

Ci wysocy rangą oficerowie twierdzą, że wzrostu siły militarnej Związku Sowieckiego nie powinna przeszkadzać amerykańska przewaga sił powietrznych 4:1 w balistycznych rakietach międzykontynentalnych. Wskazuje bowiem znaczenie ma nie wątpliwy wzrost sowieckich sił lądowych, rozłożonych wzdłuż żelaznej kurtyny w Europie.

Sowiety mają potężne siły i ogromne ich wyposażenie we wschod. Niemczech. Te zapasy starczy armii sowieckiej w Niemczech do walki najmniej na miesiąc. Zohierz sowiecki jest doskonale wyszkolony i doskonale zaopatrzone w ekipunek. Takiego żołnierza Sowiety mają we wschod. Niemczech 315,000, do czego dochodzi armia wschod. Niemiec w sile 200,000, z czego połowa stanowi raczej obronę krajową, oraz armie Polski, Węgier i Czechosłowacji które w jednostkach gotowych do boju liczą łącznie 110,000 żołnierzy.

Ocena White'a

Inaczej zupełnie ocenia Anthony White, opierając się na danych brytyjskiego Instytutu Studiów Strategicznych. White powiada, że decydująca jest dla oceny "broń nowocześniejsza", a nie stara konwencjonalna. Decydujące zatem jest, że Stany Zjedn. mają przewagę 4:1 nad Sowietai w balistycznych rakietach międzykontynentalnych, oraz mają przewagę w nowoczesnym lotnictwie strategicznym i w marynarce atomowej.

Wymowa Cyfr

White podaje takie cyfry: amerykański Stany Zjedn. mają rakiet balistycznych 800, a Sowiety 200. Stany mają Lotnictwo bojowe o sile 840,000 ludzi, a Rosja ma w Lotnictwie tylko 510,000 ludzi. Stany mają 1,100 bombowców strategicznych, a Sowiety mają ich w liczbie nieznanej, ale zapewne daleko mniej od Stanów. Marynarka

I To Jeszcze Za Mało. Dla Chin



Język Polski Będzie Wprowadzony w Mszy Św. w Diecezji Buffalońskiej

Pierwsza Msza Św. w Języku Polskim Będzie Wygłoszona w Pierwszą Niedzielę Adwentu

Buffalo, N. Y. — Dnia 8 listopada podczas nabożeństwa transmitowanego z kościoła św. Stanisława B. i M., ks. infułat Piotr Adamski, proboszcz tej najstarszej polskiej parafii w Buffalo, podał o wiadomości całej Polonii o zezwoleniu ks. biskupa Jamesa A. McNulty'ego, ordynariusza diecezji buffalońskiej, na odprawianie mszy św. w języku polskim.

Radość

Wiadomość ta niezmiernie uradowała całą Polonię zrzeszoną w polskich parafiach katolickich. Dotychczasowe starania u władz kościelnych, o odprawianie mszy św. w języku polskim zostały przychylnie załatwione i zatwierdzone z całym zrozumieniem przez ks. biskupa McNulty'ego.

Język Polski

Ks. infułat Adamski był pierwszym wyrazicielem wdzięczności, zaznaczając, że tak długo dopóki istnieć będzie język polski, tak długo zachowamy mowę praćców naszych i będziemy mogli słu-

US liczy 668,500 marynarzy i wspaniałe okręty bojowe i łodzie atomowe. Marynarka wojenna sowiecka liczy 460,000 i nie dysponuje takim wspaniałym sprzętem jak US.

Przewag Lądowa

O ile chodzi o armię lądową, to liczebnie przeważa znacznie Rosja, gdyż ma ona 2,200,000 ludzi w armii, zorganizowanej w 140 dywizjach, gdy tymczasem armia Stanów Zjedn. liczy 972,000 żołnierzy, zorganizowanych w 16 dywizji operacyjnych.

"Nowoczesność Broni"

Ale bryt. Instytut Studiów Strategicznych i za nim White powiada, że decydującą siłą w przyszłej wojnie będzie nie ilość, ale "nowoczesność broni" i pod tym względem Stany Zjedn. mają wielką przewagę nad Sowietai.

chac mszy św. odprawianej w języku polskim.

Zrozumienie Mszy św.

Należy wierzyć, że to zezwolenie ks. biskupa McNulty'ego przyczyni się nie tylko do głębszego zrozumienia tajemnic i łask wypływających z uczestniczenia w bezkrawawej ofierze, ale również przyczyni się siłą faktu do podtrzymania języka praćców naszych i do ugruntuowania w nas przywiązania do Polski o tysiącletniej chrześcijańskiej przeszłości.

Początek

Pierwsza msza św. w języku polskim zostanie odprawiona w pierwszą niedzielę adwentu. Podobne zezwolenie otrzymało duchowieństwo węgierskie i litewskie.

Sen. B. Goldwater Dalej Wypoczywa

Kingston, Jamaica. (UPI) — Po ciężkiej kampanii wyborczej sen. Barry Goldwater wypoczywa obecnie na Jamajce, gdzie zamierza pozostać do 22 listopada.

Chinczy i Albańczy Szkoła Tureckich i Greckich Dywersantów

Wśród Tych Uczniów Mają Być Dawni Gestapowcy Zbiegli z Niemiec i Nawróceni Na Komunizm

Wiedeń. (DP) — Z dobrze poinformowanych źródeł włoskich nadchodzą wiadomości o szkoleniu przez albańczyków ponad stu młodych aktywistów, członków tureckiej i greckiej partii komunistycznej.

Szkolenie odbywa się w ośrodkach "wychowania politycznego i ideologicznego", prowadzonych dawniej przez instruktorów sowieckich. Obecnie kierownictwo szkolenia tych kadr komunistycznych znajduje się w rękach samych Albańczyków i ich chińskich doradców. "Nawróceni" Gestapowcy Sensacyjna wersja, że

Prez. Johnson Nie Zmieni Składu Rządu

Johnson City, Tex. (UPI) — Prez. Johnson planuje zatrzymać cały skład rządu jaki odziedziczył po ś.p. prez. Kennedy. Jedynie tylko stanowisko prokuratora generalnego jest nieobsadzone, bo funkcję tę po rezygnacji Roberta Kennedy pełni zastępca asystent prez. Kennedy, Nicholas Katzenbach.

Raporty głoszą, że prezydent Johnson zamianuje prokuratorem generalnym prawdopodobnie adwokata z Washingtonu Clarka Clifforda.

Nowy Wynalazek w Armii Amer.

Washington. (UPI) — Armia amerykańska wprowadza nowy wynalazek wizjera nocnego, który powiększając wiele tysięcy razy światło księżyca lub powiatę gwiazd umożliwia żołnierzowi dostrzeżenie nieprzyjaciela także w nocy i zabicie go celnym strzałem.

Nowy wizjer będzie użyty do broni piechoty, w czołgach i karciach. Otrzymają go także obserwatorzy artylerii i dowódcy kierujący bitwami.

Chinczy i Albańczy Szkoła Tureckich i Greckich Dywersantów

Wśród Tych Uczniów Mają Być Dawni Gestapowcy Zbiegli z Niemiec i Nawróceni Na Komunizm

Wiedeń. (DP) — Z dobrze poinformowanych źródeł włoskich nadchodzą wiadomości o szkoleniu przez albańczyków ponad stu młodych aktywistów, członków tureckiej i greckiej partii komunistycznej.

Szkolenie odbywa się w ośrodkach "wychowania politycznego i ideologicznego", prowadzonych dawniej przez instruktorów sowieckich. Obecnie kierownictwo szkolenia tych kadr komunistycznych znajduje się w rękach samych Albańczyków i ich chińskich doradców. "Nawróceni" Gestapowcy Sensacyjna wersja, że

Po Wizycie Czu-En-Lai w Moskwie

Czołowi Komuniści Chin Rozwiną Akcję Przeciwko Zachodowi

Tokio. (UPI) — Oczekuje się w Tokio, że po wizycie premiera czerwonych Chin Czu-En-Lai w Moskwie nastąpi wielka inwazja propagandowa Chin w Azji i Afryce przez czołowych komunistów chińskich. Akcja będzie skierowana przeciwko Zachodowi, aby zwiększyć szanse Chin w "dialogu ideologicznym", jaki rozpocznie się w Pekinie w styczniu przyszłego roku między Moskwą i Pekinem.

Zgoda Kremla

Czu-En-Lai uzyskał w czasie obecnego pobytu w Moskwie zgodę Breżniewa i Kossygina na to, że w styczniu 1965 spotkają się w Pekinie reprezentacje Chin i Sowieców, aby szukać sposobu zakończenia wojny ideologicznej w czerwonym bloku odnośnie polityki koegzystencji z Zachodem i zagoniała ran zadanych czerwonomu blokowi przez trwające dotąd ideologiczne rozbieżności na obozie chiński i obozie sowiecki.

W Algierii i Kambodży

Równocześnie z Czu-En-Laiem wrócił do Pekinu chiński minister spraw zagran. Czen-Yi, który był w stolicach Algierii i Kambodży na rocznicach niepodległości tych krajów. Obserwatorzy zachodni w Tokio twierdzą, że głównym celem tych podróży ministra Czen-Yi było uzyskanie sympatii tych dwóch krajów neutralnych i głosy ich na przyszłe zgromadzenie Ogólnie Narodów Zjedn., gdzie Chiny gotują się do rozprawy ze Stanami Zjedn. przez swych zwolenników i będą przez nich zabiegać o przyjęcie ich do Narodów Zjedn.

Początek Akcji

Wyjazd Czen-Yi do stolicy Algierii i Kambodży jest zatem początkiem tej akcji przeciwko Zachodowi, jaką Pekin zamierza rozwinąć w rezultacie wizyty Czu-En-Lai w Moskwie i uzyskania przez niego zgody Kremla na "dialog ideologiczny" w styczniu w Pekinie. Pekin przywiązuje bowiem wielką wagę do krajów neutralnych, aby je pozostawić sympatiami po jego stronie.

Cele Komunizmu w Azji i Afryce

Chociaż nie ujawniono żadnych szczegółów co do rozmów na Kremlu Czu-En-Lai, to jednak obserwatorzy zachodni w Tokio oceniają, że były szeroko dyskutowane kwestie polityki komunistycznej w Azji i Afryce.

Napewno Sowiety i Chiny są zgodne co do tego, że istnieje konieczność dalszego rozwijania celów komunizmu wśród narodów gospodarczo niedorozwiniętych poprzez pomoc ekonomiczną, aby je od siebie uzależnić. Przykładem tego działania jest pomoc dla Kambodży, która odrzuca pomoc US.

"Ruchy Wyzwoleńcze"

Napewno też Moskwa i Pekin są zgodne co do popierania tak zwanych "ruchów wyzwoleniowych" w Azji i Afryce. A zatem oczekuje się ożywionej akcji propagandowej chińskiej przeciwko Zachodowi w Azji i Afryce.

Okazje Gwiazdkowe z Zoo w New Yorku

New York. (UPI) — Gwarantując dostawę na gwiazdkę Zoo nowojorskie wystawia na sprzedaż przez licytację 3 nadliczbowe zwierzęta: tybetańskiego jaka, hipopotama i niedźwiadka-wikławca (Potos Clavus).



Jak Działał Wywiad Nazistowski w Stan. Zjedn. Podczas II Wojny

Podwójna Gra Szantażowanych Przez Niemców Szpiegów

We wszystkich państwach Gestapo, który wdał się z nią nowoczesnych są instytucje i w towarzyszą rozmówce.

„Proszę mnie skontaktować z konsulem amerykańskim!” — krzyknęła Ama. „Jestem obywatelką amerykańską i mój mąż nie wie gdzie się znajduje. Jest to wybitny naukowiec i o ile nie otrzyma odemnie wiadomości w ciągu najbliższych dni, amerykańskie ministerstwo Spraw Zagranicznych wystosuje notę do waszego rządu”.

G r o z b a

Officer Gestapo nie przejął się jej słowami i zaczął ją tłumaczyć, że w jej sytuacji, gdy ma rodziców i brata, których Gestapo może poddać najstraszniejszemu torturowi — nie powinna nawet myśleć o jakichkolwiek zażaleniach do władz amerykańskich. Powiedział jej też, że może po prostu zniknąć i konsulowi amerykańskiemu można zakomunikować, że utonąła w rzecze — i nie odnaleziono jeszcze zwłok.

Officer Gestapo nie żałował słów i udało mu się przekonać Amę, że jest w sytuacji bez wyjścia i musi się podporządkować jego żądaniom.

I wtedy przystąpił do rzeczy. Przypomniał Amie, że jej mąż, prof. Alfred Jenkins, mianowany został ostatnio kierownikiem katedry fizyki atomowej na uniwersytecie w Chicago, i że znajduje się on badaniami w dziedzinie energii atomowej dla celów wojсковych. Polecil jej na razie zdezapewszować swojemu mężowi, że matka czuje się lepiej, ale musi jeszcze pozostać przy niej co najmniej miesiąc.

K u r s

Wprost z siedziby Gestapo zawieziono Amę w nocy do willi, gdzie oficerowie wywiadu niemieckiego zaczęli ją przygotowywać do wypełnienia czekających ją obowiązków szpiega niemieckiego w USA. Przeszła kurs zaszyfrowywania informacji, fotografowania dokumentów i wysłuchania wykładów zwiastujących z działalności szpiegowskiej.

Po ukończeniu kursu Ama otrzymała instrukcję, by w drodze powrotnej zatrzymała się w Madrycie i zaprenumerowała tam hiszpański magazyn mód. Zapowiedziano jej, że co miesiąc będzie otrzymywała zadania w kolejnych numerach tego czasopisma, a ze swojej strony — ma wysłać co tydzień amerykańskie czasopismo pod adres, jaki otrzymała w Hiszpanii.

Ama powróciła do Ameryki, nie spotkawszy się ze swą rodziną w Niemczech. Postanowiła wywieść w pole gestapo i donieść o wszystkim amerykańskiemu kontrwywiadowi i przy tym zachowywać się tak, by agenci Gestapo, którzy niewątpliwie będą ją śledzić przez cały czas nie zorientowali się w niczym.

Nie ulegało dla niej wątpliwości, że niemieccy agenci będą podsłuchiwać jej rozmowy telefoniczne.

Dlatego też postanowiła wrócić do Nowego Jorku statkiem, a nie samolotem. Kupiła tuzin butelek wysokoprocentowych napojów i umieściła je w specjalnej skrzynce w swej kabine. 17 grudnia 1940 roku, statek zawiązał do portu nowojorskiego. Po kontroli paszportowej pasażerowie udali się wraz ze swym bagażem na halę celna. Funkcjonariusz zwrócił jej uwagę, że wolno przynieść jedną tylko butelkę, a za resztę będzie musiała zapłacić więcej, niż jest wart cały ten alkohol.

P o d s t ę p

Ama powiedziała wtedy: „zostawie całą skrzynkę tu i mój mąż potem ją wykupię. Zapiszę tylko swój numer paszportu by nie wydał pan tej skrzynki przez omyłkę nikomu innemu”.

Po tych słowach napisała na karteczce: „Proszę przekazać wszystkie butelki F.B.I.”.

Urzednik celny zaalarmował natychmiast F.B.I. i przekazał przybyłym agentom pozostawioną skrzynkę z trzema i tajemniczą kartką.

Spisy Szpiegów Niemieckich

Na niedługie padł obecnie strach, ponieważ z Czechosłowacji wyłowiono metalowe skrzynie, zawierające archiwum Biura Centralnego Rzeszy Niemieckiej z czasów hitlerowskich.

W archiwach znajdują się spisy szpiegów, którzy działali na ziemi francuskiej i ich donosy, w szczególności także spisy szpiegowskiej Ottona Abetz, zmarłego niedawno ambasadora hitlerowskiego w Paryżu.

Angielska misja Runcimana, której Hitler zawiązywał odesłanie Sudetów od Czechosłowacji, była obrabiana przez niemiecki wywiad, na czele którego książę Hohenzollern Langenburg miał przebrać Runcimana, by pretenzje niemieckie do Polski załatwiono tak samo — bez wojny — jak pretenzje niemieckie do Czechosłowacji. W archiwum znalezionym, znajdują się dokumenty obciążające „sędzię” obecnie w Monachium — zastępcę Himmlera, generała Wolfa, oraz spisy różnych agentów zajmujących obecnie wysokie stanowiska w Niemczech zach.

Praca agentów może być chwilami bardzo niebezpieczna, ale na ogół jest posadą wygodną i dobrze płatną.

Oto Przykład Podwójnej Gry Szpiegów

Ama Jenkins — Niemka z Berlina, poznała amerykańskiego turystę na kilka lat przed wybuchem wojny, pojechała z nim i wyjechała do Stanów Zjednoczonych.

Nie interesowała się nigdy polityką i żyła tylko swoimi osobistymi sprawami. Jednakże jej małżeństwo z Amerykaninem zwróciło uwagę niemieckiego wywiadu, który interesował się też Niemcami, zamieszkałymi za granicą.

Gdy tylko wyjechała do Ameryki, zożono w Gestapo specjalnąteczkę jej akt personalnych. Oficerowie wywiadu niemieckiego zaczęli ją pilnować w Ameryce.

Jak wiadomo, Stany Zjednoczone zachowały neutralność w ciągu pierwszych 2 lat drugiej wojny światowej i istniała nadal komunikacja między Nowym Jorkiem, a Berlinem poprzez Portugalię i Hiszpanię. I oto w 1940 roku, Ama otrzymała od swego brata Wolfa depesze następującej treści: — „Matka jest ciężko chora i chce cię zobaczyć”.

„Pranie Mózgu”

Ama pojechała się z mężem pozostawiając swe dzieci pod opieką wychowawczyni. Murzyni, udała się samolotem do Lizbony i następnie popiesznym pociągami do Berlina. Na dworcu oczekiwał jej brat w towarzystwie dwóch gośników w szarych deżurkach. Ama zorientowała się, że to agenci Gestapo, że nie mogła się już wycofać. Nie pozwolono jej nawet zmienić słowa z bratem, który tylko wskazał na nią i wszedł z nią do samochodu. Ama zorientowała się, że to agenci Gestapo, że nie mogła się już wycofać. Nie pozwolono jej nawet zmienić słowa z bratem, który tylko wskazał na nią i wszedł z nią do samochodu. Ama zorientowała się, że to agenci Gestapo, że nie mogła się już wycofać. Nie pozwolono jej nawet zmienić słowa z bratem, który tylko wskazał na nią i wszedł z nią do samochodu.

Po tym „wstępie” wprowadzono ją do gabinetu oficera

Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



VICTOR PAZ ESTENSSORO, były prezydent Boliwii, w następstwie rewolucji w swym kraju, musiał szukać schronienia na terytorium sąsiedniego Peru. Na zdjęciu Victor Paz po przybyciu do Limy trzymając za rękę dziewczynkę, której tożsamość nie została ustalona, odpowiada na pytania reporterów limeńskiej prasy.

Z Podróży Dookoła Świata Zbigniewa i Haliny Waydów

(Ciąg dalszy)

Prymitywne Metody Gospodarki

Resztę New Territories, a właściwie tylko 80 mil kwadratowych, nadających się pod uprawę, zajmują tereny rolnicze. Przeważnie uprawia się tam ryż. Roczna produkcja wynosi zaledwie 20,000 ton, gdy kolonia zużywa rocznie 370,000 ton ryżu. Ponadto uprawiają tam trochę jarzyn i trzcin cukrowych z której po dodaniu miodu i kasztanów, gotują popularny napój. Widzimy też kwiaty lotosu, z którego korzeń, po dodaniu maki, chłirczyce pieką placek zwany „Noon Cake”. Tam też hoduje się kaczki, kury i ryby, których odmian tu jest tysiące.

Metody gospodarki prymitywne, widzi się plugi antyczne, które ciągną woły zwane „Water buffalo”.

Podczas objazdu tych terenów, podjechalismy do granicy Czerwonych Chin, którą stanowi rzeka i jak zawsze druty kolczaste. Granica zamknięta.

Pomimo tego około 20,000 Chinczyków miesięcznie, zbiera z „chłirczych rajów komunistycznych” do wolnego Hong Konga, gdzie może za rokować i choć niedługo ale żyć. Potęgę to przeludnienie, bo corocznie przybywa ćwierć miliona ludności.

Problem Przeludnienia

Przed wojną ludność Hongkongu wynosiła niespełno milion. Obecnie zaś wynosi około 4 milionów. Ponadto corocznie przybywa ćwierć miliona uciekinierów. Teren pozostał ten sam, a ludność zwiększyła się czterokrotnie. W budynkach panuje niesłychana ciasnota mieszkaniowa. Wiele osób sypia na ulicy. Całe rodziny gnieźdzą się w niedźwie skłoczonych szatach. Wiele mieszka na wodzie.

Łódki „sampany” mają około 20 stóp długości i są na 8 do 9 stóp szerokie. Na takiej łódce gnieździ się cała liczna rodzina. Posiadają tam piecyk, na którym gotują potrawy. Łódź oświetlają latarniami, lub bateriami elektrycznymi z małymi żarówkami.

Ludzie ci od pokoleń żyją na wodzie i dlatego że tak wola, i także dlatego że nie muszą płacić czynszu. Sąsiadów mają w pobliżu, wystarczy przeskoczyć na łódź następną. Podczas dnia handluja jarzynami, rybami. Wieczorem chłircy śpiewaczki, lokalne Dinah Shore, śpiewają za grosze. W nocy jest ciszej tam niż w mieście. Śmiecie i odpady wyrzuca się do wody.

W Hong Kongu są różne rasy i narodowości. Większość stanowią miejscowi Chinczycy i chincy uciekinierzy.

240 Filmów Rocznie

Miejscowi Chinczycy w szkołach uczą się przymusowo języka angielskiego. Przez radio i TV prowadzona jest nauka angielskiego i francuskiego. Tańca Twista zgrabniej niż w Ameryce, lubują się w kinach. Hong Kong produkuje 240 filmów rocznie i zajmują czwarte miejsce w



ZBIGNIEW H. WAYDA Były Współredaktor Dziennika Związkowego

produkcji filmowej po Japonii, Indiach i USA. Ich gwiazda Lin Dai zarabia \$42,000 grając w 3 filmach rocznie. Suzie Wong prowadzi bar w Hong Kongu.

Chinczyce miejscowi mają wrodzony „savoir faire”, są grzeczni, układni i cenią swą godność osobistą. Mężczyźni ubierają się po europejsku, choć marynarki nieczęsto noszą. Chinki noszą „cheong sam” — bardzo obcisłą suknię z wysokim kołnierzem stojącym. Suknie te są krótkie i do tego po bokach rozprute na 4 do 7 cali. Turystki amerykańskie, przeważnie o potężnych tuszach, zamawiają takie suknie z wspaniałych materiałów u krawczyń. Lecz z sukni tych są niezadowolone, bo wyglądają jak hipopotamy. Aby w sukni takiej pozbawnie wyglądać, trzeba był szczupłą Chinką.

Plaga Dzieci — Sprzedają Córki

W Hong Kongu wśród biednych Chinczyków jest niespotykana liczba dzieci: 40 procent tej ludności liczy do 12 lat. Starania o zachowanie do kontroli urodzin nie odnoszą skutku. Zwalczanie mężczyzn są oporni. Chinki lubią dzieci i są dobrymi matkami. Potworną czasem nędzą zmusza je do porzucania córek. Podrzućki zabiera się do miejscowych przytułków. Matki często sprzedają córki za 20 dolarów.

Zarobki — \$100 Rocznie

Nie dziwimy się temu, bo niewykwalifikowany robotnik zarabia mało. Malarze, którzy lakierowali nasz statek podczas postoju w porcie zarabiali \$1 za 8 godzin niebezpiecznej pracy, stojąc na desce związanej na linach na zewnątrz statku. Był to jednak „królowski” zarobek. „Rickshaw” to wózek, który ciągnie biegający człowiek, przewożąc osoby i pakunki. Ten który ją obsługuje zarabia rocznie niespełno \$100, czyli \$7 miesięcznie. Kelner jest zadowolony jeżeli dostaje wyżywienie. Około 250,000 robotników rolnych zarabia \$6 miesięcznie. Są zadowoleni, bo przed 8 laty zarabiali tylko \$2.50 na miesiąc.

Przed 6 laty zbudowano na Kowloon nowej lotnisko. Aby uzyskać na nie miejsce, musiano zasympać część zatoki, a by zbudować dwie bieżnie (runways). Do pracy tej używano wyłącznie kobiety, które

re jak przed 7,000 laty nosiły ziemię na plecach. Kosztowało to taniej niż posługiwać się „buldożerami”.

Pamiętać jednak należy, że pożywny gorący posiłek można dostać za 3 centy.

W pożądnych chińskich restauracjach ceny są drogie, ale potrawy bardzo smaczne. Wybór jest duży i menu składa się z kilku potraw. Herbata jednak jest niesmaczna nawet i tu.

Potrawy przeważnie są z małych kawałków mięsa lub ryby, a nawet posiekane, dlatego do nabierania wystarczają pałeczki „chop-sticks” i nie trzeba używać noża i widelca. Zupy jada się porcelanową łyżką.

Chinki Gotują Smacznie

Chinki gotują w domu smacznie. Są one poszukiwanymi kucharkami. W domach europejskich (do których na Wschodzie zaliczają się także Amerykanie) kucharka zarabia \$30 miesięcznie, a jeżeli zna kuchnię europejską i język angielski zarabia do \$60 miesięcznie. (Co za raj dla tutejszych Amerykanów).

W Hong Kongu jest obłędny 3-piętrowy targ, zajmujący cały blok przestrzni. Można tam dostać około 3 tysiące różnych odmian ryb. Ponadto różne mięsa, drób, przepieki, owoce i jarzyny. Ryby są popularne i pomagają wyżywić tak liczną ludność.

Problem Wody

W tym roku było tu mało deszczu i był maj i czerwony ogromny bark wody. W ciągu tygodni wodę można było czerpać z wodociągów tylko przez 4 godziny co czwarty dzień. Potem nadziedziczyli dwaj przyjaciele, a tu w tramwaju coraz ciśnieć się robi. Koło mnie stał facet z odciskami. Tak się zdarzyło, że ktoś mu wlał na jednego, a ten jak nie krzyknął: „O rany, mój odcisk” — i lu mnie w szczękę.

Komunistyczne Chiny robić będą na tym interes, bo w przyszłości niedalekiej będą dostarczać do Hong Kongu 15 milionów galonów wody rocznie, za cenę 1 miliona szterlingów (\$2,800,000).

Nie dziwimy się więc, że w dzielnicach przeludnionych jest brudno w takich warunkach.

Stan ten pogarsza 250,000 turystów corocznie, którzy mieszkają w luksusowych hotelach i zużywają dużo wody.

Przeciętnie w Hong Kongu przypada na osobę tylko 7 galonów wody na dzień. (Stano- wi to 1/5 część tej wody, jakiej Amerykanin zużywa na wyżywienie). W New Yorku mieszkaniec zużywa dziennie około 100 galonów wody, a w Londynie 60 galonów.

Trudna Pisonia

W języku Chińskim nie ma alfabetu i na każdy wyraz jest osobny znak. Po ukończeniu szkoły powszechnej poznaje się do 2,000 znaków. W szkole średniej obowiązuje język angielski. Człowiek bardzo inteligentny zna około 5,000 znaków. Napisane europejskie go nazwiska po chińsku jest tylko wtedy możliwe, jeżeli daje się ono przetłumaczyć na istniejący symbol. np. kot, cat, wilk, wolf. Ale wtedy jest zaraz wiloczne, że nie jest to nazwisko chińskie. Pisma codziennie używają około 2,000 znaków. Dlatego używanie linotypów czy maszyn do pisania jest niemożliwe. Drukarz składający tekst na około



Z POEZJI

STARE MIASTO

Fragment

Szli, szli, szli...
Zgarbieni, zblócen, we krwi.
Przez wieczór bez końca,
Wśród nocy bez końca.
Sunęła, sunęła,
Gromada milczaca.
O mury, o asfalt
Tręcały kikuty,
Gubili rytm buty,
Gubili rytm buty—
Szli, szli, szli...

A w twarze szczerbate
Zajadłym chichotem
Noc pluła żelazem,
Gruzami i błotem,
I szli tak od gruzów
Do gruzów kamienie
Cieniami olbrzymów
W wichurze płomieni,
Nie rzedem, kolumna—
Gromada beznadziej—
Szli, którzy zostali,
Szli, którzy tu padną,
Z junaetwem bolesnym,
Od śmierci do śmierci—
Lecz ramie o ramie
Szli, szli, szli...

But grzęźnie w asfalcie
Zorany pociśnięciem,
I jedno nam niebo
W płomieniach jest bliskie,
I jedno nam dymy

Pożarne, pożarne,
I jedna nam wolność.
Wśród cisy cmentarnej
Szli, szli, szli...
Wiatr niósł im nad głową,
Wiatr huczał w płomieniach,
Ze było, że padło,
Ze dzisiaj już nie ma,
Na gruzach Starówki
Brzask przetrnie jak nóż
Trzydzieści dwie doby
I krzyknę, że już!
Ze padło, że odwrót...
Ze idą i idą...
Zgarbieni, zblócen,
Z oczami wpadłymi,
Schylieni do ziemi,
Do ziemi, do ziemi...
Gdy trzeba—to trzeba,
Choć serce skowycze!
W rozkazie się serce
Zołnierza nie liczy.
Szli, szli, szli...

A tam nie zostało
Nic oprócz rumowisk...
Odeszli z stanowisk,
Odczuchali z stanowisk!
Strop zgłęb w płomieniach,
I w grozie i w krzykach!
But w krwawym pochodzie
Utyka, utyka...
—Mieczysław Ubysa
(Na Antenie)

WIECH

"HUMOR"

Tramwaj w Konfiturach

— Czy oskarżony Michał P. przyznaje się do pobicia poszkodowanego M. w tramwaju numer 17? — zapytał sędzia krępego, dawno nie gołonego bruneta o włosach w artystycznym nieładzie.

Nieuczestny pan odrzekł porwoczo: — Do pobicia się przyznaje, ale do winy, nie, bo ten pierwszy poszkodowany osobnik pierwszy zaczął... Jechałem z żoną z prowincji do teściów. Przed dworcem wsiadłszy do siedemnastki. Ja trzymam w jednej ręce walizkę, w drugiej oleander, a żona daje mi jeszcze pod pachę słoik z wiśniami.

— Andzia — mówię — weź ode mnie, kochanie ty moje konfitury, bo mogię je opuścić i będziemy odpowiedzialni za zanieczyszczenie pasażerów.

Ale ona, jak to ona, od razu do mnie z twarzą wyskoczyła, że próżniak jestem i w niczem jej stałej kobiety, wyręczyć nie chce.

— Kiedy tak, to stul usteczka najdroższa, i jadziem dalej na twoje ryzykcie — mówię i czekam, co z tego będzie.

Przejechalismy dwa przystanki, a tu w tramwaju coraz ciśnieć się robi. Koło mnie stał facet z odciskami. Tak się zdarzyło, że ktoś mu wlał na jednego, a ten jak nie krzyknął: „O rany, mój odcisk” — i lu mnie w szczękę.

2,000 szufladach, które przechowuje poszczególne zanki. (Panowie drukarze to jest dopiero orientacja aby wiedzieć gdzie przechowywanych, jest tysiące znaków chińskich, zastępujących czcionki.)

Przestępstwa

Pomimo skomplikowanej sytuacji ludnościowej i materialnej liczba przestępstw jest znacznie mniejsza w Hong Kongu niż w Stanach Zjednoczonych w stosunku na każdy milion mieszkańców. W Hong Kongu jest 4-krotnie mniej fałszerstw, 5-krotnie mniej morderstw i napadów, 9-krotnie mniej włamań, 12-krotnie mniej rabunków. Ilość kradzieży w Hong Kongu równa się ilości kradzieży w USA.

Tylko przestępstwa prostytucji jest dwa razy więcej, oraz przestępstw w związku z narkotykami 16 razy więcej. (Ale jest to opium a nie heroina.)

Natomiast pijanstwa jest w Hong Kongu 65 razy mniej niż w USA.

To jest chaotyczny przegląd skomplikowanych problemów Hong Kongu. Aby je choć nieco zrozumieć, trzeba tam być.

Wyjeżdżamy, zdobywszy wartościowe doświadczenie, bogactwa w niezatarte wspomnienia oraz drobniarż, nabyte tanio, które będą nam przypominać ten ciekawy zakątek świata.

Zbigniew A. Wayda

Na razie nie wiedziałem, o co się rozchodzi i patrze na niego ze zdziwieniem, ale kiedy widzę, że sobie najspokojniej gazety wyjmuję i zaczyna czytać, pytam się:

— Właściwie o co szanownemu panu się rozchodzi i dla czego ni z tego ni z owego grzejesz pan obcych ludzi w morde?

— A jakim prawem upuszczasz mnie pan słoik na nogę? — Zebys pan tak cholery dostał, jak ja słoik upuściłem. Z Sochaczewa konfitury wieze w szklanem naczyniu i będzie ich upuścił? Zebys naczynie się zbiło i żony praca się zmarnowała? Logiki pan nie masz.

A on obraził się na mnie i od razu na ostro: — Czego nie mam, łobuzie? — się pyta.

— Logiki, pęta! — potwarzam.

I wtedy on znowu mnie w szczękę z drugiej strony.

Ma się rozumieć, miałem tego dosyć. Oddałem oleander do podrzyczenia konduktora, walizkę postawiłem na kolanach jakiegoś paniusi, a słoikiem w ciemię...

Ma się rozumieć, szkło nie wytrzymało, wiśnie wyskoczyły, zaleli temu panu całe oblicze, półkoszulek, krawat i jasne marynarskie.

Wszyscy pasażerowie twarze mieli w czerwone kropki, a żona wyglądała tak, jakby ją ktoś na olejno zaciągnął czerwioną farbą.

Ma się rozumieć, serce się ściśnęło kobiecie, jak zobaczyła, że jej wiśnie po całym tramwaju się rozprysły, i krzyknęła głosem wrzuszającym: — Jak nie ma wiśni, niech nie będzie i malin! Jak nie ma malin, niech nie będzie i agrestu!

Jak nie gwizdnę mnie w łeb malinami, jak nie poprawi z drugiej strony stoikiem agrestu, jak nie dołoży z wierzchu gąsiorkiem poziomek! Zrobiła się Sodoma i Gomora. Tramwaj wyglądał jak śluch na Solcu, a podróżni jak nalesniki z konfiturami...

Sąd po namyśle przyznał częściową rację panu skarżącemu, gdyż jakkolwiek uznał jego winę, kary żadnej nie wymierzył, bowiem poszkodowany dopuścił się prowokacji.

Budowa Gazociągu ZSSR — Puławy

Lublin. (KAI) — Na Lubelszczyźnie zapoczątkowano prace przy budowie gazociągu, którym dostarczany będzie gaz ze Związku Radzieckiego dla nowo budowanych zakładów azotowych w Puławach. Gaz będzie jedynym z podstawowych surowców przy produkcji nawozów azotowych. Gazociąg zaopatrywać też ludność Lubelszczyzny w tanie paliwo. Odgałęzienia rurociągu dostarczą gaz do Lublina, a także do wielu innych miejscowości.

CHICAGO, ILL., SATURDAY, NOVEMBER 14, 1964

PAGE 11

Co-Existence Hit By PNA President

(Reprinted from Erie, Pa. Evening News)

Erie Polish National Alliance members were told Sunday "There is little reason for maintaining the illusion that co-existence with the Russians is a possibility."

Charles Rozmarek, Chicago national president of PNA and president of the Polish-American Congress, lashed out at the nature of communism and stated that "there is no doubt that a new autocrat will seize power in Russia."

Rozmarek was the featured guest speaker at the Golden Jubilee Banquet of Erie PNA at their home at 557 E. 21st.

"The leadership shakeup in the Kremlin is neither new nor ended. It has happened before—under Lenin, Stalin, Malenkov and Khrushchev. And it will not cease until a new despot emerges from the ruthless race for the top position in the Soviet system," Rozmarek declared.

He went on to add, "The very nature of Communism precludes collective leadership. In a system based on naked tyranny, the power of life and death must be concentrated in the hand of one remorseless tyrant."

"The illusion of collective leadership in Moscow is being advanced by the uneasy triumvirate of Brezhnev, Kossygin and Suslov for the purpose of creating more confusion in the west."

"The new autocrat might be Leonid Brezhnev, the new party secretary, or Mikhail Suslov, the inflexible 'theoretician' of the Soviet bloc."

Rozmarek said that the new single leadership could also go to someone entirely unknown in the west at this time. "Only one incontrovertible fact will remain in force. Namely that the Soviet policy toward the free nations of the world will

not change. Also, that Russian subjugation and exploitation of East European nations will continue."

"A system based on tyranny cannot indefinitely co-exist with the free societies of the West. Eventually one or the other will have to be vanquished!" the speaker prophesied.

"Thus the doctrine of co-existence first propounded by Khrushchev and now reasserted by Brezhnev, will not last. It is a trap for the unwary free nations. Its theory claims that the capitalists cannot resist the opportunity for making a fast dollar through trade and long term credits."

He stated that England, France, Italy and West Germany are already showing eagerness to do business with Russia. "They fail to recognize Russia as a poor credit risk. They fail to understand that as would be creditor nations, they are in a powerful position to win from Russia far reaching concessions in the cold war," Rozmarek commented.

"They could, for instance, force Russia to relinquish wartime conquests in Eastern Europe, or at least to withdraw from Poland and other subjugated nations the Soviet military and civilian personnel."

In closing he summarized stated that "free competitive economy is the most potent weapon in the cold war. It remains to be seen whether free men of the West are able to use it for the benefit of mankind."

Stella A. Ciborowski Named By Polish Club

Worcester, Mass. — (WS) — Stella A. Ciborowski, an attorney, of Worcester was nominated as president of the Worcester County Polish - American Citizens Club at a convention at the Polish National Alliance Club.

Ignacy Wrobel of Worcester was nominated for vice - president; Ludmila Mroczkowska of Southbridge for recording secretary; Ted Lesniewski of Southbridge for cashier, Francis Kozicz of Dudley for financial secretary, and Joseph Gutowski and Walter Kulesa, both of Worcester, for organizers.

Polish Club Plans To Honor 40 Members

POUGHKEEPSIE, N. Y. — Officers and members of the Polish-American Citizens' Club will honor 40 of their members who are 65 years of age and older at a dinner next Sunday.

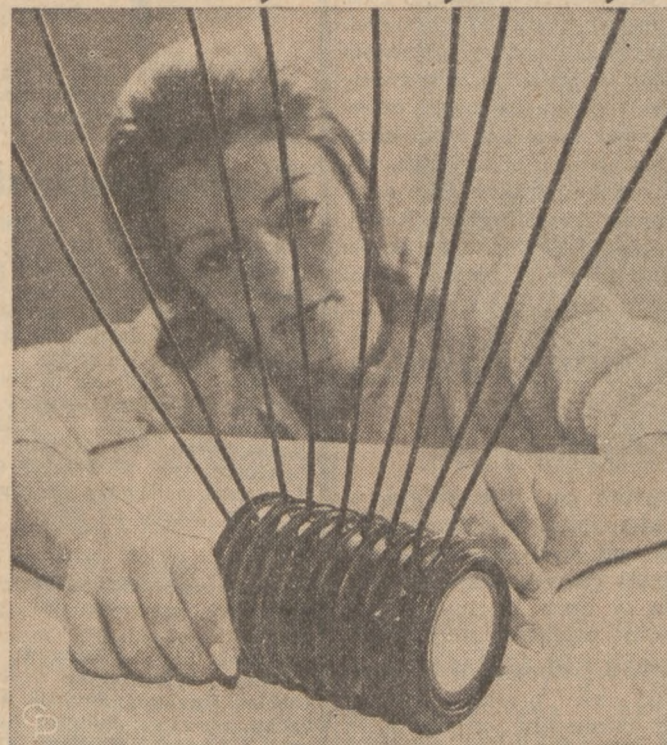
Leonard Babiarz has been named general chairman and he will be assisted by Stanley Gumnienny, Gene Juras, Louis Tervenski and Erwin Dudek.

President William Chocianowski said last night, "Our members want to show our appreciation to our older members for the wonderful achievement they have made in making it possible for the Polish-American Citizens' Club to have the fine quarters we have now in NorthBridge st."

The men that will be honored include:

Ignatz Wilk, Joseph Tyburski, Joseph Brezinski, John Babiarz Sr., Michael Wirhouski, Stanley Tabor, Michael Stokrocki, Marcel Weglinski, John Urban, Joseph Starzyk, Victor Yankowski, Stanley Fszol, Valentine Waryas, William Stokrocki, Wladyslaw Bulliszy, Frank Walner, John Wisniewski, Anthony Kosakowski, Casimir Osika, Stanley Slizewski, John Kosciuk, John Mycek, John Reuter Sr., Felix Soyka, Edward Leszczak, John Danko, Joseph Drowinski, Michael Dvorosik, Anthony Chocianowski, William Gontar, Chester Gronkowski, Charles Gawrylczak, William Lis, John Lezon, John Kara, Joseph Howalski, Stanley Malinowski, John Owsiany, Stanley Luty and Joseph Czarnara.

Stars in Carolyn Zamrycki's Eyes



BRINGS THE STARS CLOSER—Carolyn Zamrycki looks at a new RCA image intensifier tube that makes it possible for smaller telescopes to rival the unaided viewing capability of the largest. For example, a 60-inch reflector telescope using the new tube can photograph star images now only seen with 180-inch-diameter telescopes. The National Science Foundation will allocate the new tubes to observatories around the world.

Grabowski: - The Last Congressman-at-Large

Few Men Are More Enthusiastic About Legislative Job Than the Man From Conn.

(Carey Cronan in Bridgeport Post)

Few men have been more enthusiastic about their jobs than Democratic Rep. Bernard Francis Grabowski, who has been fighting to be the first representative from the new Sixth district of Connecticut.

He has often said, "This has been an experience which I deeply appreciate. I wouldn't have missed it for the world and am going to do everything I can to merit election from the sixth district."

Rep. Grabowski will go down in history as the last representative-at-large, but he also will be recorded as the first man to represent the Sixth.

BRISTOL RESIDENT

A resident of Bristol, he was born in New Haven June 23, 1923 and attended St. Stanislaus Kostka parochial school there and later graduated from Bristol High school. He attended the University of Connecticut and then served three years in the U. S. Army. After the war he became a partner in the law firm of Hanrahan and Grabowski.

He was admitted to practice before the U. S. Supreme court, was a councilman of the City of Bristol and served as a judge on the city court in Bristol from 1955 to 1960 when the Circuit court went into operation.

He also was a coordinator of redevelopment for his city from 1957 to 1959, a position which gave him a practical insight into the problems of remaking a municipality and the red tape and controversies involved.

BUSY LEGISLATOR

A Roman Catholic, he is the father of two children.

He is a member of the Disabled American Veterans, the Civitan club, the Bristol Polish American Citizens club, the Polish Legion of American Veterans, and other organizations. He was elected as representative-at-large Nov. 6th, 1962.

Rep. Grabowski has been a busy legislator as far as returning to his home state is concerned. He has spent nearly every week-end

in Connecticut, often flew up during the week to keep countless engagements in all parts of the state.

As a member of the House Committee on Banking and Currency he has a good record of attendance at all important meetings, both executive and public hearings. He has been an ardent advocate of the reopening of National Service Life Insurance to all veterans.

MAN OF HONOR

Known as an outspoken lawmaker he has one of the best past records in Congress and he has not wasted any words in attacking those whom he believes are impeding legislative progress and social reform. His executive secretary, Bill Scully, former Southern New England Telephone executive says, "Ben always makes certain that there is no doubt where he stands and he is determined that the people shall know the meaning of the opposition's positions."

Asked how he got the nickname of "Ben" out of his first name, Bernard, Rep. Grabowski replied, "I don't know but my friends have always called me that and I suppose I shall always be Ben to them."

United Choirs Held Parley

Scranton, Pa. — The united choirs of the Polish National Church Central Diocese held their 34th annual convention at Holy Mother of Sorrows Church, Dupont, electing Mrs. Therese Lick, Dickson City, as president.

Others elected are: Emiel Swiatkowski, Duryea, vice president; Miss Florence Gurga, Scranton, secretary; Mrs. Anna Pron, Scranton, financial secretary; Miss Janice Petroski, Dupont, treasurer, and Mrs. Jennie Stankowski, Scranton, Miss Barbara Liberacki, Dupont, and Mrs. Steffie Palinski, Scranton, directors. Rev. Sr. Fryderyk Banas, Dickson city, was chosen chaplain.

The next convention will be in Philadelphia.

The first session of the executive committee of the Polish National Church choirs will be held in Scranton, and the next national convention of the choirs will be in August, 1966, in Cleveland, Ohio.

The Choirs established a scholarship to assist and encourage musically talented youth of the church.

BETTER SCHOOLS BUILD
BETTER COMMUNITIES

Dr. White To Lecture In Poland

Northampton, Mass. (HG) — Dr. Merit P. White commonwealth head of civil engineering at the University of Massachusetts, has been invited to lecture this year at the Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland.

In addition to lecturing at the Polish Academy, Dr. White will be giving guest lectures, doing research work, and visiting other laboratories in Europe.

Prof. Charles E. Carver Jr., will be in charge of the UM civil engineering department in Dr. White's absence.

Dr. White is known internationally for his research work into the effects of high - tensile forces such as nuclear bombs and earthquakes on building and other structures.

He served as a bomb-damage analyst for a survey in Germany after World War II. An observer at Eniwetok Atoll bomb tests, he has been a committee chairman for the Massachusetts civil defense organization.

Dr. White also attended the Atomic Energy Commission's Plowshare symposia on peaceful uses of nuclear explosives. In 1962, he addressed an international engineering conference in Lisbon, Portugal.

Dr. White was graduated from Dartmouth College and received his Ph.D. from California Institute of Technology. He has been a member of the university's faculty since 1948. In 1951 he was named Commonwealth Head of civil engineering.

'Hootenanny Night' At St. Wenceslaus

On Tuesday, Nov. 17, 1964, the St. Wenceslaus Holy Name Society is holding a "Hootenanny Night" for the members and their wives at the parish hall, 3425 N. Lawndale. Doors will open at 7:30 p.m., with dancing to begin at 8:00 p. m.

Ron. Wolski, Program Chairman, has arranged for the "Barefoot Boys" to provide the music for Square dancing. Refreshments will be served and turkeys will be raffled off during the course of the evening. All members are invited to attend this evening of enjoyment.

Republicans Are Maneuvering For A Skull-Busting Confab

WASHINGTON (UPI)—Opposing Republican elements are maneuvering for a skull-busting battle for party control. It could be so prolonged and angry as to keep Democrats in the White House and in control of Congress for much of the next generation.

Republicans are confronted with two alternatives—both distasteful. They can compromise their differences quickly under leadership which can be accepted both by party liberals and conservatives. Or they can sacrifice their status as an national party in a long war of leadership succession. The opposing factions are not in a compromising mood.

GOP CALAMITY

All is far from well with the Democrats. But it was the Republican party that was left prostrate in the litter of the election returns. The so-called Grand Old Party wound up as a regional political outfit based, of all places, in the Deep South.

The enormity of the Republican calamity was better reflected by the loss of strength in Congress than by the defeat of Goldwater which had been expected.

The rule of reason would dictate a Republican compromise with reality whereby the party could get up off the floor under new leadership committed to a program sufficiently in contrast to the Democratic great society as to give US voters a legitimate choice.

Republican Charles A. Percy, who sought but missed the governorship of Illinois, also is young.

But Percy is precocious, a quick study in the art of success. Percy might have been the answer to the Republican prayer, but not now. Nobody loves a loser.

George Romney is the GOP's Mister Integrity. Romney won a spectacular re-election as Govern-

New Books In Poland

By ANTONI GRONOWICZ

Two noteworthy books were just published in Poland: Dictionary of Polish Writers, and Za Górami, za Lasami.

Kazimierz Budzyk, Ewa Korzeniewska, Tadeusz Mikulski, Roman Pollak, Irmina Sliwińska, Stanisław Stupkiewicz, Zygmunt Szwejkowski: Słownik-Współczesnych Pisarzy Polskich. Warszawa.

This is the first volume (from A to I) of a very ambitious and very skillfully prepared dictionary of contemporary Polish writers. The whole project is under the sponsorship of the Polish Academy of Science which has gathered together a group of Polish historians to work on this dictionary.

BIOGRAPHICAL MATERIAL

The collection of biographical and bibliographical material is scrupulously accumulated from all over the world and objectively presented. The biographical sketches are concise and well-written and give one a good picture of the development and vitality of Polish literature in the twentieth century.

Judging by the first volume this is very important book for historians, journalists, writers and anyone interested in Poland.

BOOK OF MEMORIES

Jan Lyszkowski: Za Górami Za Lasami. Warszawa.

Mr. Lyszkowski, who until now was publishing his stories in daily newspapers and literary periodicals, has this time come up with a book of reminiscences about his army career in 1947-48.

During the Second World War the Germans organized Ukrainian fascists for terrorist work on Poland's southeast territories.

The author in realistic vignettes presents the action of a group of soldiers under his command together with his own personal feelings on the killing of the enemy. His descriptions of the daily life of the soldiers, their ambitions in new Poland, their amorous adventures, and their other contacts with the peasants are not deprived of deep sensitivity and artistic perception.

TIMELY TOPICS

Emotionally Ill Children Lack Hospital Facilities

Washington (UPI) — "It stunned me — and I should know about these things."

Those were the words of a mental health official after he read the results of a nation-wide survey of hospital facilities for emotionally ill children.

The study showed what the official called an appalling lack of facilities.

The survey, made by the National Association for Mental Health and the National Institute of Mental Health, spanned four years. It was published as a guide for parents.

LITTLE HELP

Among results were these: —Of 500,000 children suffering from psychosis (extreme character disorders) or border-line conditions, "no more than 10,000 are known currently to be under treatment in public and private facilities."

—Only 147 — or 40 per cent — of the 367 hospitals canvassed met the criteria set for the study. Of those that passed, only 20 offered both residential and day programs for children and adolescents.

—Twelve states and Puerto Rico reported having no separate children's or adolescent units in state hospitals. The states were Alabama, Alaska, Arizona, Arkansas, Georgia, Idaho, Mississippi, Montana, North Dakota, South Carolina, West Virginia and Wyoming. In addition, they had "no special private day facilities for seriously disturbed, schizophrenic psychotic or border-line children."

Except for Montana, those states said there were no private residential facilities offering specialized care to children. Montana officials said "severely disturbed children are admitted to Montana State Hospital, but no specialized children's services are provided."

In Puerto Rico, officials said, "two or three children are under care" as in-patients in a non-profit psychiatric hospital.

—Two states — Louisiana and Virginia — operate segregated facilities with public funds.

INEFFECTIVE PRACTICE

The widespread practice of admitting children to adult wards leaves the children with "little or no attention," an official at the National Institute of Mental Health said.

Except for a number of state hospitals which have sliding fee scales based on ability to pay, the cost of psychiatric care is extremely expensive.

Most private institutions, which generally offer better services than the overcrowded, understaffed state hospitals, require fees that are prohibitive for middle-income families.

The famous Menninger Foundation Clinic at Topeka, Kan., reported, for example, that the highest fees of the hospitals surveyed included: \$1,000 a month for children up to age 13, and \$1,200 a month for those above 13.

A New York private hospital for adolescent girls charges \$840 to \$1,120 per month. A few hospitals offer "scholarships."

ALASKAN CHILDREN

An extra "fee" is borne by parents of Alaskan youngsters who must be admitted to a mental hospital. The charge is the travel cost between Alaska and Portland, Ore., hospital which, under a contract arrangement, accepts some Alaskan children. There were no mental hospitals reported in Alaska.

The greatest number of children's facilities was reported in New York, California, Illinois, Michigan, Pennsylvania, Ohio and Connecticut. But even these are struggling to meet needs.

Last year 155,000 children were receiving out-patient mental care. It's only a guess how many would have entered hospitals, had there been room.

65th Anniversary Of St. Cecilia Choir At SBM

The St. Cecilia Choir of the St. Stanislaus B. and M. church will observe its 65th Anniversary on Sunday, November 22, with a solemn Mass at 10:00 A. M. and a Dinner Dance at 6:00 P. M., the same evening, in the parish hall. Music will be furnished by Adam Snopko and his orchestra. Reservations may be made with Mrs. Bernadette Piotrowski, 2229 N. Monitor St., Phone: 622-1282, before November 15th.

E. Luski, President; A. Szymanski, Publicity Committee.

ENCO SERV. STATION

Look for this sign of HAPPY MOTORING
Frank's Star Enco Serv. Station
"Complete Automobile Service"
All work guaranteed. Reasonable prices.
5800 W. Irving Pk — 286-4469

NOW OPEN
ALEXANDRA'S
RESTAURANT & TAP
4324 West 26th Street
Fine Home Style Cooking
Business Men's
Hot and Cold Lunches
Sandwiches
DINNERS SERVED 4:35 TO 8:00 P.M.
SUNDAYS NOON TO 6:30 P.M.
We Serve
Imported and Domestic
Wines, Liquors and Beers.
TAKE OUT ORDERS
Tel. 522-9450

UNDER NEW MANAGEMENT
Featuring Complete
Dinners from \$1.25
Business Men's Luncheon .80c
Breakfast Special .55c
Kosher Style Foods
Fountain Creations
Daily 6:30 a.m. to 10 p.m.
Sun. 9 a.m. to 8 p.m.
Dining room seats 25 people
phone for reservations
NEW DEVON
RESTAURANT
1316 Devon Avenue
SH 3-6000

Ken & Pete's
THIN & CRISP PIZZA
Fast Service
6 Delivery Men
GI 8-5020
6802 W. 111th
Worth, Ill.
or location at
9919 W. 143rd Pl.
Orland Park

T. V.'s FAMOUS RON TERRY
AND HIS GREAT MUSICAL GROUP
NITELY-WED. THROUGH SUN.—AT THE NEW
VILLAGE SHOW CLUB
388-9717 14424 S. Western Ave.

WE ARE ACCEPTING ENROLLMENTS NOW
FOR OUR ARTIFICIAL FLORAL
DESIGN SCHOOL, TIMED PERFECTLY
FOR THE COMING HOLIDAYS

Classes will be held one night each week under the supervision of a top floral designer, who will teach you to create your own floral arrangements.

The only money you spend will be for basic materials to work with.

For further particulars pay us a personal visit or call 233-8998. You are invited to inspect our vast assortment of made up arrangements and the hundreds of artificial flowers and plants available in every color combination imaginable.

Don't miss our artificial tree department.
Hours: Daily 9 A.M. - 6 P.M. Mon. & Thurs. Eve. 'til 9 P.M.

Artful Tree & Flower Center
1260 W. 103rd Street Ph. 233-8998

Button Up Your Home For Winter

Now's the time to winterize your home. Here's a wadded checklist of the things to do for increased comfort and impressive fuel savings:

1. Keep furniture from blocking radiators, registers and other heat sources.
2. Have a fireplace? When not in use, make sure damper is closed, otherwise heat will be siphoned up the chimney.
3. Have furnace checked periodically. A clean, adjusted furnace with new filters will operate safely with more economy. Oil motor frequently.
4. Since 60 per cent of all fuel is wasted through the attic, go to your attic and measure the insulation. If it's less than four inches thick, pour a lightweight insulation such as the mineral vermiculite right over the old insulation and level off at joist height.
5. Weatherstrip or caulk doors and windows.
6. At night, close bedroom doors before opening bedroom windows, so there is no heat loss from other rooms.
7. Have a kitchen fan? Open a kitchen window slightly when exhaust cooking fumes.

"Warszawianka" Na Chicagowskiej Scenie Uczci Listopadową Rocznicę



Stefan Wiek

Wystawienie "Warszawianki" St. Wyspińskiego, przez teatr "Studium Dramatyczne", pod kier. W. Zbierowskiej-Frydrych, będzie zapewne pięknym i silnym przeżyciem dla Polonii chicagowskiej. Ta sztuka przeobraża w uczucia narodowe i wielką miłość Marii, bohaterki dramatu, do ginącego "w bitwie o życie, postawiając niezaprzeczalną wiarę w publiczność. Marię gra W. Zbierowska, która w przedwojennej Polsce, uważana była za jedną z najwybitniejszych odwołań do bohaterki w sztukach Wyspińskiego. Dowodem tego, jest dyplom Ministerstwa Kultury i Sztuki, jaki otrzymała za rolę Jewdochy w "Sejdiach", nadający jej tytuł "Laureatki konkursu Im. St. Wyspińskiego".

W roli generała Chłopińskiego wystąpi gościnnie, znakomity artysta z Londynu S. Zięćkiewicz, który na wielu scenach polskich grał rolę postać z bardzo dużym powodzeniem, otrzymując bardzo dobre recenzje, od najwybitniejszych krytyków teatralnych. "Warszawianka", poprzedziła wspaniałą, specjalnie dobraną Część Koncertową. Udział w przedstawieniu wezmą najbardziej znani artyści i ulubieńcy publiczności: jak: śpiewaczka operowa I. Bator-Wasilewska, uroczą śpiewaczką Z. Gruchala-Bobin, wieloletnia pianistka, prof. Irena Karaś, znana i ustalonego aktorki K. Morełowska, Jadwiga Suszko, Z. Dobrzańska, po powrocie z Europy, znakomity śpiewak operowy S. Wiek, artyści przedwojennych scen polskich R. Borkowski, E. Zieniewicz, młody, wybitny pianista R. Czerniawski, oraz znani już aktorzy B. Wojnar, M. Węgierek i W. Kotaba. Przy fortepianie p. M. Kulikowicz. Piękne, nowe dekoracje art. mal. M. Lepieszo. Zapraszamy całą Polskę na przedstawienie "Warszawianki" które odbędzie się 28-go listopada, o godz. 8ej wiecz. i 29-go, o godz. 3ej po południu w Audytorium św. Trójcy 1443 W. Division Str. Bilety proszę nabywać u Pani I. Bator-Wasilewskiej, Pol.-Center, 2836 N. Milwaukee Ave., w rest. Słodkowskiego i w lokalu Stow. Samopomocy Nowej Emigracji.

Obchód 46-iej Rocznic Święta Niepodległości Polski i 50-lecie W.P.

W Niedzielę 15 Listopada o Godz. 10ej Nabożeństwo a o 4ej Popoł. Akademia

Dzień 11-go listopada, jako Święta Niepodległości Polski, to nie tylko formalna data narodzin własnej państwowości. To nade wszystko tryumf ofiar, trudu i poświęcenia, który w tym roku świętujemy z wieloletnią tradycją. To nade wszystko tryumf ofiar, trudu i poświęcenia, który w tym roku świętujemy z wieloletnią tradycją. To nade wszystko tryumf ofiar, trudu i poświęcenia, który w tym roku świętujemy z wieloletnią tradycją.

poświęcenia dla Polski mieści się w synonimie Jej Święta Niepodległości. Jest wielu wśród nas seniorów, którzy w tym roku świętują Złoty Jubileusz swej żmierzki. Stanią przy służbie obchodów z spokojem i wspaniałym dumnie po półwieczu swej wiernie służby Polsce na obczyźnie. Mając na uwadze ten 50-letni dorobek niepodległościowy i bitewny Żołnierza Polskiego — tego roczny obchód ma specjalny charakter.

Program Obchodów

Program obchodów dnia 15 listopada, o godz. 10ej rano, w kaplicy Siostr Nazaretanek pnr. 1120 N. Leavitt ul., ks. kapłan Krempa, odprawi Mszę św., a kazanie będzie miał ks. F. Domański, Ojciec Zakonu Polskich Jezuitów.

Tego samego dnia, o godz. 4 popołudniu, w domu Związku Polek, pnr. 1309 N. Ashland Ave., odbędzie się Akademia.

W programie biorą udział: ks. Michał F. Król, Chór Im. J. Paderewskiego, E. Kwiatkowski, dyrygent; prof. R. Rygiel, akomp.; tenor Stefan Wiek, prof. Krystyna Kwiatkowska, fortepian; Zygmunt Szepiet, recytacja poematu i apel: "W hołdzie Tym co odeszli".

Przemówienie okolicznościowe dr Wacław Garrowicki.

Odnosnie wystawy, która będzie otwarta w dniu 21-go listopada, ukaza się oddzielne komunikaty.

Apel do Byłych Żołnierzy

Komitet Wykonawczy Obchodu Apelu do Żołnierzy PSZ i całej Polonii Chicagowskiej o udział w całym programie uroczystości. Organizacje posiadające sztandary, proszone są o wydelegowanie na Mszę św. pocztów sztandarowych.

Obecność na uroczystości w umundurowaniu wojskowym i organizacyjnym — bardzo pożądana. Kolegom odznaczonym Orderem V. M. przypominamy, że Święto Niepodległości 11-go listopada, jest równocześnie Świętem Orderu Wojennego "Wirtuti Militari". — Komitet Wykonawczy: K. Sztarnal, przewodn.; Bolesława Malinowska i Ed. Wenzel, wiceprzewodn.; Fr. Dziubiński, M. Januszczyk, T. Kozioł i J. Miklaszewski, członkowie. — Za Komitet: Kazimierz Sztarnal.

Z Okazji Przeszło 55 Lat
ISTNIEŃ DZIENNIKA
ZWIĄZKOWEGO

Zyczymy z Całego Serca
Dalszego Rozwoju
i Pomyślności

B. F. MALEC
DOM POGRZEBOWY

834 North Ashland Avenue
Telefon HAYmarket 1-5800
USŁUGA DNIEM I NOCĄ

**URBANEK
FUNERAL HOME**

Nowo Przerobione Ochładzane
Kaplice

51st i ADA
1333 W. 51st St. YArds 7-6112

A. V. FURMAN
FUNERAL HOME

Al Furman Directors Bud Furman

NOWOCZESNA KAPLICA
3100 Irving Park Rd.
IRving 8-5800

NA WASZE USŁUGI

Nowy,
Dopiero Co
Wybudowany,
Nowocześnie
Urządzony

**DOM
POGRZEBOWY**

Casey Laskowski
Funeral Home

4540-50 W. Diversey Ave.

Jeżeli smutek i żaloba nawiedzi
Wasz dom, prosimy telefonować
z całym zaufaniem do nas.

Telefon 777-6300

Kazimierz-Casey Laskowski na
wasze usługi we dnie i w nocy.

**KOZERA
Funeral Home**

1718 West 48-ma Ulica
(naprzeciw kościoła św. Józefa)

Tel. YArds 7-3388

**PATKA
Funeral Home**

Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned

JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOUlevard 8-5357

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY
Pisze Aleksander Wachel. 6516 Kentucky Ave. Hammond, Indiana. Telefon Tilden 4-2997

Wrażenia z Wycieczki Do Polski...

(Ciąg Dalszy)

Do Gdańska dojeżdżamy około godz. 8:30 wieczorem. Jak zwykle w rejonie wielkich miast daje się tu też zauważyć zwiekzony ruch samochodowy. Dziś Gdańsk liczy około 30 tysięcy mieszkańców. Miasto znane jest już w X wieku, jako znaczne osiedle słowiańskie pośredniczące w handlu morskim. Do końca XIII wieku należał do Polski i stanowił siedzibę książąt pomorskich. W 1308 r., zostaje opanowany przez zakon krzyżacki wraz z Pomorzem Wschodnim, na przeciąg 140 lat. Powrót do Polski w połowie XV wieku jest dla Gdańska początkiem rozkwitu. W XVI i XVII wieku dzięki rozwojowi polskiego handlu morskiego Gdańsk staje się jednym z największych portów zwięznej Europy. Powstaje tu wówczas szereg wspaniałych budowli. Słynne też z wyrobów złotniczych, produkcji mebli i zegarków.

Po drugim rozbiore Polski (1793) dostaje się pod panowanie Prusaków. Z chwilą odzyskania przez Polskę niepodległości w 1918 roku, aż do września, 1939 r., stanowi wraz z przyległym obszarem delty Wisły, — Wolne Miasto, włączone do polskiego obszaru celnego.

Druga Wojna Światowa

Tutaj 1 września, 1939 r., rozpoczęła się II-ga wojna światowa, (obrona Westerplatte i Poczty Polskiej). Najwięcej ucierpiał Gdańsk w 1945 r., kiedy to w 90 procentach zostało zniszczone zabytkowe środowisko, podczas walk końcowego etapu wojny.

Hotel "Monopol" stoi naprzeciwko dworca głównego, okazałego budynku z charakterystyczną gotycką wieżyczką. Gdy dojeżdżaliśmy pod hotel, już jaśniały neonowe napisy, choć jeszcze było dość ciemno. Wysiadając, poczuł się dotknięty chłodem. Myślę, że to z powodu bliskości morza.

Zanim nas rozkwaterowano i przegotowano kolację, była już 9-ta wieczorem. Ponieważ byliśmy zmęczeni daleką podróżą, więc nikt nie miał zbyt wiele ochoty do pogawędki podczas kolacji. Wnet też nasza grupa ułotniła się z jadalni.

Czułem się tak jak inni — zmęczony tak samo. To też, gdy udam się do mego pokoju, uzupełnięm przedko moje notatki, aby wnet paść na łóżko i zasnąć...

O Legendarnych Czasach

Tak też uczyniłem, ale, gdy położyłem się, nie mogłem spać. Wydaje się, że dzień dzisiejszy jest bardzo ważny. Myślę stała się jakby wędrować gdzieś aż w legendarne czasy, kiedy to Lech znalazł gniazdo "Białego Orła" i tam właśnie założył miasto Gniezno, które kilka dni później temu zwiędziały.

Potem stał inny obraz przed oczyma: oto trzech braci — Lech, Czech i Rus, gdy rozpoznają się po dość długiej rozłące, padają sobie wzajemnie w objęcia, uścisnąwszy się długo i serdecznie i na pamięć tego rozpoznania postanawiają założyć miasto "Poznań", które opuścił miasto po zwiędzeniu dzisiejszego rana.

Myślę, że to naprawdę wielki zaszczyt spoikał nas dziś, gdyśmy mogli własnymi stopami deptać po tej drodze ziemi i na własne oczy oglądać wymienione miasta. A choć już tysiąc lat mija od tych faktów, wydaje się — jakoby to się działo dopiero przed chwilą...

Czuje, że jak bym był obecny tam osobiście. Wszak ta sama krew płynie i w moich żyłach co płynęła u pra-pra-pradków...

Wrażenia przeżytego dnia tak głęboko zapadły w mej pamięci, że nawet we śnie nie dają mi spokoju: widziałem oto jak nad brzegiem rzeki księża masowo chcieli gromadzić dorosłego ludu wraz z większymi i mniejszymi dziećmi. Na skrzyżowaniu dróg niedaleko stał posąg czterotwarowego bożka "Światowida", (bo miał cztery twarze zwrócone w cztery strony świata).

Po otrzymaniu chrztu, — kilku smiazków z gromady pobiegło, aby bożka zburzyć. Choć padali z gro-

Nadchodzące Imprezy i Obchody

15 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Debiutantek Okr. 15 ZNP i Wydziału Kobiet Okr. 15 ZNP, w sali Św. Michała, 1701a i Columbia ulica, w East Hammond. (Zespół muzyczny "Continental" 7 muzykantów).

17 listopada, o godz. 7 wiecz. — Zabawa towarzyska Korpusu Pomocniczego Pań Placówki 142-ej SWAP w siedzibie Weteranów, pnr. 3828 Main ul., w Indiana Harbor.

21 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesenny Grupy 1810 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

28 listopada, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesenny Klubu Sportowego "Polonia", w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra "Continental" Kapinosza z Chicago.

27 grudnia, o godz. 2ej po poł. — Program Gwiazdkowy Klubu Polskiego Nowej Emigracji, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej K. S. Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8:30 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Plac. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Penn. ul. w Gary.

1965 Rok

7 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet Instalacyjny z zabawą taneczną Federacji Polskich Organizacji w Mieście Hammond, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

27 lutego, o godz. 7 wiecz. — Zabawa karnawałowa Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

8 maja, o godzinie 7 wiecz. — "Mothers Day", zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

17 października, o godz. 5 po poł. — Bankiet-Bal 50-lecia Grupy 1810 ZNP, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

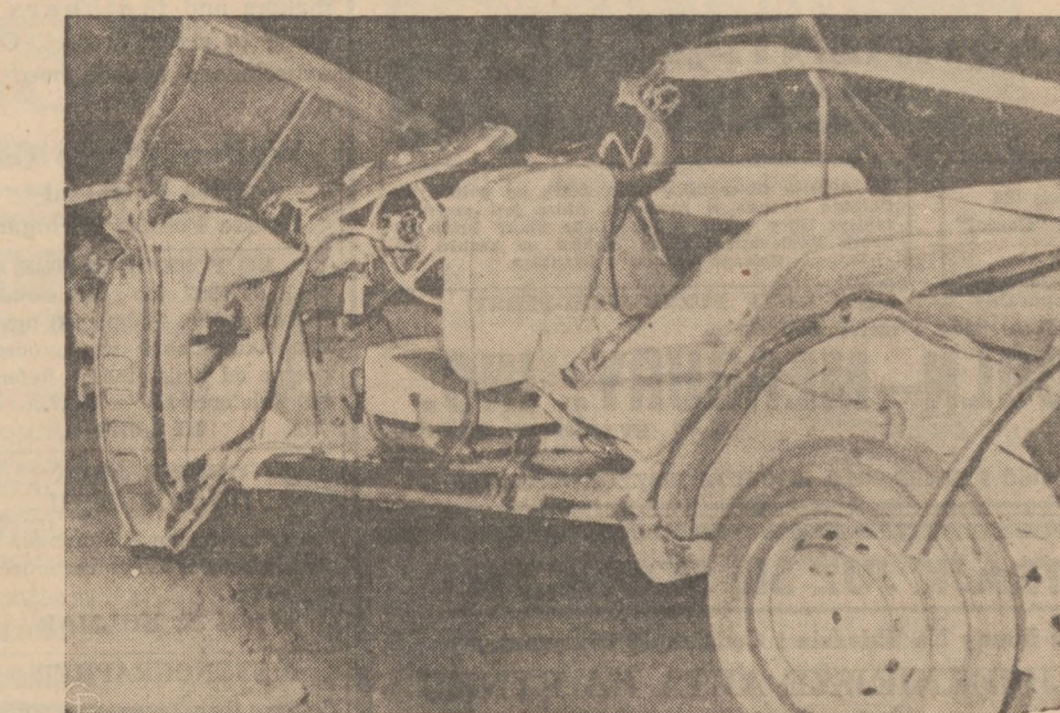
31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

30 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Wilkołaków, zabawa taneczna Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Klubu Sportowego Syrena, w sali Legionu Amerykańskiego, 4003 Alder ul., w Indiana Harbor.



ZNANY NA CAŁYM ŚWIECIE zawodnik samochodowy książę Jacques Bourbon Parma, który cało wyszedł z niezliczonych i niebezpiecznych wyścigów samochodowych, dziwnym zrządzeniem losu został zabity w ulicznym wypadku w Kopenhadze w Danii, w następstwie zderzenia się z ciężarówką. Na zdjęciu samochód księcia po katastrofie.

Już Jutro Wystąpi 17 Debiutantek Na Balu Okr. XV ZNP i Wydz. Kobiet

Bal Odbędzie Się w Pięknej Sali Św. Michała w Hammond

Już jutro, w niedzielę, 15 listopada, w sali Św. Michała, przy 170 i Columbia ulicy, w Hammond, odbędzie się oddawna już zapowiadany Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP i Wydziału Kobiet tegoż Okręgu.

Na ten bal zapraszamy jeszcze raz wszystkie związkowców i związkowców, Grupy i Gminy w Okręgu XV ZNP, wszystkie bratnie organizacje, Kluby polskie i obywatelskie, kolegów weteranów wraz z Korpusami, jednym słowem całą Polonię stanu Indiana.

Bal ten jest naprawdę godnym poparcia i zobowiązania ze strony całej Polonii. Bilety będą do nabycia przy wejściu na salę. Między innymi o godz. 9:30 wieczorem odbędzie się uroczysty program zadebiutowania 14 panienek — Związkowców, w towarzysztwie 3 byłych debiutantek, pod przewodnictwem Królowej Balu z poprzednich lat panny Felicji Rączkowskiej z Indiana Harbor.

Każda debiutantka wprowadzona będzie przez ojca, a później oddana w ręce eskorty męskiej. Naturalnie, kulminacyjnym punktem programu który przeprowadzi komisarka Okr. XV ZNP, p. Wł. Wawrzyniak — Kubiak, będzie wybór Królowej Okręgu XV ZNP, — oraz dwóch dam jej dworu.

Królowa Balu Okr. XV ZNP, będzie uczestniczyć w Norodowym Kontencie ZNP, jaki odbywa się łącznie z graduacją studentek i studentów.

Cześć Pamięci Ś.p. Stanisława Bober

W ubiegłą sobotę, 7 listopada br., zmarł po dłuższej chorobie śp. Stanisław Bober, przeżywszy 85 lat. Zamieszkiwał on ze swą małżonką Agatą, przy 5031 Magoun ulicy, w East Chicago.

Zwłoki Zmarłego były wystawione w kaplicy pogrzebowej Leśniaka, przy 4918 Magoun ulicy. W poniedziałek wieczorem, w kaplicy pogrzebowej modły za duszę Zmarłego odmówił ks. H. Krysiński, z par. Św. Stanisława B. i M. w towarzysztwie z pp. Tow. Różańcowego. Zaraz po tym licznie zebrani delegaci oraz delegat do Gminy 83 ZNP, z prezesem T. Wachel na czele, pod przewodnictwem wiceprezesa — Walerii Makowiak odmówili podobne modły. We wtorek, 10 listopada br., o 9 rano została odprawiona żałobna Msza św. za spókoj duszy Zmarłego, w kościele Św. Stanisława przez ks. Krysińskiego.

W pogrzebie wzięło udział bardzo wielu dzielników ze świata politycznego, związkowego i organizacyjnego. Zwłoki śp. Stanisława Bober spoczęły na cmentarzu Św. Krzyża, w Calumet City, Ill. Na cmentarzu zwłoki pożegnał w imieniu Grupy 1810 ZNP prezes, K. Podkul; w imieniu zaś Gminy 83 ZNP i Okręgu XV — wiceprezes J. Nowak.

Siostry i brat ZNP pragnie w tym miejscu wyrazić rodzinie zmarłego wyrazy jak najszerszego współczucia. Śp. St. Bober był wybitnym związkowcem kochającym wszystko co polskie, co nasze, co związkowe. Całe swe życie poświęcił on dla dobra Grupy, Gminy 83, Okręgu XV i ZNP. Należał on do Tow. Meżów Różańców, Grupy 415 ZPRK, do Grupy 1810 ZNP, którą to Grupę założył około 50 lat temu.

W East Chicago — zamieszkiwał przez 57 lat, był kupcem, urzędnikiem Grupy i Gminy, był delegatem na liczne Sejmiki Okr. ZNP, był gorącym zwolennikiem pracy młodzieżowej, specjalnie kochając pracę harcerską w szeregach ZNP.

Cześć pamięci wybitnego i zasłużonego związkowca, opiekuna harcerzy ZNP i młodzieży ZNP, gorącego bojownika o lepsze jutro Polski i jego narodu.

Niech Mu ziemia na zawsze lekka będzie!

W East Chicago — zamieszkiwał przez 57 lat, był kupcem, urzędnikiem Grupy i Gminy, był delegatem na liczne Sejmiki Okr. ZNP, był gorącym zwolennikiem pracy młodzieżowej, specjalnie kochając pracę harcerską w szeregach ZNP.

Cześć pamięci wybitnego i zasłużonego związkowca, opiekuna harcerzy ZNP i młodzieży ZNP, gorącego bojownika o lepsze jutro Polski i jego narodu.

Niech Mu ziemia na zawsze lekka będzie!

W East Chicago — zamieszkiwał przez 57 lat, był kupcem, urzędnikiem Grupy i Gminy, był delegatem na liczne Sejmiki Okr. ZNP, był gorącym zwolennikiem pracy młodzieżowej, specjalnie kochając pracę harcerską w szeregach ZNP.

Hoosiers Przegrywają

W ubiegłą niedzielę, 8 listopada br., na boisku w Tod Parku, w East Chicago, rozegrany został ostatni mecz piłki nożnej w ramach rozgrywek I Dywizji Narodowej Ligi Piłkarskiej między dwoma rywalami z przed wielu lat, drużyną niemiecką "Wanderers" z Chicago, a naszymi z East Chicago "Hoosiers". Nasi zawodnicy publiczność, choć ulegli w stosunku 2 do 1. Gra była bardzo dobra i było wiele momentów, które mogły zdecydować o wygranej naszych. Niestety, nie udało się żadnemu z graczy dobić kilku pewnych piłek, które poprostu wchodziły do bramki przeciwnika, ale nigdy do celu nie dotarły.

W najbliższym czasie p. Stefan Góralczyk powiadomił wszystkich graczy o treningach, które odbywać się będą w godzinach wieczorowych, w krytej sali gimnastycznej jednej ze szkół w East Chicago. Treningi będą przygotowane drużyną do udziału w Turnieju Siódemkowym, jaki rozegrany będzie w styczniu, lutym i marcu, w każdą niedzielę, w Chicagojskiej Zbrojowni.

Klub "Syrena", który mieści się przy 602 W. 151 ulicy, w East Chicago, otwarty jest dla wygody członkostwa i sympatyków klubu codziennie, do późnej godziny wieczornej. Członkowie proszeni są o poparcie klubu.

W każdą środę wieczorem, w każdy piątek i sobotę wieczór, można zagrać sobie w karty, są różne gry wolne, zwolennicy bridge'a mogą rozkoszować się przy kilku stołkach, damka, warcaby, szachy itp., są w pełnym ruchu dla dżystów i młodzieży. Bardzo wielu lubi stolowy tenis i tu naprawdę można nacieszyć się tą grą. Jest też i samograj, więc kto chciałby, mógłby też i potańczyć... Atrakcji klubowych jest wiele, więc zarząd prosi członkostwo o poparcie klubu, oraz klubowych imprez.

Zabawa Sylwestrowa "Syreny" jest już ogłaszana i teroczo Sylwester będzie prawdopodobnie większy jeszcze, niż w latach poprzednich, gra bowiem zespół "Tango Europe" a kto słyszał ten zespół wie, że potrafi on zadowolić wszystkich miłośników muzyki i tańca.

Szczegółowy w sprawie Sylwestra ukażą się na łamach Dziennika w najbliższej przyszłości. Prezes Syreny p. E. Rafalski pragnie w tym miejscu zaapelować do członków o jak najliczniejszy udział w jutrzejszym Balu Debiutantek Okr. 15 ZNP.

Zabawa Towarzyska K. S. "Polonia"

Łącząc przyjemne z pożytecznym, Klub Sportowy "Polonia" z Hammond — urządza doroczną zabawę towarzyską, o godz. 1-iej wiecz., w sali Weteranów, 3828 Main ulica, w Indiana Harbor. Tak zarząd jak i komitet od dłuższego czasu czynią przygotowania, ażeby zapewnić zabawę jak najliczniejszą powołaniem, a gościom miłe spędzenie wieczoru. Komitet serdecznie zaprasza Polonię z miast East Chicago, Hammond, Whiting, Gary i okolicy. Dochód przeznaczony na zasilenie kasy Funduszu Inwalidzkiego: na pomoc weteranom-inwalidom. Książeczki prośmy zwracać na ręce przewodniczącego Marty Pacheco, 4215 First, tel. 398-4216, lub na ręce komitetu w dniu 17 listopada. Bilety wstępu będą do nabycia przy wejściu na salę. Upraszam się wszystkie koleżanki o jak najdalej idącą współpracę w przedsięwzięciu biletowym, jakoteż w dostarczeniu fantów. — Za Komitet: M. Miedzianowska.

Zabawa b. Żołnierzy 1 Dyw. Pancernej

Byli żołnierze 1-iej Dywizji Pancernej przy współpracy z innymi żołnierzami i weteranami urządzają w Hammond, Ind., w przyszłą sobotę, 14 listopada, Zabawę taneczną — która odbędzie się w Domu Weteranów Polskich, pnr. 241 Gostlin, o godzinie 8:30 wieczorem. Dochód z zabawy przeznaczony jest na pomoc dla weteranów polskich.

Polscy Kandydaci Wybrani Na Urzędy Publiczne

Demokraci — jak w całym prawie kraju, tak i w powiecie Lake, Ind., odnieśli drugoczące zwycięstwo. Pięciu polskich kandydatów z ramienia partii demokratycznej, zostało wybranych na urzędy publiczne: Stanley E. Olszewski, na komisarsza powiatowego; Paul J. Stanish, na senatora stanowego; Frank Grandys, Ben Leśniak Jr., i Art Murakowski, na reprezentantów stanowych.

Nasi rodacy — przewodniczący partii demokratycznej w pow. Lake, John G. Krupa i jego asystent przewodniczący dystryktowy — John F. Pers, wykonali podziwu godną pracę. Wyborcy polskiego pochodzenia, których jak się okazało niesłusznie oskarżono o nienawiść rasową, w olbrzymiej większości opowiedzieli się po stronie demokratów.

Po raz pierwszy w historii pow. Lake, Ind., partia demokratyczna

zwróciła się do organizacji polonijnych o udział w zorganizowaniu wiecu polonijnego na cześć poczmistrza generalnego Gronouskiego. Wic ten w sali par. Św. Stanisława w East Chicago, Ind., przy udziale ponad tysiąca osób, zgromadził Polonię z wszystkich miast i osiedli w pow. Lake. W podobnym wiecu we włoskiej dzielnicy "Glen Park" w Gary, z okazji przyjazdu członka gabinetu Celebreze, około 70 osób włoskiego pochodzenia uczestniczyło w programie.

Polonia jest liczebnie silna, jakkolwiek rozbita organizacyjnie na wyjątkiem kilku wpływowych klubów politycznych.

Za dwa lata potrzeba będzie zjednoczonej Polonii, by po raz pierwszy wybrać kandydata polskiego pochodzenia na kongresmana krajowego.

Bal Debiutantek Okręgu XV ZNP i Wydziału Kobiet Za Tydzień

Jak już było podawane w prasie polonijnej oddawna, wielki Bal Debiutantek Okręgu XV Związku Narodowego Polskiego i Wydziału Kobiet tegoż Okręgu odbędzie się niedługo, bo za tydzień, w niedzielę, 15-go listopada, o godzinie 8 wieczorem w pięknej i obszernej sali Św. Michała, przy 170-iej i Columbia ul. w South Hammond. Do tańca przystąpią będzie Zespół Muzyczny "Continental" w sile 7 muzykantów pod dyr. znakomitego Józefa Kapinosza.

Komitet apeluje do całej Polonii stanu Indiana o poparcie i udział w Balu. W czasie Balu zadebiutuje 15 młodych i uroczych panienek — Związkowców z nadzieją, że jedna z nich zostanie wybrana Królową Okręgu XV ZNP. Wiele pięknych nagród oczekuje Królową i Jej dwie Damy dworu, oprócz tego każda z Debiutantek otrzyma skromne, lecz pamiątkowe upominki od Komitetu.

Bal zapowiada się wspaniale, udział zapowiedział już Polonia z South Bend, La Porte, Michigan City, Gary, Hammond, East Chicago i Whiting, z New Chicago, Hobart, Lowell i okolicznych dzielnic. Polonia przybędzie licznie na Bal Debiutantek, aby być świadkiem pięknego programu, który przeprowadzi Komisarka Władysława Kubiak. Będzie też wspaniały "Grand March" pod dyktando dyrektora Audycji Pol-

Noc Sylwestrowa Plac. 40 SWAP

Spędźmy Noc Sylwestrową w Placówce 40ej w Hammond! Na próbę wielu przyjaciół Plac. 40ta urządza Zabawę Sylwestrową w swej siedzibie, 31 grudnia, br., o godz. 9ej do ostatniego gościa na salę. Komitet zaangażował dorobową orkiestrę i wysmieniał kucharkę, ażeby smacznie zadowolić wszystkich gości. Wnieśliśmy też i potańczyć... Atrakcji klubowych jest wiele, więc zarząd prosi członkostwo o poparcie klubu, oraz klubowych imprez.

Wstępnym \$5, od osoby \$10.00 na parę, natomiast młodzież \$2.50. Napoje wyskokowe sprzedawane będą po znizonych cenach. Za opłatą od wejścia goście będą korzystali z darmowej kolacji. Komitet z góry uprzejmie prosi o robenienie rezerwacji wprost do klubu Plac. pnr. 241 Gostlin, Hammond, Ind. Telefon: WE-3-9347 w każdy dzień tygodnia, po godz. 3ej popoł. Osoby które będą wstąpiły wstąpiły z powołaniem dożyci do ostatniego dnia, będą mogły nabyć bilety przy wejściu. Cały ogół Polonii jest proszony o wzięcie udziału w Nocy Sylwestrowej Plac. 40ej 400-tej.

Komitet,

Komunikat Pod-Okręgu SWAP Na Stan Indiana

W dniu 22 listopada, o godz. 2ej popoł., odbędzie się zebranie instalacyjne Podokręgu w nowej siedzibie Plac. 142ej, East Chicago. Tą drogą przypominam wszystkim Placówkom i Korpusom o wydelegowaniu pełnej ilości delegatów (tek). Osoby, które są zainteresowane pracą Weteranów w naszym rejonie będą bardzo mile widziane i przyjęte. (Wstęp wolny).

Dzięki poparciu Placówek, Korpusów i Polonii, Podokręg był w stanie w bież. roku wysygnąć pewną sumę pieniężną na niżej podane cele: \$150.00 na Schronisko Okr. I-gi; \$100.00 na nowe kościoł Karmelitów w Munster, Ind.; \$100.00 na dom Plac. 142ej, \$50.00 na Okręgu I-szy. Przy tej okazji wyrażam podziękowanie całej Polonii z całego serca, za poparcie imprez Weteranów, zarzem prośbę o dalsze poparcie i pomoc w pracy dla Inwalid-Weteranów. — S. Gieryski, Komendant na Stan Indiana.

Zebranie Klubu "Białego Orła"

Sekretarz polskiego klubu obywatelskiego "Białego Orła" — Frank Bibzak, zawiadamia tą drogą wszystkich członków o ważnym posiedzeniu klubu — jutro, w niedzielę, 15 listopada. Obrady rozpoczyna się o godz. 2ej popoł., w siedzibie klubowej, pnr. 3738 Alder ulica, w Indiana Harbor.

W czasie obrad zebrani usłyszą sprawozdanie z ostatnio odbytych wyborów listopadowych. Obecność wszystkich członków pożądana.

ZAWIADAMIAMY, ZE NOWE WYDANIE JUŻ JEST NA SKŁADZIE!

SŁOWNIK

POLSKO-ANGIELSKI i ANGIELSKO POLSKI
W KIERSTA i PROF. O. CALLIER'A

Duży format 5½x8 cali—Twarda oprawa Ponad 800 Stron Druku

CENA \$3.50

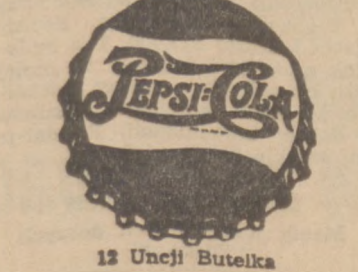
DOSKONAŁY NA PREZENT

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22 ILL.

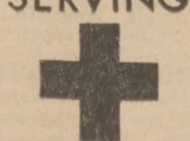
(Na C.O.D. nie wysyłamy)



PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany skład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KĄDZE ZAWOLANIE
Polecamy nie taskawej pamięci
1728 Connecticut St. Gary Ind. Telefon: Turner 5-6768
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: Turner 5-3090

SERVING



IN YOUR NAME

★ PRACA MĘSKA

ROBOTNIKÓW
NA PUNCH PRESS

Doświadczonych
lub WYUCZYMY
Zarabianie ucząc się!
Stala praca.
Praca od szutki i wiele świadczeń
pracowniczych włączając udział
w zyskach.
Dzienna lub Nocna Zmiana
NA 5-8300

NORTHERN
METAL PRODUCTS

9595 Grand Ave.
Franklin Park, Ill.
WE NEED TRAINEES
New Production Plant
In Carpentersville, Ill.

Men To Train As
Production Operators
Desire some scientific training
and mechanical aptitude.
Excellent future. Good wages.

Phone: John Freeman 428-3623
CARGILL INCORPORATED
Carpentersville, Ill.
An equal opportunity employer

SHOP
FOREMAN

with a die set background
Permanent position for
top qualified man

Excellent salary
Liberal fringe benefits.
Apply in person or call

AREA CODE 219-362-3141

MODINE MFG. CO.

La Porte, Indiana
An equal opportunity employer

SPOSOBNOŚĆ
dla uczelnic ambitynych, przy-
wiolece ubranych mężczyzn,
mówiących po angielsku.

Wiek 25 do 55.
Potrzebne auto.
Wysokie wynagrodzenie.
Zgłoszenia w poniedziałki i
czwartki od 6 do 9 wieczorem
2946 N. Milwaukee Ave.

WIRE
DRAWER
TRAINEES

for wire drawing machines.
Shift work, many benefits,
pension, hospitalization,
vacation, etc.

WILSON STEEL
and WIRE CO.

4840 So. Western Ave.
Tel. LA 3-1221
Miss McGrath

Experienced
LATHE MAN
Top wages for top man. Days only.
Full time, 45-50 hrs. weekly.
Benefits. Est. 1942
CICERO-HARRISON AREA
Columbus 1-8091

★ KSIAZKI

KALENDARZ
ZWIĄZKOWY
1964

który zawiera
bardzo ciekawe artykuły i
zdjęcia oraz pytania i
odpowiedzi do Egzaminu
Obywatelskiego

CENA \$1.50

Zamówienia kierować

DZIENNIK
ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue
Chicago, Illinois 60622
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

SENNIK! SENNIK!
Nowoczesny Sennik
Persko-Egipski

Wyjaśnia ponad 1,000
słów!
oraz
w tej samej książce
PRAWDZIWE
PROBOWA
MICHAŁDY
Królów ze Szaby
czyli
SYBILLA

oraz przepowiednie
KSIĘDZA MARKA
WERNYHORZY i innych

Cena \$1.35
Tylko

Wraz z Przysięgą Pocztową

Dziennik
Związkowy

1201 MILWAUKEE AVE.
Chicago 60622, Ill.
NA C.O.D.
KSIAZEK NIE WYSYŁAMY

★ AUTA

JUŻ SĄ! MOŻNA JE OBEJRZYĆ I POJECHAĆ DO DOMU!
NOWE—PIĘKNE—PRAKTYCZNE"LINCOLN—CONTINENTAL" "65"
"MERCURY" "COMET"

Teraz wyprzedają zupełnie nowych '64
"Lincoln Continental", "Mercury" i "Comet"
po bardzo niżonych cenach.

DOJAZD— Chicago, Ulica Clark na północ do
Chicago Avenue w Evanston, która jest przedłu-
żeniem Ulicy Clark — albo Lake Shore Drive do
South Boulevard i kilka bloków na zachód do
Chicago Avenue w Evanston.

JULIUSZ WASILEWSKI, generalny zarządca, i JÓZEF PUZYREWSKI-PERRY
udzieli Wam rady i rzetelnie obsłużą.

HOLIDAY LINCOLN—MERCURY, INC.

535 CHICAGO AVENUE
DAVIS 8-2300
FIRMA, W KTÓREJ UCZCIWOŚĆ I SOLIDNOŚĆ KRÓLUJE WSZECZKŁADNIE.



ZENON KWIATKOWSKI

udzieli Wam rady
i rzetelnie obsłużą

MONT CLARE PONTIAC

6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002

★ PRACA MĘSKA ★ PRACA MĘSKA

Formiarni (Squeezer)
i Robotników Do Odlewni

MUSZĄ BYĆ DOŚWIADCZENI
Całkowite świadczenia szpitalne. Dobre warunki pracy.
Stala Praca
TELEGRAFOWAĆ LUB ZGŁASZAĆ SIĘ OSOBIŚCIE

APPLETON ELECTRIC CO.

2105 5th Ave. South Milwaukee, Wis.

Jig Grinders Hands
Machine Tool Builder
Precision Machinists

Steady work, good wages and wel-
fare benefits.

Apply or call
Harig Mfg. Corp.
5757 W. Howard St.
Niles, Ill. NE 1-5050

Help Wanted Men
Night Watchman
Good working conditions.
40 hours a week and
other benefits.

See Mr. Krabec
1432 W. 21st Street

WATCHMAN
New, Modern plant.
Permanent.
Must have references.

Adrian Tabin Corp.
1735 W. Belmont Ave.

TO RUN FOR PERMANENT
CONTRACTORS
AGE 25 TO 40

ALSO WANTED COMPLETE
UNITS REFRIGERATED HAUL
At least three years Semi-Diesel road
experience. Must be familiar with ICC
safety regulations. Submit resume in
strict confidence to L. E. DRUM.

LITTLE AUDREY'S
TRANSPORTATION CO., INC.
P. O. Box 129
Fremont, Nebraska

Plastic Mold Maker
For Mold Repair
Also
Junior Mold Maker
(Trainees)

Plenty of over-time.
Steady job.
Top wages.
Wonderful company benefits.

KINDER PLASTICS
Call for convenient appointment
282-7676

PUNCH PRESS
DRILL PRESS OPERATORS
SURFACE GRINDER
MILL HAND

Top wages for top men, excellent
working conditions. Call for con-
venient appointment.

287-1993
Principal Mfg. Corp.
2701 Gardner Rd.
Broadview, Illinois

Paid insurance, paid holidays and
vacations. Wonderful opportunity
for advancement.

STEADY WORK
GOOD PAY
APPLY AT ONCE

Meade Electric Co.
of Indiana, Inc.
1825 SUMMER STREET
HAMMOND, INDIANA

WE NEED
Armature
Winders
APPRENTICES
AND HELPERS

2503 W. SUPERIOR
1138 NO. SPRINGFIELD
2 mieszkaniowy, murowany, 5 i 6 pokoi,
garaż na 2 auta. Dwa osobne gazowe
bojlery. Pełny bezmet. \$23,000 lub
najlepsza oferta. — Tel.
VAn Buren 6-7000 o każdym czasie.

ALL NEW vic. Addison and Oak
Park, extra deluxe, 3 bedrooms,
1 1/2 ceramic baths, colored plumb-
ing, gas heat, air conditioned, and
many extras feature. low down
payment, \$23,900. By builder. 745-
9260 or 366-5785.

STRAJK JUŻ SIĘ SKOŃCZYŁ!

Już Mamy Na Składzie i Codziennie Otrzymujemy
NAJPIĘKNIEJSZE AUTA NA RYNKU

PONTIAC
i TEMPEST '65

MAMY DUŻO UŻYWANYCH AUT
RÓŻNYCH MAREK, TYPÓW I KOLORÓW
W PIERWSZORZĘDNYM STANIE

MONT CLARE PONTIAC

6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002

★ PRACA MĘSKA ★ PRACA MĘSKA

Formiarni (Squeezer)
i Robotników Do Odlewni

MUSZĄ BYĆ DOŚWIADCZENI
Całkowite świadczenia szpitalne. Dobre warunki pracy.
Stala Praca
TELEGRAFOWAĆ LUB ZGŁASZAĆ SIĘ OSOBIŚCIE

APPLETON ELECTRIC CO.

2105 5th Ave. South Milwaukee, Wis.

Jig Grinders Hands
Machine Tool Builder
Precision Machinists

Steady work, good wages and wel-
fare benefits.

Apply or call
Harig Mfg. Corp.
5757 W. Howard St.
Niles, Ill. NE 1-5050

Help Wanted Men
Night Watchman
Good working conditions.
40 hours a week and
other benefits.

See Mr. Krabec
1432 W. 21st Street

WATCHMAN
New, Modern plant.
Permanent.
Must have references.

Adrian Tabin Corp.
1735 W. Belmont Ave.

TO RUN FOR PERMANENT
CONTRACTORS
AGE 25 TO 40

ALSO WANTED COMPLETE
UNITS REFRIGERATED HAUL
At least three years Semi-Diesel road
experience. Must be familiar with ICC
safety regulations. Submit resume in
strict confidence to L. E. DRUM.

LITTLE AUDREY'S
TRANSPORTATION CO., INC.
P. O. Box 129
Fremont, Nebraska

Plastic Mold Maker
For Mold Repair
Also
Junior Mold Maker
(Trainees)

Plenty of over-time.
Steady job.
Top wages.
Wonderful company benefits.

KINDER PLASTICS
Call for convenient appointment
282-7676

PUNCH PRESS
DRILL PRESS OPERATORS
SURFACE GRINDER
MILL HAND

Top wages for top men, excellent
working conditions. Call for con-
venient appointment.

287-1993
Principal Mfg. Corp.
2701 Gardner Rd.
Broadview, Illinois

Paid insurance, paid holidays and
vacations. Wonderful opportunity
for advancement.

STEADY WORK
GOOD PAY
APPLY AT ONCE

Meade Electric Co.
of Indiana, Inc.
1825 SUMMER STREET
HAMMOND, INDIANA

WE NEED
Armature
Winders
APPRENTICES
AND HELPERS

2503 W. SUPERIOR
1138 NO. SPRINGFIELD
2 mieszkaniowy, murowany, 5 i 6 pokoi,
garaż na 2 auta. Dwa osobne gazowe
bojlery. Pełny bezmet. \$23,000 lub
najlepsza oferta. — Tel.
VAn Buren 6-7000 o każdym czasie.

ALL NEW vic. Addison and Oak
Park, extra deluxe, 3 bedrooms,
1 1/2 ceramic baths, colored plumb-
ing, gas heat, air conditioned, and
many extras feature. low down
payment, \$23,900. By builder. 745-
9260 or 366-5785.

★ AUTA

JUŻ SĄ! MOŻNA JE OBEJRZYĆ I POJECHAĆ DO DOMU!
NOWE—PIĘKNE—PRAKTYCZNE"LINCOLN—CONTINENTAL" "65"
"MERCURY" "COMET"

Teraz wyprzedają zupełnie nowych '64
"Lincoln Continental", "Mercury" i "Comet"
po bardzo niżonych cenach.

DOJAZD— Chicago, Ulica Clark na północ do
Chicago Avenue w Evanston, która jest przedłu-
żeniem Ulicy Clark — albo Lake Shore Drive do
South Boulevard i kilka bloków na zachód do
Chicago Avenue w Evanston.

JULIUSZ WASILEWSKI, generalny zarządca, i JÓZEF PUZYREWSKI-PERRY
udzieli Wam rady i rzetelnie obsłużą.

HOLIDAY LINCOLN—MERCURY, INC.

535 CHICAGO AVENUE
DAVIS 8-2300
FIRMA, W KTÓREJ UCZCIWOŚĆ I SOLIDNOŚĆ KRÓLUJE WSZECZKŁADNIE.

MONT CLARE PONTIAC

MAMY DUŻO UŻYWANYCH AUT
RÓŻNYCH MAREK, TYPÓW I KOLORÓW
W PIERWSZORZĘDNYM STANIE

MONT CLARE PONTIAC

6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002

★ PRACA MĘSKA ★ PRACA MĘSKA

Formiarni (Squeezer)
i Robotników Do Odlewni

MUSZĄ BYĆ DOŚWIADCZENI
Całkowite świadczenia szpitalne. Dobre warunki pracy.
Stala Praca
TELEGRAFOWAĆ LUB ZGŁASZAĆ SIĘ OSOBIŚCIE

APPLETON ELECTRIC CO.

2105 5th Ave. South Milwaukee, Wis.

Jig Grinders Hands
Machine Tool Builder
Precision Machinists

Steady work, good wages and wel-
fare benefits.

Apply or call
Harig Mfg. Corp.
5757 W. Howard St.
Niles, Ill. NE 1-5050

Help Wanted Men
Night Watchman
Good working conditions.
40 hours a week and
other benefits.

See Mr. Krabec
1432 W. 21st Street

WATCHMAN
New, Modern plant.
Permanent.
Must have references.

Adrian Tabin Corp.
1735 W. Belmont Ave.

TO RUN FOR PERMANENT
CONTRACTORS
AGE 25 TO 40

ALSO WANTED COMPLETE
UNITS REFRIGERATED HAUL
At least three years Semi-Diesel road
experience. Must be familiar with ICC
safety regulations. Submit resume in
strict confidence to L. E. DRUM.

LITTLE AUDREY'S
TRANSPORTATION CO., INC.
P. O. Box 129
Fremont, Nebraska

Plastic Mold Maker
For Mold Repair
Also
Junior Mold Maker
(Trainees)

Plenty of over-time.
Steady job.
Top wages.
Wonderful company benefits.

KINDER PLASTICS
Call for convenient appointment
282-7676

PUNCH PRESS
DRILL PRESS OPERATORS
SURFACE GRINDER
MILL HAND

Top wages for top men, excellent
working conditions. Call for con-
venient appointment.

287-1993
Principal Mfg. Corp.
2701 Gardner Rd.
Broadview, Illinois

Paid insurance, paid holidays and
vacations. Wonderful opportunity
for advancement.

STEADY WORK
GOOD PAY
APPLY AT ONCE

Meade Electric Co.
of Indiana, Inc.
1825 SUMMER STREET
HAMMOND, INDIANA

WE NEED
Armature
Winders
APPRENTICES
AND HELPERS

2503 W. SUPERIOR
1138 NO. SPRINGFIELD
2 mieszkaniowy, murowany, 5 i 6 pokoi,
garaż na 2 auta. Dwa osobne gazowe
bojlery. Pełny bezmet. \$23,000 lub
najlepsza oferta. — Tel.
VAn Buren 6-7000 o każdym czasie.

ALL NEW vic. Addison and Oak
Park, extra deluxe, 3 bedrooms,
1 1/2 ceramic baths, colored plumb-
ing, gas heat, air conditioned, and
many extras feature. low down
payment, \$23,900. By builder. 745-
9260 or 366-5785.

★ AUTA

JUŻ SĄ! MOŻNA JE OBEJRZYĆ I POJECHAĆ DO DOMU!
NOWE—PIĘKNE—PRAKTYCZNE"LINCOLN—CONTINENTAL" "65"
"MERCURY" "COMET"

Teraz wyprzedają zupełnie nowych '64
"Lincoln Continental", "Mercury" i "Comet"
po bardzo niżonych cenach.

DOJAZD— Chicago, Ulica Clark na północ do
Chicago Avenue w Evanston, która jest przedłu-
żeniem Ulicy Clark — albo Lake Shore Drive do
South Boulevard i kilka bloków na zachód do
Chicago Avenue w Evanston.

JULIUSZ WASILEWSKI, generalny zarządca, i JÓZEF PUZYREWSKI-PERRY
udzieli Wam rady i rzetelnie obsłużą.

HOLIDAY LINCOLN—MERCURY, INC.

535 CHICAGO AVENUE
DAVIS 8-2300
FIRMA, W KTÓREJ UCZCIWOŚĆ I SOLIDNOŚĆ KRÓLUJE WSZECZKŁADNIE.

MONT CLARE PONTIAC

MAMY DUŻO UŻYWANYCH AUT
RÓŻNYCH MAREK, TYPÓW I KOLORÓW
W PIERWSZORZĘDNYM STANIE

MONT CLARE PONTIAC

6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 12 w nocy dla Waszej wygody ★ ME 7-6002

★ PRACA MĘSKA ★ PRACA MĘSKA

Formiarni (Squeezer)
i Robotników Do Odlewni

MUSZĄ BYĆ DOŚWIADCZENI
Całkowite świadczenia szpitalne. Dobre warunki pracy.
Stala Praca
TELEGRAFOWAĆ LUB ZGŁASZAĆ SIĘ OSOBIŚCIE

APPLETON ELECTRIC CO.

2105 5th Ave. South Milwaukee, Wis.

Jig Grinders Hands
Machine Tool Builder
Precision Machinists

Steady work, good wages and wel-
fare benefits.

Apply or call
Harig Mfg. Corp.
5757 W. Howard St.
Niles, Ill. NE 1-5050

Help Wanted Men
Night Watchman
Good working conditions.
40 hours a week and
other benefits.

See Mr. Krabec
1432 W. 21st Street

WATCHMAN
New, Modern plant.
Permanent.
Must have references.

Adrian Tabin Corp.
1735 W. Belmont Ave.

TO RUN FOR PERMANENT
CONTRACTORS
AGE 25 TO 40

ALSO WANTED COMPLETE
UNITS REFRIGERATED HAUL
At least three years Semi-Diesel road
experience. Must be familiar with ICC
safety regulations. Submit resume in
strict confidence to L. E. DRUM.

LITTLE AUDREY'S
TRANSPORTATION CO., INC.
P. O. Box 129
Fremont, Nebraska

Plastic Mold Maker
For Mold Repair
Also
Junior Mold Maker
(Trainees)

Plenty of over-time.
Steady job.
Top wages.
Wonderful company benefits.

KINDER PLASTICS
Call for convenient appointment
282-7676

PUNCH PRESS
DRILL PRESS OPERATORS
SURFACE GRINDER
MILL HAND

Top wages for top men, excellent
working conditions. Call for con-
venient appointment.

287-1993
Principal Mfg. Corp.
2701 Gardner Rd.
Broadview, Illinois

Paid insurance, paid holidays and
vacations. Wonderful opportunity
for advancement.

STEADY WORK
GOOD PAY
APPLY AT ONCE

Meade Electric Co.
of Indiana, Inc.
1825 SUMMER STREET
HAMMOND, INDIANA

WE NEED
Armature
Winders
APPRENTICES
AND HELPERS

2503 W. SUPERIOR
1138 NO. SPRINGFIELD
2 mieszkaniowy, murowany, 5 i 6 pokoi,
garaż na 2 auta. Dwa osobne gazowe
bojlery. Pełny bezmet. \$23,000 lub
najlepsza oferta. — Tel.
VAn Buren 6-7000 o każdym czasie.

ALL NEW vic. Addison and Oak
Park, extra deluxe, 3 bedrooms,
1 1/2 ceramic baths, colored plumb-
ing, gas heat, air conditioned, and
many extras feature. low down
payment, \$23,900. By builder. 745-
9260 or 366-5785.

★ DOKUMENTY

TANIOŚCI na
TOWN of LAKE

4749 S. LAFLIN AVE.
Ekskluzywny cottage z dodatkową
parcia, ceramikową, tafelkową ku-
chnią, łazienką, gazem ogrzewa-
niem, picture okna, panele bezmet.

1431 WEST 49-TH PLACE
2x5-ki drewniany, wolne mieszka-
nie, gazowe space ogrzewanie, garaż
\$10,800

BLISKO 31-EJ I TROY
5 1/2 pokojowe bungalow, tafelkowa
szafka, kuchnia, tafelkowa łazien-
ka, olejowe ogrzewanie. Kontrola
przed zalewem, dywany, bardzo
czysty.

MIĘSKIE ŻYCIE NA WSI. Wolne
z 4 sypialniami nowoczesny
drewniany, blisko 77-iej i Lockwood,
gazowe ogrzewanie, 50 stóp parcela,
garaż z bocznym wejściem, widokiem
wzajemem \$12,500

Brom Realty Co.

★ DOMY

58-MA I KOSTNER
1 1/2 piętrowy murywany, 4 duże nowoczesne na iszym pięttrze oraz 2 pokoje mieszkanie na 2m pięttrze. Pełny beżment, farnas gazowy, garaż na 2 auta. Idealne położenie. Cena na Dzień Dziękczynienia—\$2,100 wplaty. Bądźcie pewni, dzwonicie do najlepszego, dzwonicie do Realnościowca Michaels teraz.

OKAZJA—MOŻNA KUPIĆ NA SLEPO

Największa okazja 2 mieszkaniowa na południowym zachodzie. Zupelnie nowy, 1 1/2 piętrowy murywany, 2 przeliczne 4 1/2 pokojowe mieszkanie oraz piękny wykładany beżment plus garaż na 2 auta. Cena tysiące razy niższa od właściwego kosztu. Tylko \$4,000 wplaty. Blisko 63ej na zachód. Oszczędźcie wielkie pieniądze, dzwonicie do tego, który dostarcza okazje, dzwonicie do Michaels zaraz.

ERWIN J. MICHAELS
Polski Agent
4637 S. Archer Ave.
(blisko 47th St.)
254-8500

Czysty, nowoczesny 2 mieszkaniowy, 4 i 4 pokoje. Pełny beżment, pokój rozrywkowy. Wkładając bar i planino. Nowoczesna taflakowa łazienka i kuchnia. Nowo dekorowane. Nowe przewody elektryczne. Baseboard gazem ogrzewanie. Okolica Keeler i 26th. Polsko-Litewska dzielnica. \$17,700. Łatwe spłaty. SVOBODA, 3739 W. 26. LA 1-7038

MODEL HOME

Open Sunday 1-5
5810 W. 60th Street

New 5 1/2 room brick, 3 bedroom, 1 1/2 ceramic baths. Built-ins. Oak floors. Full basement. Overhead sewers. Plastered.

By Builder. Call 586-2207

PRZEZ WŁAŚCIELA

PAR. ST. SIMON

Okolica 32ej i Campbell, 4 letni murywany, plan jednego piętra, 3 sypialnie, pełny beżment, overhead kanalizacja i pompa ścieka. Gazem ogrzewanie. Aluminowy zimowoczek i siatki. Blisko szkół, zakupów, komunikacji. Natychmiastowe objęcie. Poniżej 20% zniżki.
GR 6-4082

PRZEZ WŁAŚCIELA

Murywany odchodowy dom, 2-5ki. Niskie podatki, garaż, 905 N. Monticello, blisko Our Lady of the Angels. Za umówieniem tylko.

Capitol 7-3730
Albany 2-5851

MUSI SPRZEDAĆ, przez właściciela

Parafia św. Turysty, okolica 58ma i Pulaski — 1 1/2 piętrowy murywany, 3 na gorze (dochód \$100), 4 na dole, pełny beżment, taflakowa podłoga, kontrola zalewu, gazem ogrzewanie. Zakryte wykładane wanny. Kombinacyjne zimowe okna i siatki na dole. 1 1/2 bloku szkół, kościoła. Wiele dodatków. Po 430 w tygodniu, cały dzień w niedzielę. Po 7-574.

Dom Otwarty w Niedziele 2 do 5

1853 W. 45th

Całkiem nowy o 3 sypialniach murywany, ceramiczna taflakowa łazienka, gazowe ogrzewanie, pełny beżment. Nowe domy o 1 blok. Trzeba zobaczyć. Blisko kościoła i szkoły Sacred Heart. \$16,900.
Kupcie Wprost Od Budowniczego
HU 8-3567

KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO

Nowy 6 mieszkań murywany — 5901 S. Francisco (2900 West). Oddzielne jednostki ogrzewania. Dochód \$746 miesięcznie. \$25,000 wplaty. Nowy budynek apartamentowy, 5658 S. Francisco. Każdy z tych budynków ma 1 wolne mieszkanie dla kupującego. Oglądanie tylko za umówieniem się. — 476-5633.

★ CHCE KUPIĆ

SPRZEDAŻ!!!

Poszukujemy domów do załatwienia na POŁUDNIOWYM ZACHODZIE. Wy macie okazję. My mamy kupców (z Back of the Yards) BEZ OGLĄDAJĄCYCH 74 LATA DOŚWIDCZENIA W SPRZEDAŻY BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St. GR 6-6100
Po godzinach biurowych RE 7-3400

★ LIC. CHIROPRAKTOR

Dr. John F. P. Van Cura
Metoda bez lekarstw
Celem umówienia się telefonujcie

ALLIED HEALTH CENTER

(dawniej Audino Health Center)
3505 W. FULLERTON
Tel. Biurowy AL 2-0108
Rezydencyja ST 8-3639

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ POŻYCZKI

★ KONTRAKTORZY

ALUMINIOWE ZIMOWE OKNA I DRZWI
FRONTY SKLEPOWE ZE SZKŁA I METALU
LUSTRA — SZYBY W AUTACH
Szyby "Thermopane" — Wymiana wszelkich szyb
Szkłane wierzchy na stoły i biurka
Całkowita instalacja
Jedyna w Chicago polska hurtowa sprzedaż szyb
OSZCZĘDZAJCIE PRZY HURTOWYM KUPNIE
LAKE GLASS & METAL CO.
BRUNO B. ORLIKOWSKI
Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów
ORLIKOWSKI Construction Co.
5213 W. LAKE STREET
EStebrook 8-0343
Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ DOKŁADNIE PRZY HURTOWYM KUPNIE

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

★ KONTRAKTORZY

LUKAS
Plumbing & Heating
Wykonuje wszelkie roboty plumberskie i instalacje grzewcze. Wymiana wszelkich szyb. Szkłane wierzchy na stoły i biurka. Całkowita instalacja. Jedyna w Chicago polska hurtowa sprzedaż szyb. Oszczędźcie przy hurtowym kupnie. **LAKE GLASS & METAL CO.** BRUNO B. ORLIKOWSKI. Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów. **ORLIKOWSKI Construction Co.** 5213 W. LAKE STREET. EStebrook 8-0343. Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi.

★ KONTRAKTORZY

LAKE GLASS & METAL CO.

BRUNO B. ORLIKOWSKI

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz

domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

ORLIKOWSKI Construction Co.

5213 W. LAKE STREET

EStebrook 8-0343

Silent Automatic
GAS BOILER

GWARANTOWANY NA 20 LAT

1. "Flue collector" z lanego żelaza — nie z blachy, jak zwykłe boilery
2. Woda obiega przez boiler horzontalnie trzy razy.
3. Boiler wytrzyma ciśnienie 250 funtów na cal kwadratowy, a może operować pod ciśnieniem 100 lbs. per sq. in. — zwykłe boilery operują do 30 lbs. per sq. in.
4. Krecąc się jak wał, gorący płomień gazu wywiera maksimum ciepła — nie idzie prosto do komina, jak w zwyczajnych boilerach.
5. Palniki z trwałego lanego żelaza z podnieconymi i wywierconymi otworami.

DARMO
Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ
State of Illinois Registered Engineer

2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.

BE RKSHIRE 7-5050

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE
Timken Silent Automatic Gas and Oil Heat

Budżet Szkolnictwa Wymaga Podwyższenia o 6 i Pół Miliona Dol.

Określił Tak Superintendent Chicagowskich Szkół — Dr Willis

Superintendent Chic. szkół publicznych Benjamin C. Willis określił w czwartek Radzie Edukacyjnej, że nie szeregowe podwyższenie budżetu na szkolnictwo w Chicago będzie na rok przyszły wymagało podwyższenia go o około 6 i pół miliona dolarów, — tak aby szkoły tak jak istnieją obecnie, — mogły podać stawianym warunkom.

Szczegółowy budżet mówił dr. Willis — jest teraz w drukowaniu i będzie doręczony Radzie na zebraniu w drugiej połowie tego miesiąca. Budżet na rok 1964 wynosił 306,375,513 dolarów. Podał on dalej, że stosownie do próbnego budżetu na rok 1965, liczebność uczniów w klasie — do 33 1/2 na klasę.

Tych 6 i pół miliona dolarów nie wymienionych w budżecie próbnym na rok 1965 — stanowi: 2 miliony dol. domaganych przez sztab dra Willis na nowe pozycje i ekwipunek, — półtora miliona dolarów koniecznych na edukację kompensacyjną oraz 3 miliony dolarów wymaganych na wynajem nowych nauczycieli.

Nie zawiera też budżet ten generalnych podwyżek dla personelu nauczycielskiego. "Mamy wciąż otwartą kwe-

stję planu płac dla nauczycieli" — mówił dr. Willis.

Dla zredukowania tych 6 i pół miliona dol. niedoboru do budżetu przyszłego roku dr. Willis stawiał propozycje podniesienia podatku od nieruchomości z 2,31 dol. od 100 dolarów wartości na 2,34 dol. od 100 dol. wartości.

W kilku ostatnich latach, mówił dr. Willis, więcej niż 800 nowych pozycji nauczycielskich zostało włączonych do budżetu przyszłego roku do obsługi

zwiększającej się liczby zapisów uczniów do szkół. Koszta na płace nauczycielskie zwiększyły się od 4 do 5 milionów dol. każdego roku, — na opłatę nowych pozycji nauczycielskich.

Rada zatwierdziła w czwartek, żądanie dra Willis wydatkowania sumy 721,990 dol. — na kupno 85 nowych klas na kołach. Jeden z członków Rady, Warren Bacon zwrócił się do Rady, by wstrzymała ten wydatek, gdyż jak ostatni raport dra Willis opiewał, — w Chicago znajduje się jeszcze 703 klas niezajętych, a superint. Willis nie określił, gdzie mają być te nowe 85 klas na kołach, — skierowa-

ne. Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Rada Edukacyjna przyjęła również w czwartek rezolucję szukania wszelkich możliwych dróg i kroków do zapewnienia pomocy w utrzymaniu lub rozszerzeniu integracji w szkołach, które są na terenach układu różnorodnego.

Wielki Pożar w Piątek Strawił Magazyn F-my Goldblatt

Pożar Wybuchł o 5 Popoł. w Piwnicy. — Straty Wynoszą Ponad \$2 Miliony — W Akcji Gaszenia Brało Udział 350 Strażaków, — z Których 6 Jest w Szpitalu

W piątek, około godziny 5 po południu wybuchł pożar w piwnicy rozległego gmachu (2 bloki na 2 1/2 bloków) pnr. 4000 S. Kedzie ave., mieszczącym magazyn znanej firmy Goldblatt Brothers Inc.

Ogień szybko ogarnął cały budynek, tak że do gaszenia użytych zostało 350 strażaków i 60 różnych jednostek ekwipunku strażackiego. Pożar powstał w piwnicy, w zachodniej jej części. W chwili, kiedy około 6-ej wieczorem strażakom wydawało się, że ogień zlokalizowali, nastąpiła nagła eksplozja gazu i pożar przybrał spowrotem na sile. Musiano zarządzić następny alarm i wezwać więcej jednostek straży.

Sześciu strażaków zostało nawięźniętych dymem, pięciu z nich musiano skierować do szpitala Holy Cross, a szóstego — do szpitala Św. Antoniego z Padwy. Kilku innych zaopatrzono na miejscu. Do szpitala Holy Cross skierowano marszałka 4 dywizji Straży, Ray Wernera, kapitana Louis Mauroldę, strażaków R. Donati, Daniela Gavoni oraz Sama Kooiatra. Do szpitala drugiego skierowano strażaka Salvatore Imbra.

Akcja Straży kierował marszałek Frank Thielman, który w rozmowie z przedstawicielem firmy Goldblatt poinformowany został, że w magazynie przeprowadzano właśnie inwentaryzację i że straty przewyższają sumę 2 milionów dolarów.

Jedno z jadących do pożaru aut strażackich potrąciło na jezdni 8-letnią dziewczynkę, Jeanette Vardman z pnr. 1835 S. Troy. Doznała ona pęknięcia czaszki i obrażeń wewnętrznych. Policja oświadczyła, że dziewczynka wyskoczyła na jezdnię i biegła wzdłuż jadącego auta strażackiego, naprzeciw domu pnr. 1865 S. Kedzie.

Akcja straży trwała do dziś rano. Straż wezwała nawet auta z urządzeniami do gaszenia pianką substancją gumowej, stosowanej przy pożarach samolotów.

Ośmiu Amerykanów pochodzenia zagranicznego zostało uhonorowanych za przysługę Stanom Zjednoczonym przez Ligę Służby Imigracyjnej, dnia 19 listopada, o 6:30 wieczorem, w hotelu Ambassador West.

Ośmiu tych osób otrzymało ma honorowe wyróżnienia za wybitne kontrybucje, jakie złożyły dla swej nowej przybranej ojczyzny.

Wyróżnienia otrzymał m. j. dr. Ali Bulent Cambel z Evanston, pochodzący z Turcji, przewodniczący inżynier mechanicznej i wiedzy astralnej na Uniw. Northwestern; sędzia Samuel Epstein, poch. z Litwy, sędzia sądu okręgowego i były szef sprawiedliwości; Samuel Levin, poch. z Rosji, gen. dyrektor Ośrodków Żydowskich; Louis i Pamela Lukanin, poch. z Austrii za wychowanie wyższe, jakie dali swym 9 dzieciom; pani Hilda Rubin, poch. z Austrii, wybitna malarka; Lee Teng z Chin, dyrektor Laboratorium Atom. Argonne; p. Ignacia Torres z Meksyku, dyr. pracy społecznej i profesorka Uniw. Chicago.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

HOLIDAY SPECIALS
EXCITING NEW LOOK
Deluxe, Reg. \$20.00 Value PERMANENT \$15.00
\$17.50 VALUE \$12.50
CHIC NEW—Reg. \$15.00 Value STYLED SET \$10.00
ECONOMY WAVE \$8.50
SPECIAL—MON., TUES. & WED. Haircut, Shampoo and Set \$4.50
YOU'LL BE COIFFED AND READY FOR EVERY OCCASION

AUNT HELEN'S SALON OF BEAUTY
4749 MILWAUKEE 6438 MILWAUKEE
Phone 283-9026 763-9762
Open 6 Days: Mon. to Fri. 9-9; Sat. 8:30-5. No appts. necessary.

GRAND OPENING
THE GRAND OPENING OF OUR NEWLY REMODELED SHOP ...
THERE WILL BE SOMETHING FOR EVERYONE.
• Free Gifts • Prize Drawing • Tremendous Savings ...

CAL MAR
Ladies' - Men's - Children's Wear
2809 W. 55th ST. PR 8-1655
Ask About Our Merchandise Club — S & H Green Stamps

JESIENNA WYPRZEDAŻ
ODZIEŻY MĘSKIEJ I CHŁOPIĘCEJ
W SKŁADZIE STARSIAKA
MĘSKIE UBRANIA
Najnowszey mody i kolorów (Czysto wołnane) już od **\$39.50-\$49.50** wyżej

PALTA Jesienne i Zimowe
Najnowszey fasony z najlepzych materiałów już od **\$39.50-\$49.50** wyżej

SUBURBAN ŻAKIETY — Zimowe, w różnych **\$16.95-\$18.95** i wyżej
deseniach

KOSZULE — Białe i Sportowe — Najlepszych **\$2.95-\$3.45-\$3.95** i wyżej
firm

CHŁOPIECIE UBRANIA I ŻAKIETY w dużym wyborze już od **\$14.95** i wyżej

KAPELUSZE FILCOWE **\$5.95-\$7.95** i wyżej

DAJEMY ZNACZKI S&H; UDZIELAMY KREDYTU

STARSIAK CLOTHING
1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

COUPON FP
Enclosed find \$2.00 for one Jar AL-LURE, postpaid, including tax.

Name _____
Street _____
City _____
State _____

Mail to
J.O.Y. MFG. CO.
804 Cedar St.
ABILENE, TEXAS

KAWALKADA WOPA
Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ. 8¹⁵

Wielki Pożar w Piątek Strawił Magazyn F-my Goldblatt

Wielki Pożar w Piątek Strawił Magazyn F-my Goldblatt

Wielki Pożar w Piątek Strawił Magazyn F-my Goldblatt

Wielki Pożar w Piątek Strawił Magazyn F-my Goldblatt

Tow. Pierwszego Tysiąclecia Polski
Serdecznie Zaprasza Całą Polonię
NA WIELKI BAL JESIENNY
w Sobotę Dnia 14 Listopada
W SALI SOKOŁA POLSKIEGO
1062 N. Ashland Ave.
Orkiestra Kaz. Koszelińskiego
Bogaty program artystyczny z udziałem zespołu z Polski
"ZGADUJ ZGADULA"
Pocz. o godz. 8:30 wiecz. Donacja \$2.00 od osoby
Cały dochód przeznaczony na szpital w Polsce

Aresztowanie 7 Urzędników Poczty. Przeniesienia w Policji

Siedmiu byłych urzędników pocztowych zostało postawionych w stan oskarżenia za kradzież przesyłek pocztowych. US prokurator Edward Hanrahan zwrócił się do władz pocztowych, by oskarżenia te wzięły pod uwagę i pokazały przy przyjmowaniu 12,000 czasowych pracowników na pocztach, którzy mają być najciżej do obsługi poczty świątecznej.

Pod oskarżeniem znajdują się W. Webb, Louis Jones, T. Williams, R. Watson, C. D. Coder, A. Poarch, T. H. Porter.

189 policjantów zostanie dziś w czwartek, przeniesionych na inne funkcje w kwartalnym przeniesieniu personelu policji, — jak oświadczył superint. Chic. Policji, Wilson.

ter. Poarch został oskarżony o sprzeniewierzenie \$3,129 zabranych ze stacji pocztowej w Garfield Parku, Porter — o kradzież \$376 z poczty w Waukegan. Oba grozi kara więzienia do lat 10-u jeśli zostaną skazani.

FIRMA POL-CENTER
której właścicielką jest Irena Bator-Wasilewska, organizuje

WIELKĄ WYSTAWĘ ŚWIĄTECZNĄ

W PICK-CONGRESS HOTELU PRZY 532 SO. MICHIGAN. w pięknej sali parterowej w dniach od 11 do 18 grudnia

Doskonała okazja do zaopatrzenia się w importowane efektowne prezenty gwiazdkowe.

Ponadto poraz pierwszy Wystawa, ŻELAZOWA WOLA, w fotografice Adama Kaczkowskiego

FIRMA "POL-CENTER" czynna codziennie od 10 rano do 10 wieczorem; w niedzielę od 1 po południu do 10 wieczór. Wysyłamy Paczki i Przekazy PEKAO do Polski

LOGAN MATINEE DAILY DOROŚLI: 50c
Piątek 12-6:30
Sobota 12-5:00

THEATRE
2646 Milwaukee (blisko) Kedzie

OD DZISIAJ — PIĄTKU — 13-GO LISTOPADA

SPLENDOR, SAVAGERY AND SPECTACLE THIS IS THE BIG ONE! M-G-M.

Według Powieści **HENRYKA SIENKIEWICZA**

QUO VADIS

TECHNICOLOR

ORAZ PIĘKNY FILM

ZULU

A Stanley Baker - Cy-Endfield Production

Dobra Rada

Tak, JUŻ TERAZ

Wstapcie Do Naszego Klubu

Gwiazdkowego

1965 Już Teraz!

Za przystąpienie Do Klubu Gwiazdkowego Otrzymacie Piękny Obrus Świąteczny.

ALLIED SAVINGS

7015 W. GRAND AVE. Tel. TU 9-7575

Polonia w Detroit Odda Uznanie Pisarzowi Jerzemu Krzysztoniowi

Wieczór Artystyczny Jerzego Krzysztoni będzie miał miejsce w salach Detroit International Institute we wtorek, 24-go listopada, o godzinie 8-ej wieczorem.

Wieczór artystyczny urządzony zostaje przez Towarzystwo Przyjaciół Sztuki Polskiej, pod przewodnictwem ks. mgr. Władysława Zebrowskiego, profesora z Zakładów Naukowych Seminarium Polskiego w Orchard Lake.

Powieść Kamienne Niebo usnuta na tle Powstania Warszawskiego, została sfilmowana i wywołała burzę kontrowersyjnych opinii. Kamienne Niebo zostało uznane przez Pisarzy i Krytyków na Emigracji jako najlepiej w Kraju napisana książka w roku 1958.

Program Wieczoru
Na program wieczoru artystycznego ku czci Jerzego Krzysztoni, który przebywa w Stanach Zjednoczonych, złoży się tłumaczenie noweli Krzysztoni "Złote Gody" w tłumaczeniu Ryszarda Kubińskiego i nowela "Cyrograf Dojrzałości" przez ks. mgr. Władysława Zebrowskiego.

Obie nowele będą przedstawione przez studentów Uniwersytetu Wayne, członków Towarzystwa Przyjaciół Sztuki Polskiej.

Tłumaczenie Welsha
W wieczorze artystycznym weźmie udział osobiście również i prof. Dawid Welsh, wykładowca literatury polskiej z Uniwersytetu Michigan w Ann Arbor, który odczyta swe własne tłumaczenie

Jerzy Krzysztoni należy do grona młodych pisarzy w Kraju i dał się poznać jako jeden z najzdolniejszych pisarzy.

Urodzony w Polsce w roku 1931 napisał powieść Kamienne Niebo, trzy tomy nowel — Opowiadania Indyjskie, Sekret, Sandżu i Paweł; dwie sztuki teatralne i kilka słuchowisk radiowych i telewizyjnych. Nowy zbiór nowel został oddany do druku. Również ukazało się w druku kilka tłumaczeń z języka amerykańskiego: a mianowicie: Opowiadania Ambrose Bierce'a, Ryszarda Powella The Philadelphia i Sherwood Andersona Winesburg, Ohio.

GET RELIEF FROM PAIN ARTHRITIS-BURSITIS
• Poor Circulation • Low Back Pains • Hip Pains • Muscular Pains • Stress • Foot Pains • Knee Pains • Rheumatism • Other Common Pains • Headaches • Tension

"HYDRO-MASSAGE"
PORTABLE NEW HOME WHIRLPOOL BATH UNIT

VISIT OUR FACTORY SHOWROOM—SEE ALL MODELS IN OPERATION

Positively Best Gift For Xmas You Can Give MOM & DAD or to Yourself & Family

Use our easy Lay Away Plan

See us about Hydro-Massage The Universal Medically Accepted Treatment in Hospitals & Clinics All Over The World

Lowest Priced in The Market

WRITE or PHONE for Free Brochure and Price: DAILY 9 TO 9 SUNDAY 12 TO 6

HYDRO MASSAGE CO. FACTORY SHOWROOM
3318 N. Pulaski Phone 545-4444 Chicago, Illinois Dept. 2

NAME _____ ADDRESS _____ CITY _____ STATE _____ PHONE _____

KAWALKADA WOPA
Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ. 8¹⁵

KAWALKADA WOPA
Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

WIADOMOŚCI WIECZOROWE WOPA 1490
MÓWI
DR. W. SIKORA
O GODZ. 8¹⁵

KAWALKADA WOPA
Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.

KAWALKADA WOPA
Codziennie coś nowego
Od Poniedziałku do Piątku o 1-szej
Produkcja: Dr. Włodz. Z. Sikora po poł.